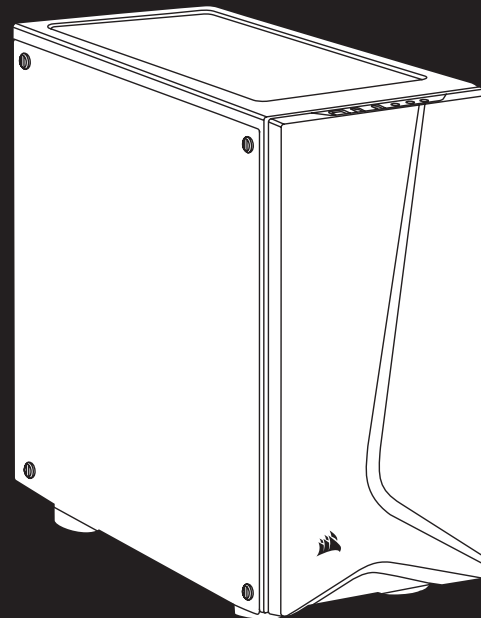




CARBIDE SERIES®



CARBIDE SERIES® SPEC 06

Mid-Tower Gaming Case



WEB: corsair.com

PHONE: (888) 222-4346

WARRANTY: [www.corsair.com/
support/warranty](http://www.corsair.com/support/warranty)

SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog

FORUM: forum.corsair.com

YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2018-2020 **CORSAIR MEMORY, Inc.** All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001693 AE





ENGLISH	1
FRANÇAIS.....	14
DEUTSCH	27
NEDERLANDS	40
ITALIANO.....	53
ESPAÑOL	66
PORTUGUÊS	79
POLSKI.....	92
РУССКИЙ	105
العربية	118
中文	131



Table of contents

Case specifications2

Accessory kit contents3

Case features4

Removing the side panels.....5

Installing the motherboard6

Installing HDDs7

Installing SSDs8

Installing PSU9

Installing PCI-e card(s).....10

Removing the front bezel.....11

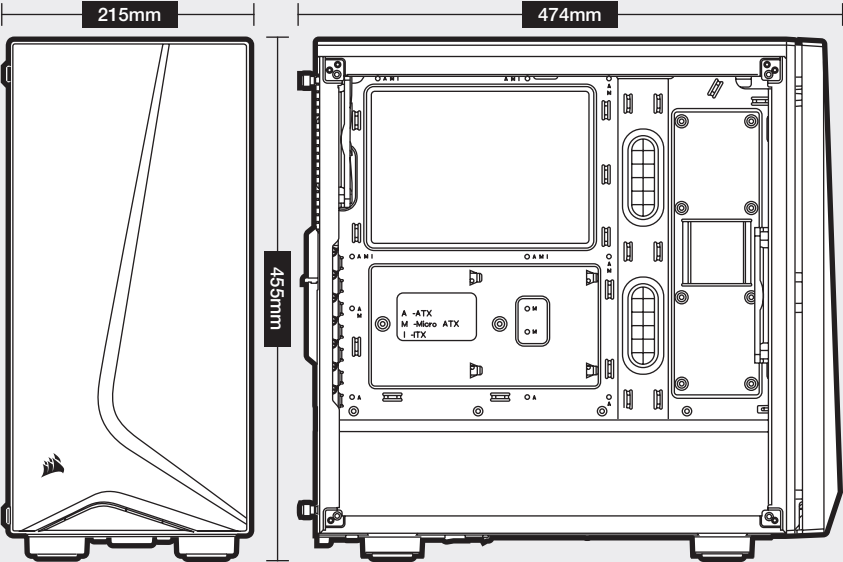
Installing the front I/O connectors.....12

Using RGB fan controller12

Frequently asked questions13

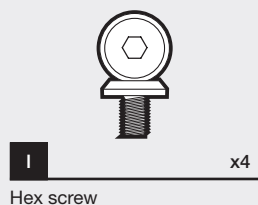
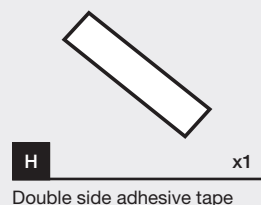
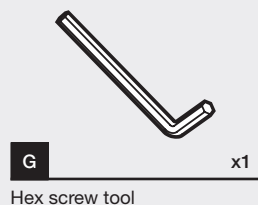
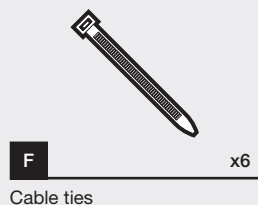
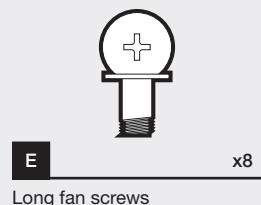
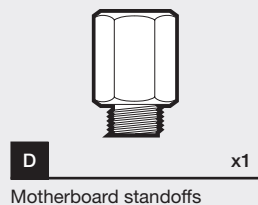
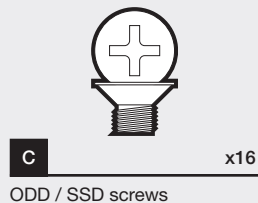
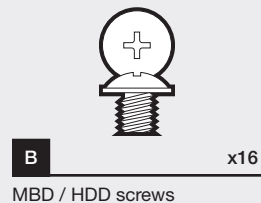
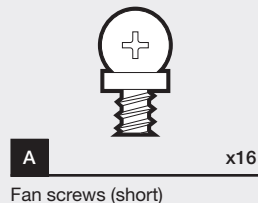
Case specifications

Length	474mm	Fan locations	
Width.....	215mm	Front.....	3 x 120mm / 2 x 140mm
Height.....	455mm	Top	2 x 120mm / 1 x 140mm
		Rear.....	120mm
Maximum GPU length	370mm	Radiator compatibility	
Maximum CPU height.....	170mm	Front.....	360mm / 280mm / 240mm
Maximum PSU length	180mm	Top	240mm
		Rear.....	120mm





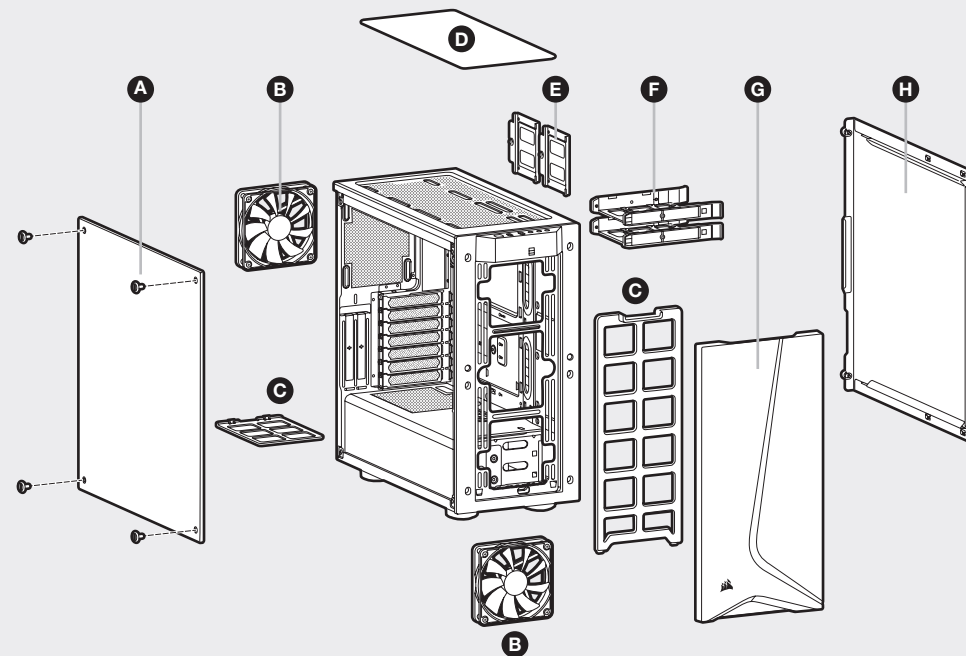
Accessory kit contents



Case features

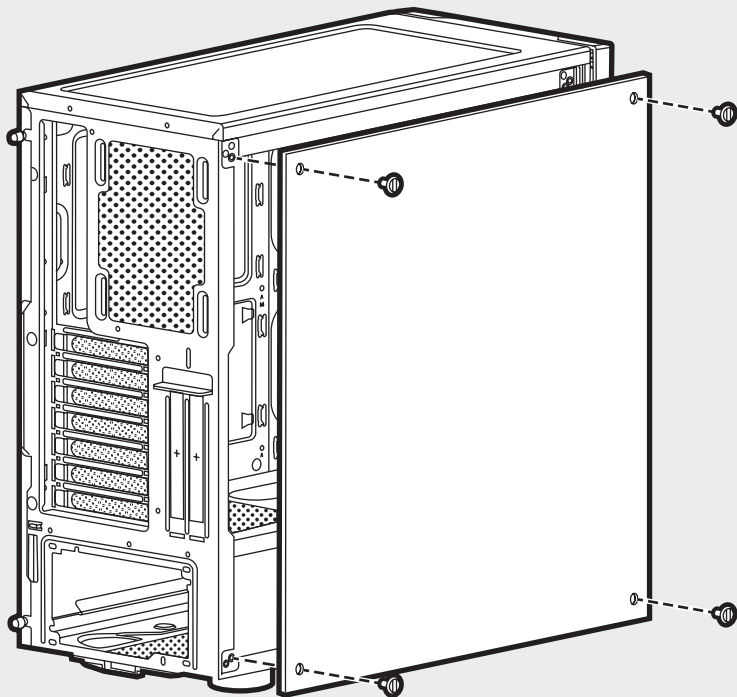
- A — Windowed side panel
- B — 2 x 120mm fans
- C — Dust filters
- D — Top dust filter

- E — Removable SSD trays
- F — HDD trays
- G — Front bezel
- H — Solid side panel

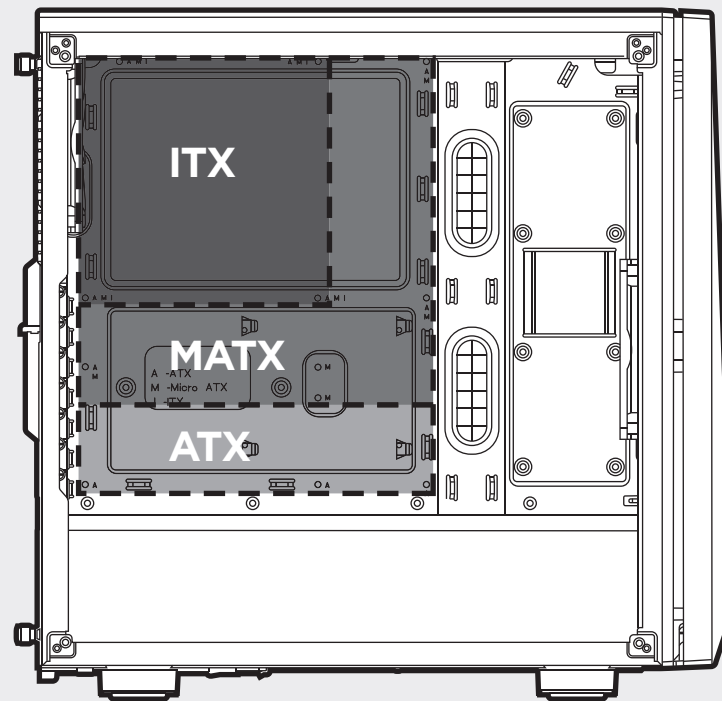




Removing the side panels

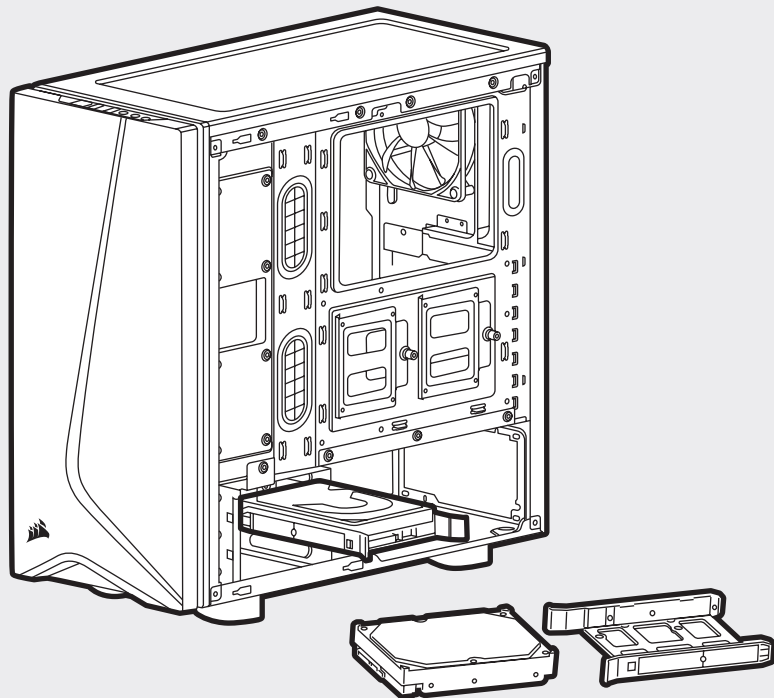


Installing the motherboard

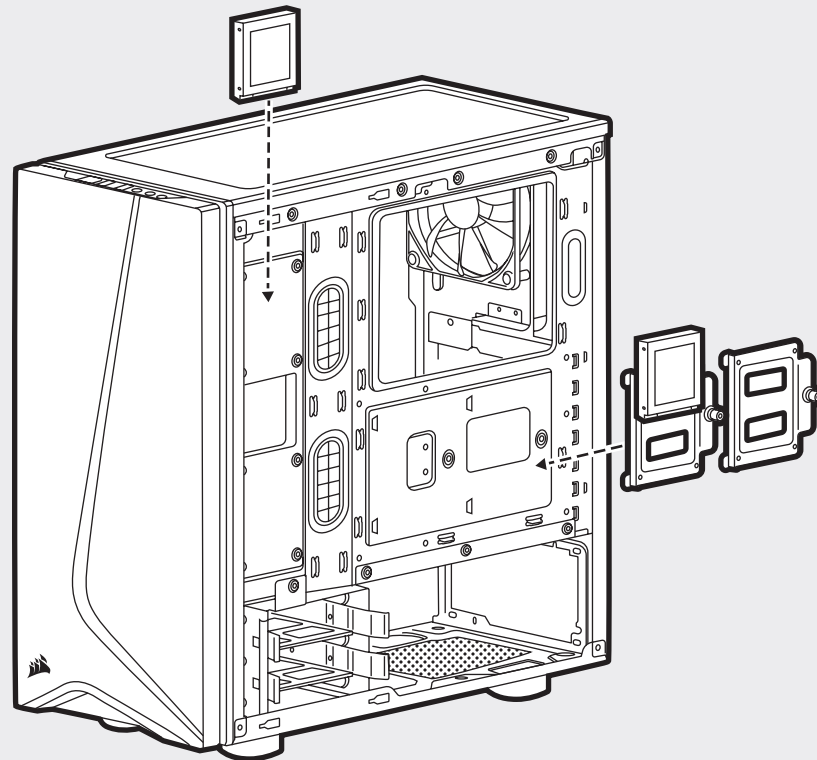




Installing HDDs

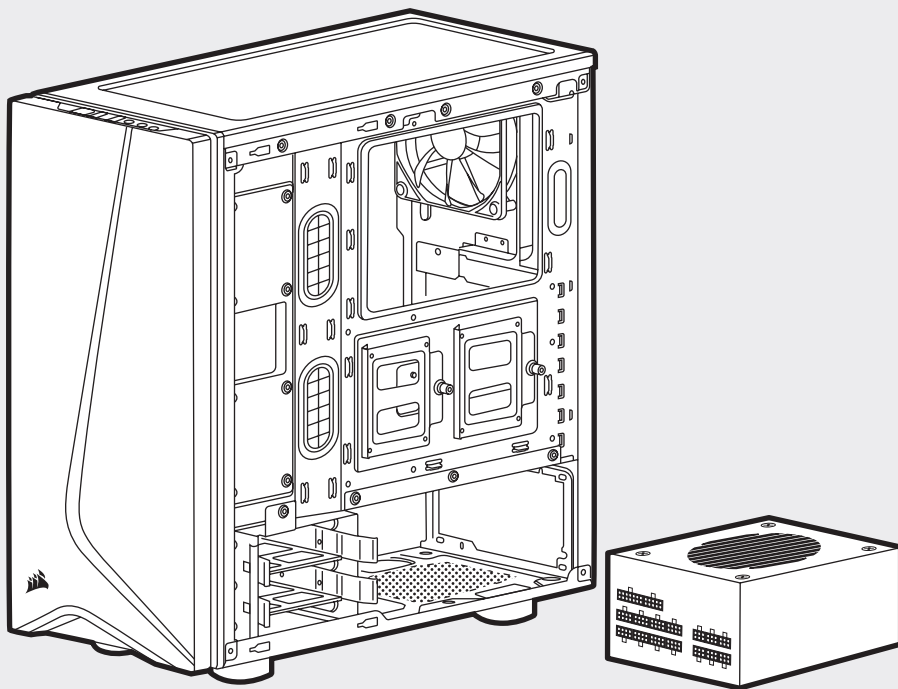


Installing SSDs

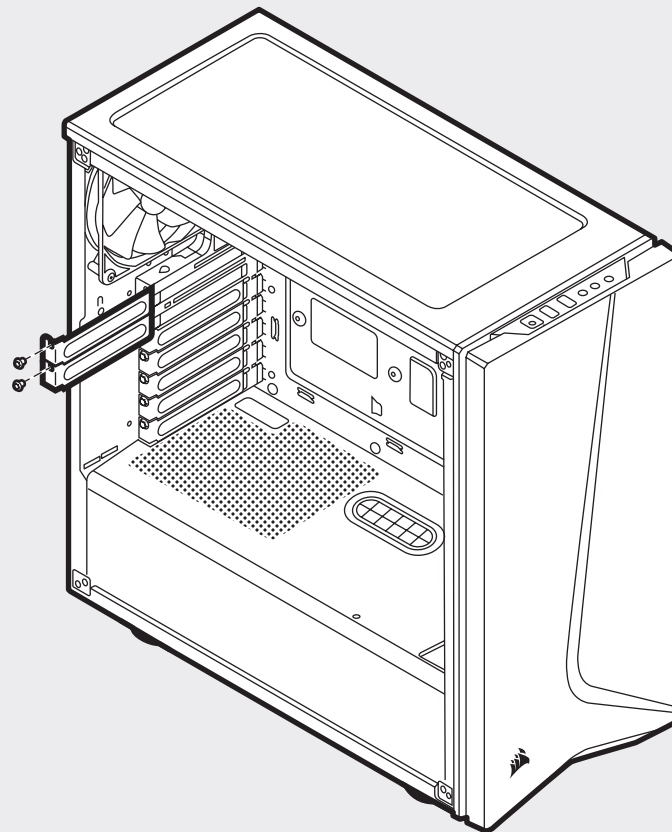




Installing PSU

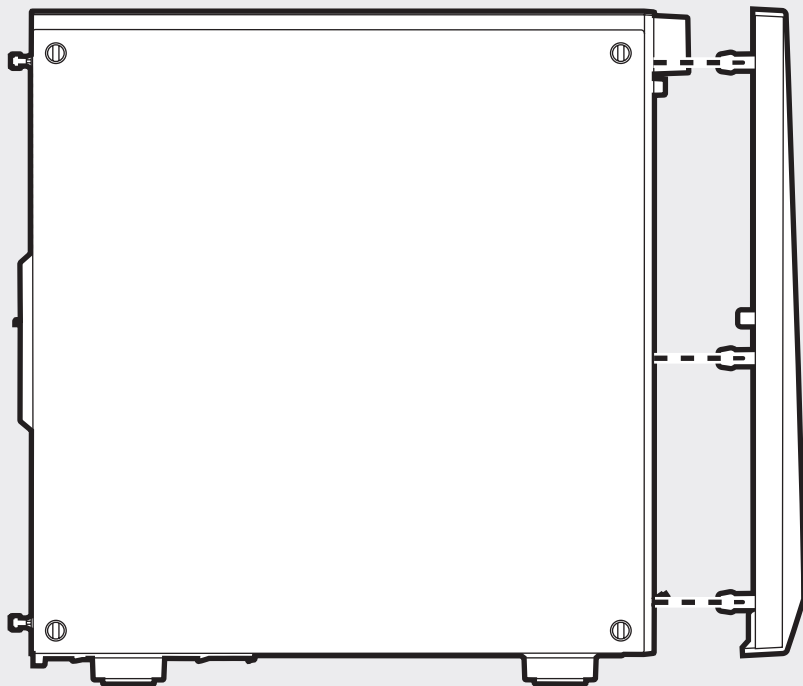


Installing PCI-e cards

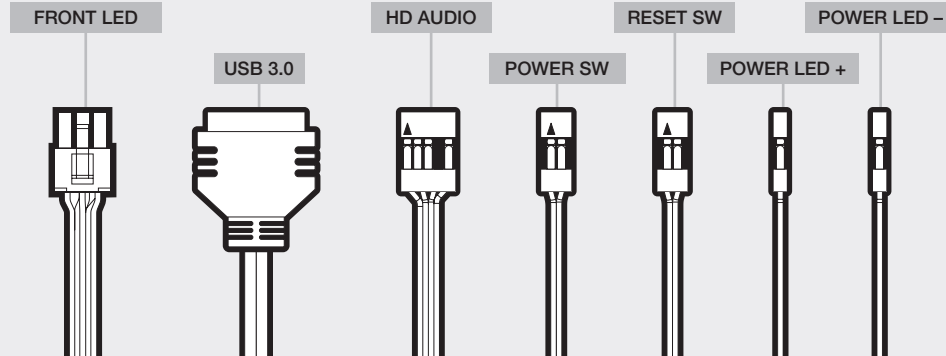




Removing the front bezel

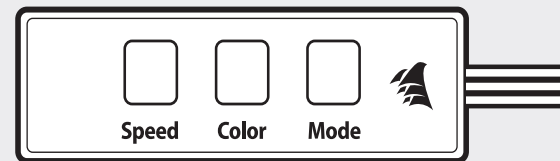


Installing the front I/O connectors



Using RGB fan controller

Control the front LED effects with the included controller.
(RGB version only)





Frequently asked questions

- 1. Does the polarity matter with the I/O panel's power and reset header?
No, only the LED headers.
- 2. Who should I contact if I received my case damaged?
Please go to support.corsair.com and request an RMA so that we can replace the damaged part(s).
- 3. Where can I mount a fan?

Fan mount locations	
Front	3 x 120mm / 2 x 140mm
Top	2 x 120mm / 1 x 140mm
Rear	120mm

To learn more about this case visit the product page at [corsair.com](https://www.corsair.com).

Table des matières

Caractéristiques du boîtier15

Contenu du kit d'accessoires16

Caractéristiques du boîtier17

Retrait des panneaux latéraux18

Installation de la carte mère19

Installation des disques durs20

Installation des SSD21

Installation de l'alimentation22

Installation des cartes PCI-e23

Retrait du panneau avant24

Installation des connecteurs E/S avant25

Utilisation du contrôleur de ventilateur RGB25

Foire aux questions26



Caractéristiques du boîtier

Longueur.....474mm

Largeur.....215mm

Hauteur.....455mm

Longueur maximale de la carte graphique.....370mm

Hauteur maximale du processeur.....170mm

Longueur maximale du bloc d'alimentation.....180mm

Emplacement des ventilateurs

Avant.....3 x 120mm / 2 x 140mm

Haut.....2 x 120mm / 1 x 140mm

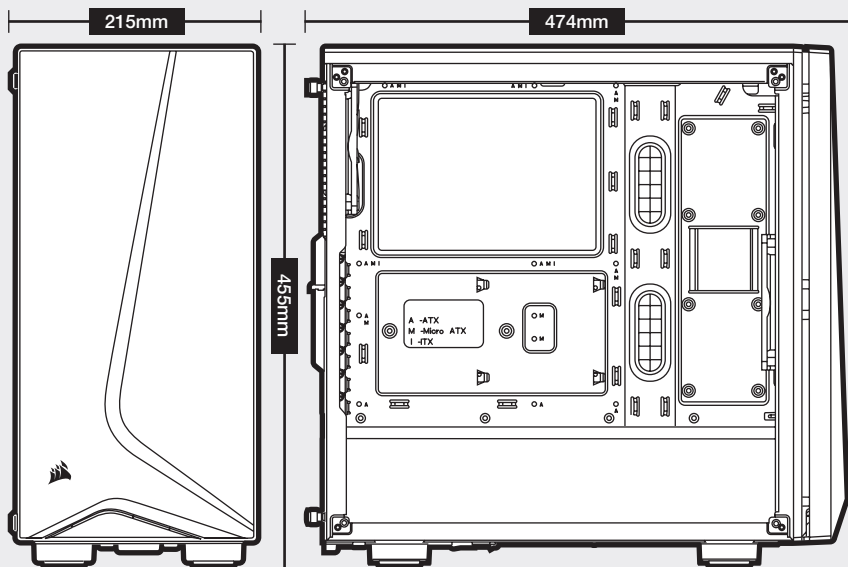
Arrière.....120mm

Compatibilité des radiateurs

Avant.....360mm / 280mm / 240mm

Haut.....240mm

Arrière.....120mm



Contenu du kit d'accessoires



A x16
Vis de ventilateur (courtes)



B x16
Vis de carte mère / disque dur



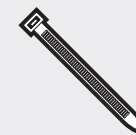
C x16
Vis de lecteur optique / SSD



D x1
Picots de carte mère



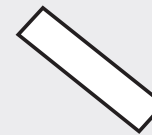
E x8
Vis de ventilateur longues



F x6
Attaches de câbles



G x1
Clé allen



H x1
Ruban adhésif double face



I x4
Vis hexagonale



Caractéristiques du boîtier

A — Panneau latéral à fenêtre

B — 2 ventilateurs de 120mm

C — Filtres anti-poussière

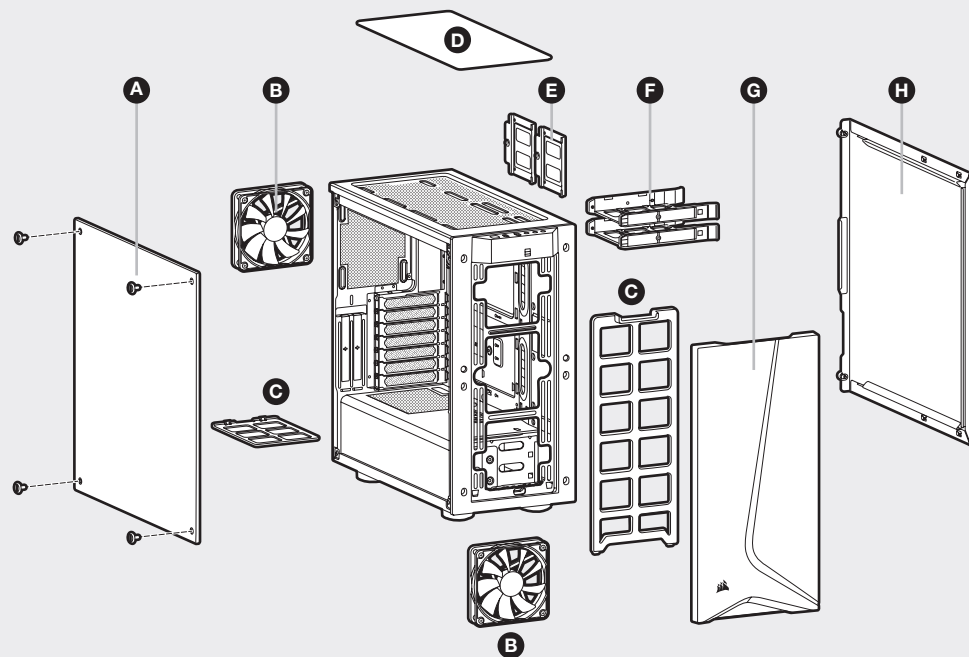
D — Filtre anti-poussière haut de gamme

E — Plateaux de disques SSD amovibles

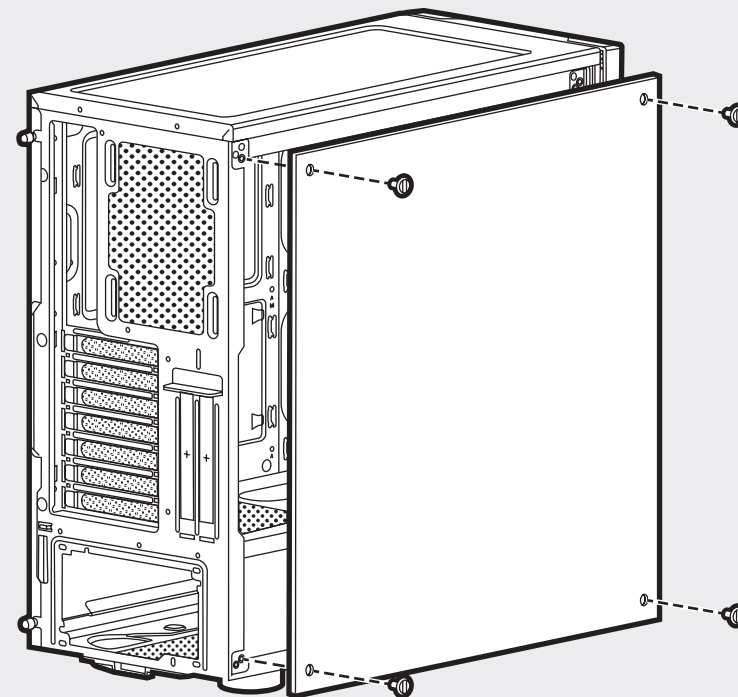
F — Plateaux de disque dur

G — Panneau avant

H — Panneau latéral plein

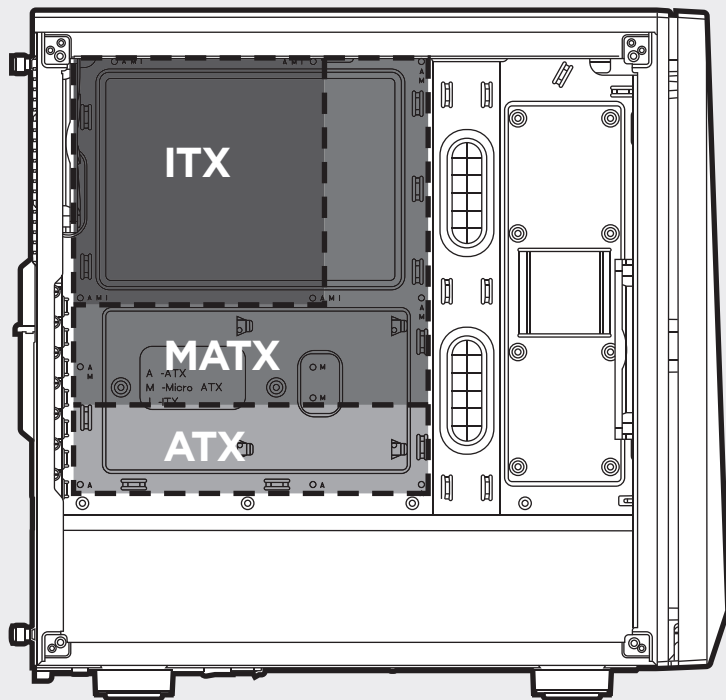


Retrait des panneaux latéraux

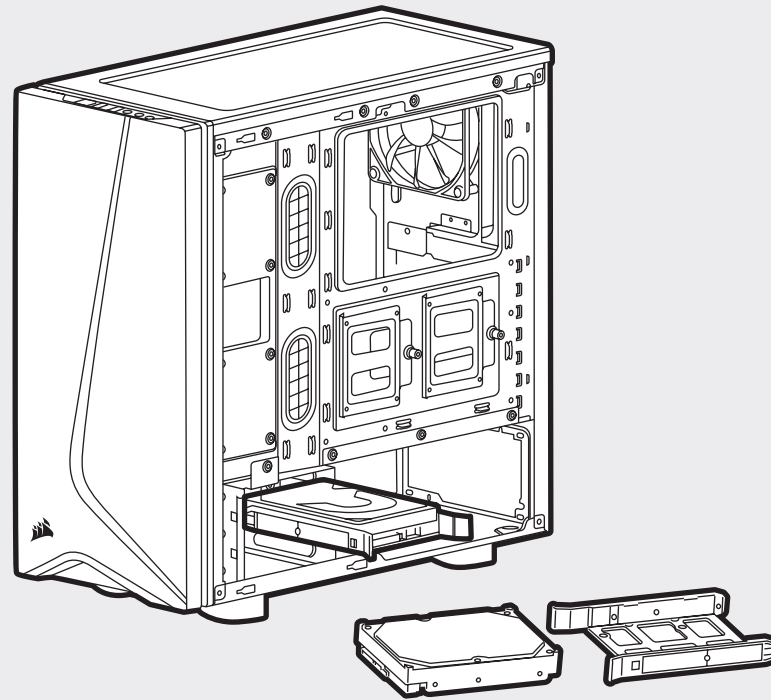




Installation de la carte mère

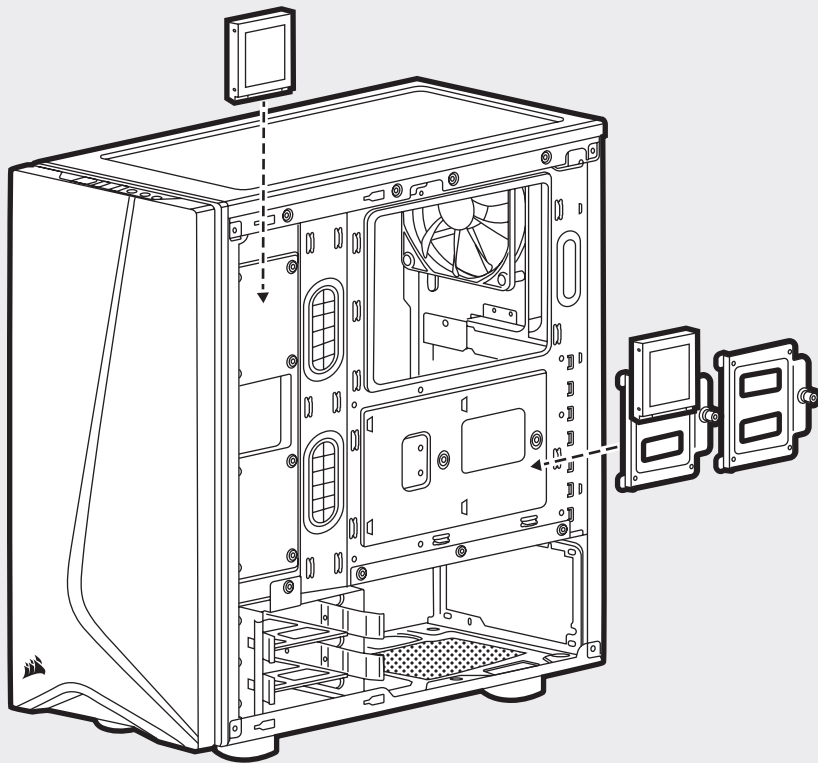


Installation des disques durs

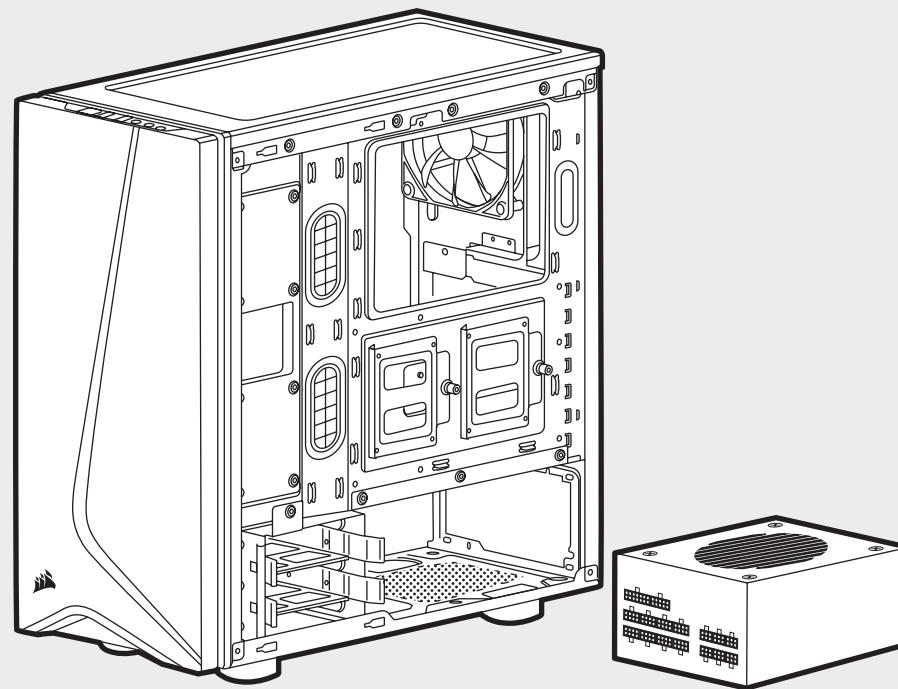




Installation des SSD

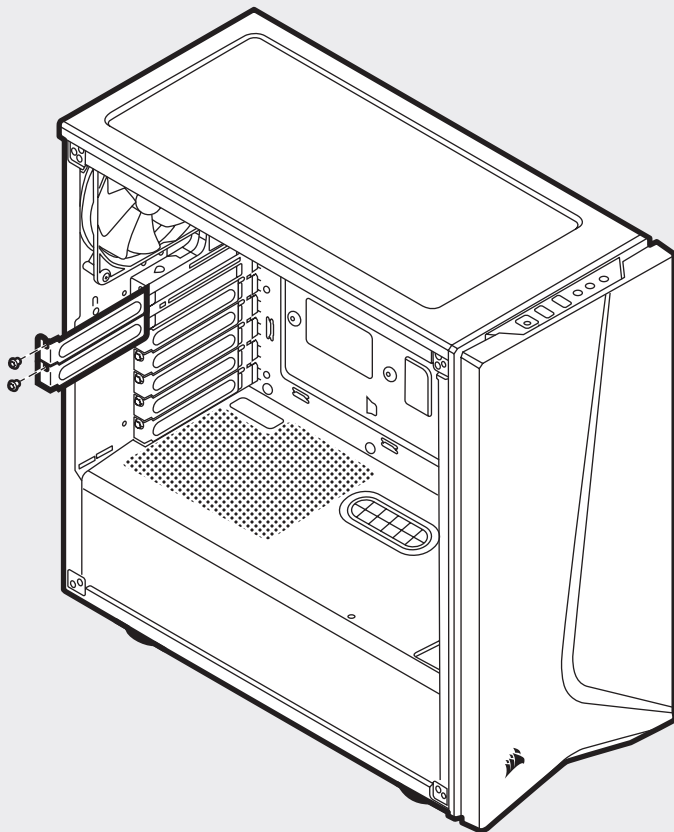


Installation de l'alimentation

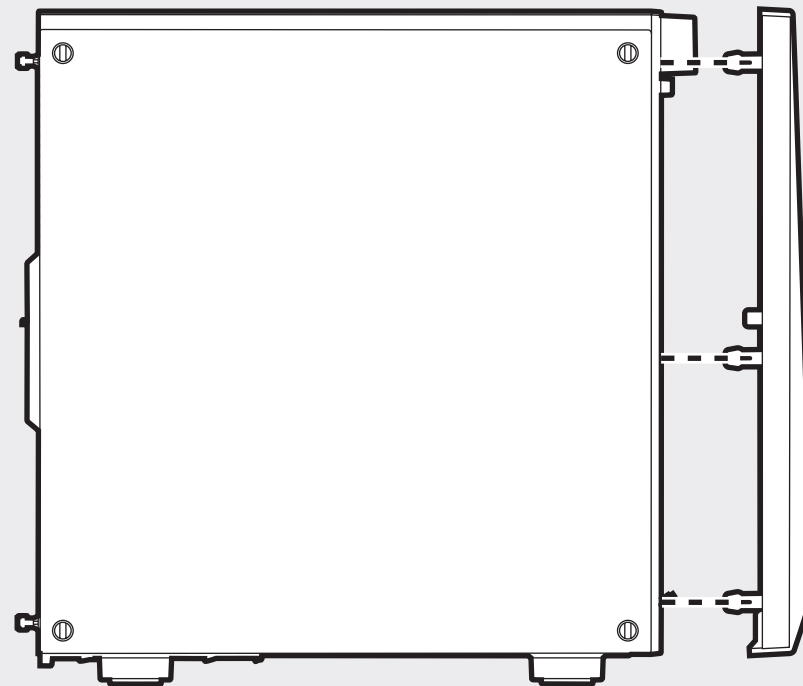




Installation des cartes PCI-e

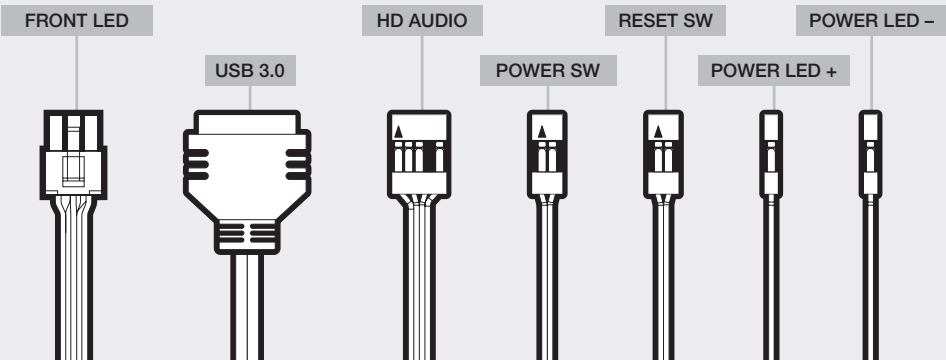


Retrait du panneau avant



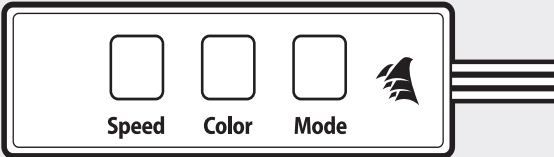


Installation des connecteurs E/S avant



Utilisation du contrôleur de ventilateur RGB

Contrôle des effets LED avant avec le contrôleur inclus.
(Version RGB seulement)



Foire aux questions

1. La polarité est-elle importante pour l'alimentation du panneau d'E/S et le cavalier de réinitialisation?
Non, uniquement pour les cavaliers à LED.
2. À qui dois-je m'adresser si mon boîtier est endommagé?
Veuillez vous rendre sur le site support.corsair.com et demandez une RMA (autorisation de retour de marchandise) pour que nous puissions remplacer la ou les pièces endommagées.
3. Où puis-je monter un ventilateur?

Emplacements des fixations de ventilateur	
Avant	3 x 120mm / 2 x 140mm
Haut	2 x 120mm / 1 x 140mm
Arrière	120mm

Pour en savoir plus sur ce boîtier, veuillez vous rendre sur le site corsair.com, à la page des produits.



Inhaltsverzeichnis

Technische Daten des Gehäuses28

Inhalt des Zubehörkits29

Funktionsmerkmale des Gehäuses30

Abnehmen der Seitenplatten31

Installation des Mainboards32

Installation von HDD-Laufwerken33

Installation von SSD-Laufwerken34

Installation des Netzteils35

Installation der PCI-E-Karte(n)36

Abnehmen der vorderen Blende37

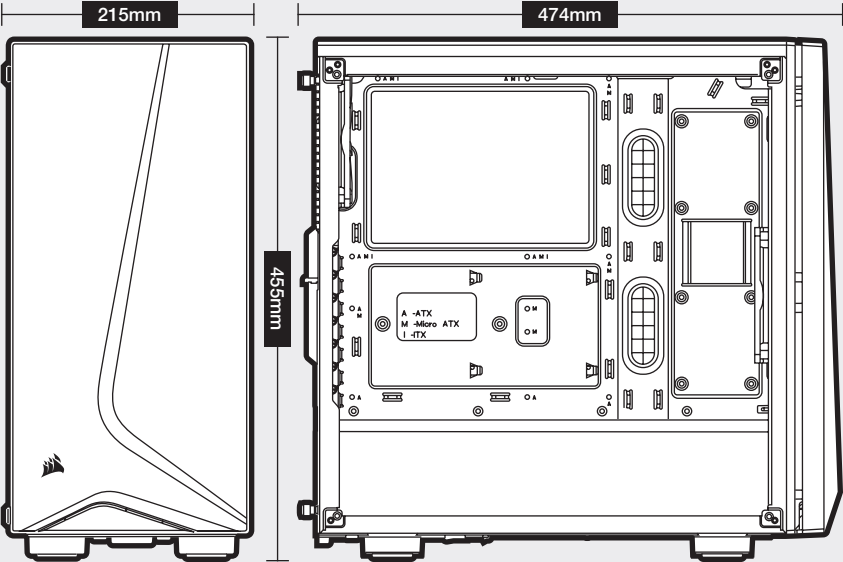
Installation der vorderen I/O-Anschlüsse38

Verwendung der RGB-Lüftersteuerung38

Häufig gestellte Fragen39

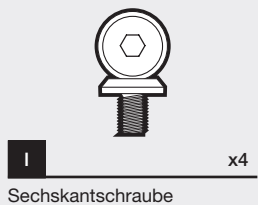
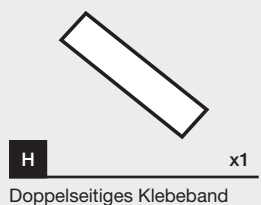
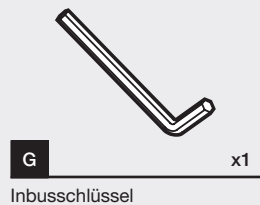
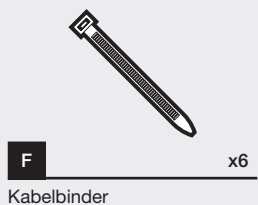
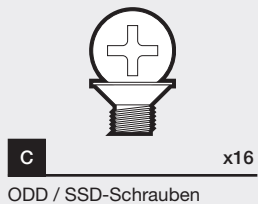
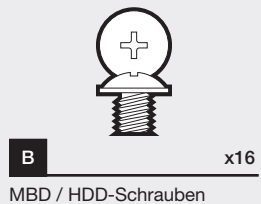
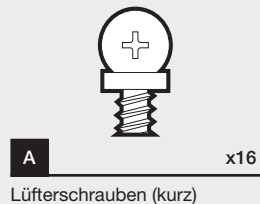
Technische Daten des Gehäuses

Länge	474mm	Lüfterpositionen	
Breite	215mm	Vorderseite	3 x 120mm / 2 x 140mm
Höhe	455mm	Oben	2 x 120mm / 1 x 140mm
Maximale GPU-länge	370mm	Rückseite	120mm
Maximale CPU-höhe	170mm	Kühlerkompatibilität	
Maximale PSU-länge	180mm	Vorderseite	360mm / 280mm / 240mm
		Oben	240mm
		Rückseite	120mm





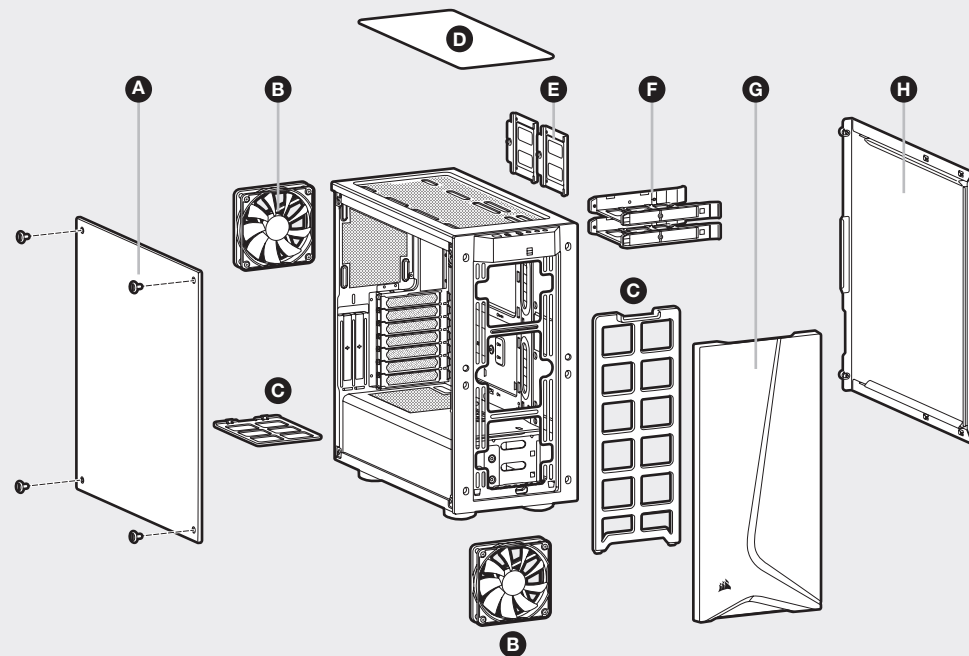
Inhalt des Zubehörskits



Funktionsmerkmale des Gehäuses

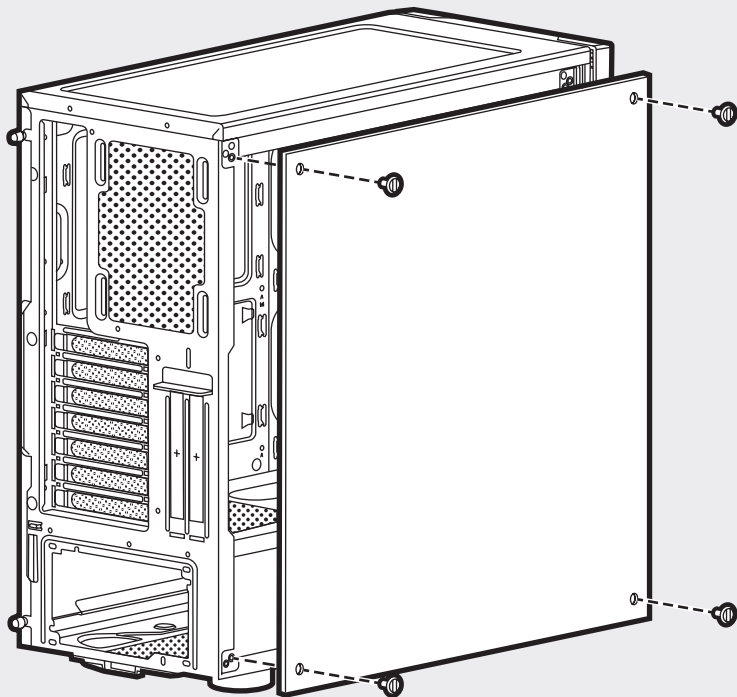
- A — Seitenplatte mit Fenster
- B — 2 x 120-mm-Lüfter
- C — Staubfilter
- D — Oberer Staubfilter

- E — Abnehmbare SSD-Schächte
- F — HDD-Schächte
- G — Vordere Blende
- H — Massive Seitenplatte

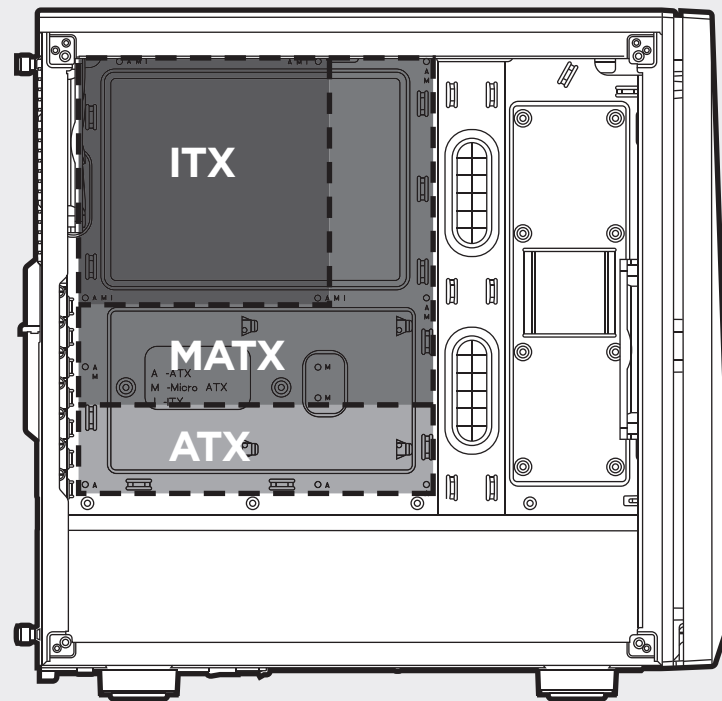




Abnehmen der Seitenplatten

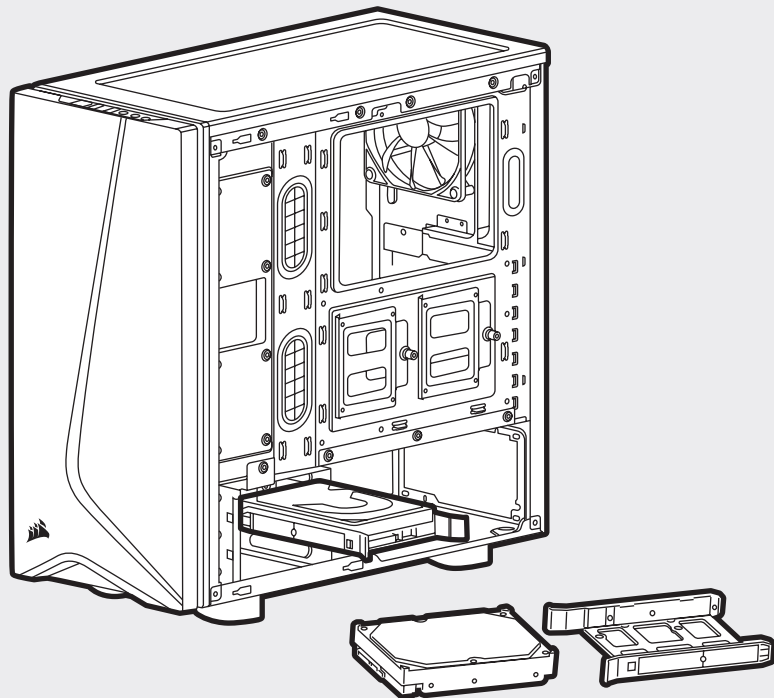


Installation des Mainboards

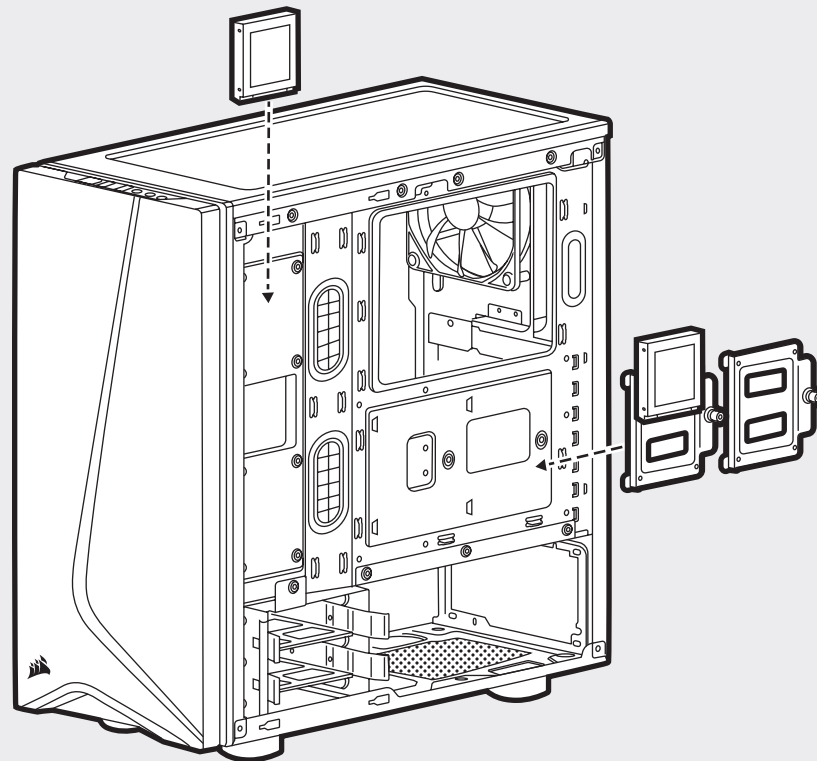




Installation von HDD-Laufwerken

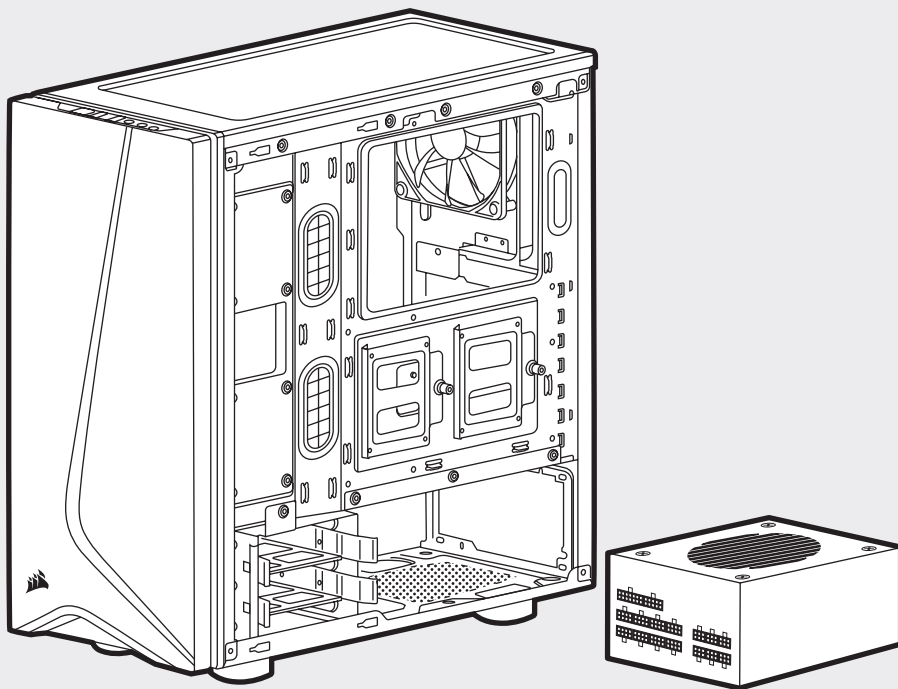


Installation von SSD-Laufwerken

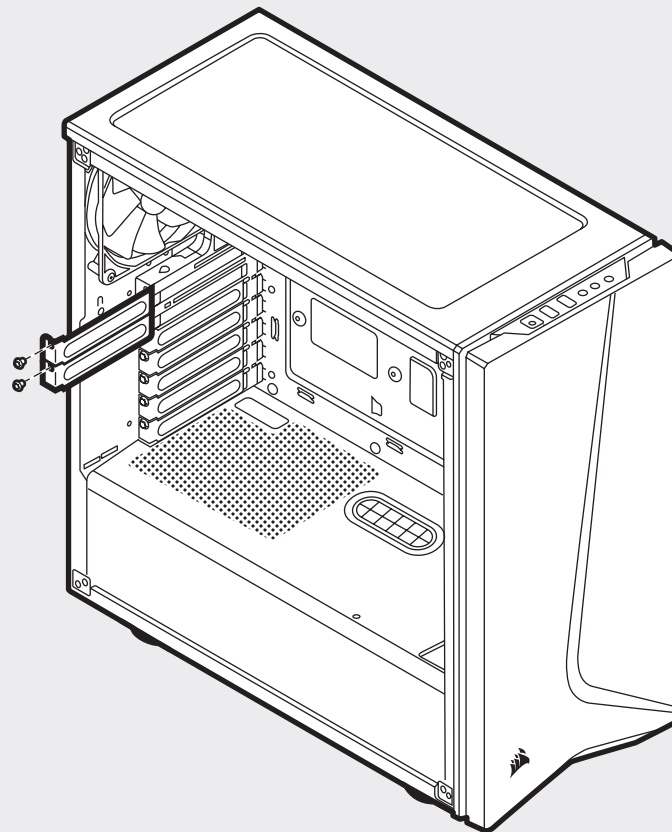




Installation des Netzteils

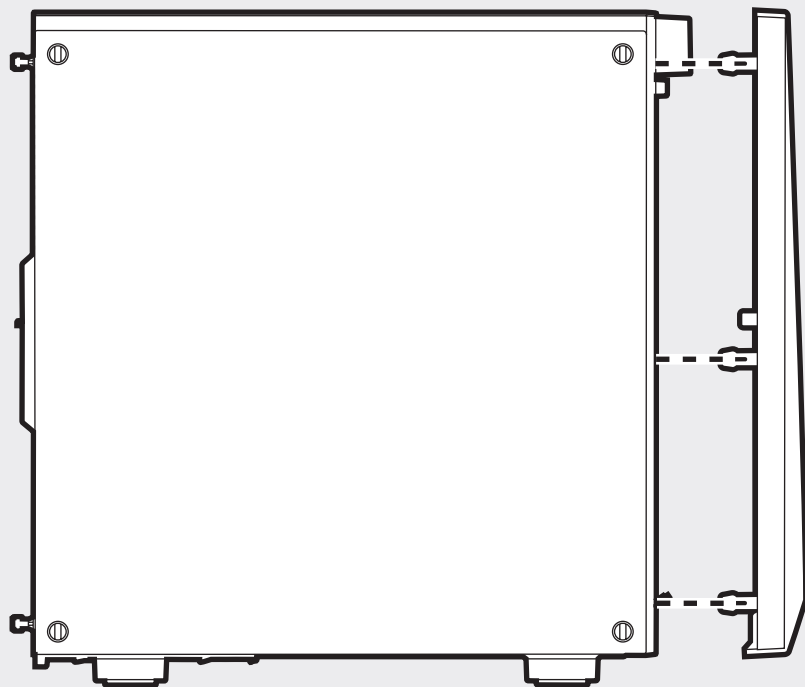


Installation der PCI-e-Karte(n)

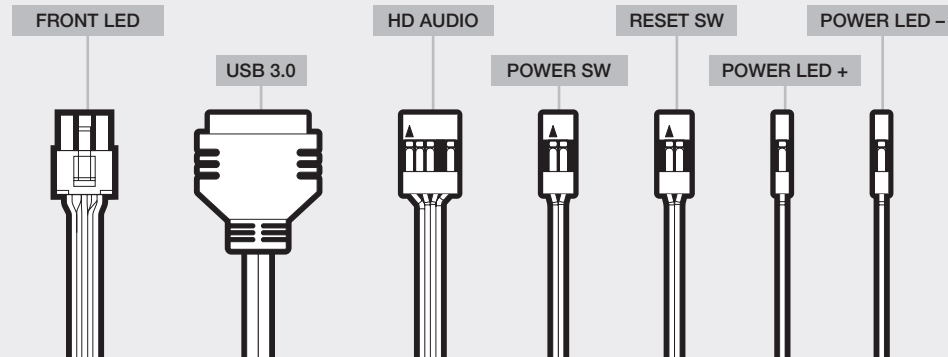




Abnehmen der vorderen Blende

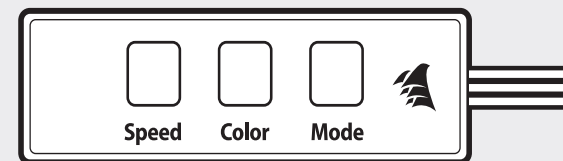


Installation der vorderen I/O-Anschlüsse



Verwendung der RGB-Lüftersteuerung

Steuerung der vorderseitigen
LED-Lichteffekte mit dem
mitgelieferten Controller.
(Nur RGB-Version)





Häufig gestellte Fragen

- 1. Muss bei der Ein/Austaste und dem Rücksetzschalter der I/O-Abdeckung die Polarität beachtet werden?
Nein, nur bei den LED-Headern.
- 2. An wen kann ich mich wenden, wenn ich ein beschädigtes Gehäuse?
Gehen Sie zu support.corsair.com und fordern Sie eine RMA an, damit wir die beschädigten Teile ersetzen können.
- 3. Wo kann ich einen Lüfter anbringen?

Lüfter-Einbaupunkte	
Vorderseite	3 x 120mm / 2 x 140mm
Oberseite	2 x 120mm / 1 x 140mm
Rückseite	120mm

Weitere Informationen über dieses Gehäuse finden Sie auf der Produktseite bei **corsair.com**.

Inhoudsopgave

Specificaties van de behuizing41

Inhoud accessoireskit42

Kenmerken van de behuizing43

De zijpanelen verwijderen.....44

Het moederbord installeren45

HDD's installeren46

SSD's installeren47

PSU installeren.....48

De PCI-e- / PCI-kaarten installeren49

Voorpaneel verwijderen50

I/O-voorzijdeconnectoren installeren51

RGB-fancontroller gebruiken51

Veelgestelde vragen52



Specificaties van de behuizing

Lengte474mm

Breedte215mm

Hoogte455mm

Maximale GPU-lengte370mm

Maximale CPU-hoogte170mm

Maximale PSU-lengte180mm

Fanlocaties

Voorzijde.....3 x 120mm / 2 x 140mm

Bovenzijde.....2 x 120mm / 1 x 140mm

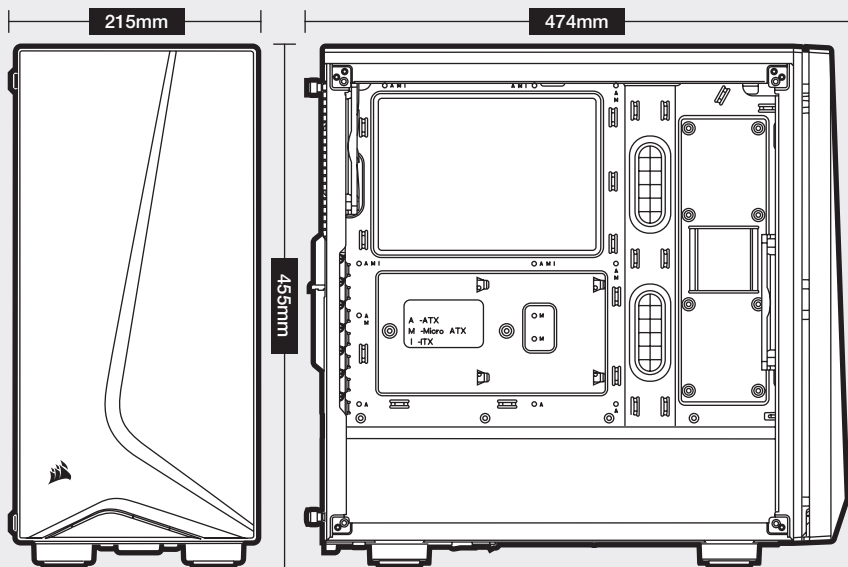
Achterzijde120mm

Radiatorcompatibiliteit

Voorzijde.....360mm / 280mm / 240mm

Bovenzijde.....240mm

Achterzijde120mm



Inhoud van de accessoireskit



Ax16

Schroeven voor fans (kort)



Bx16

Schroeven voor MBD / HDD



Cx16

Schroeven voor ODD / SSD



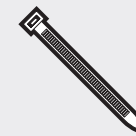
Dx1

Afstandhouders voor
moederbord



Ex8

Lange schroeven voor fans



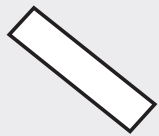
Fx6

Kabelbinders



Gx1

Gereedschap voor
inbusschroeven



Hx1

Dubbelzijdig tape



Ix4

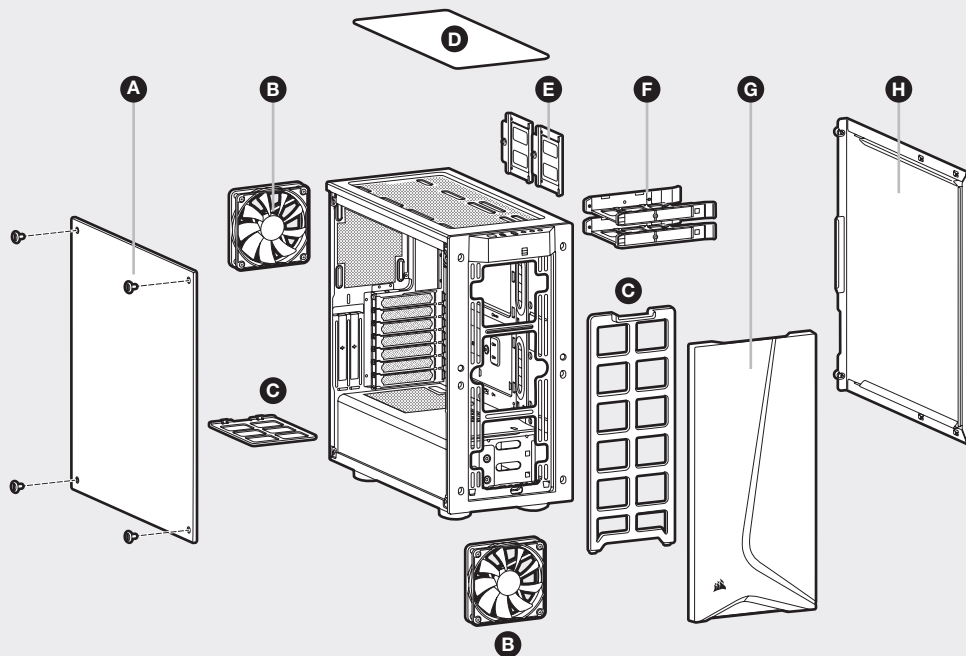
Inbusschroef



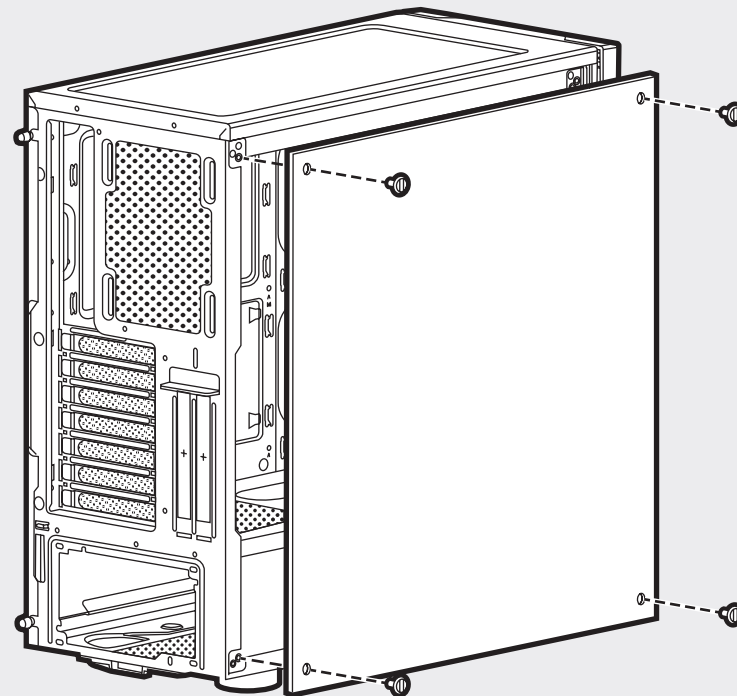
Kenmerken van de behuizing

- A — Zijpaneel met raam
- B — 2 x 120mm fans
- C — Stoffilters
- D — Bovenste stoffilter

- E — Uitneembare SSD-lades
- F — HDD-lades
- G — Voorpaneel
- H — Massief zijpaneel

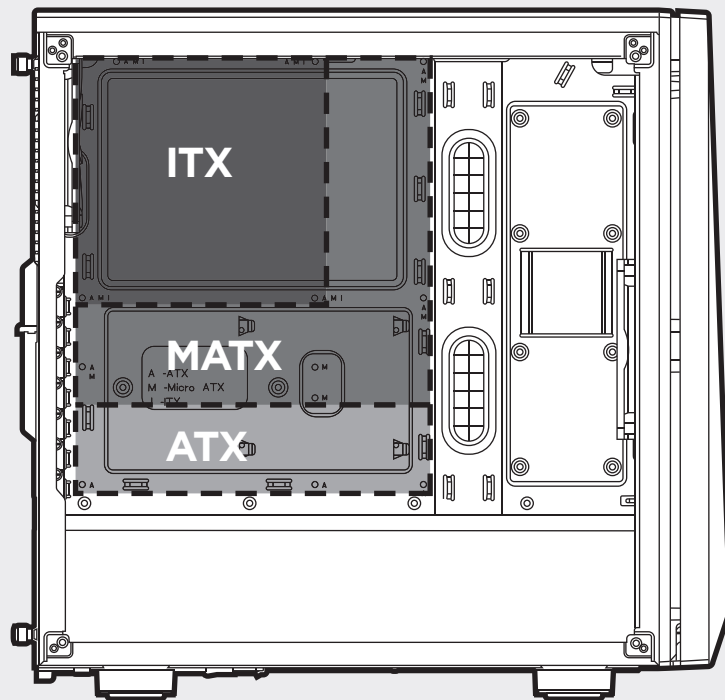


De zijpanelen verwijderen

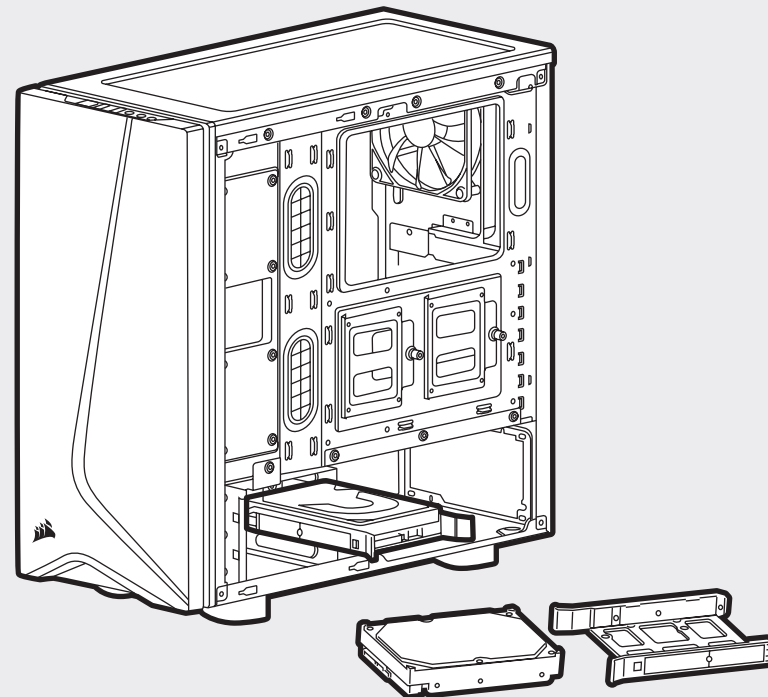




Het moederbord installeren

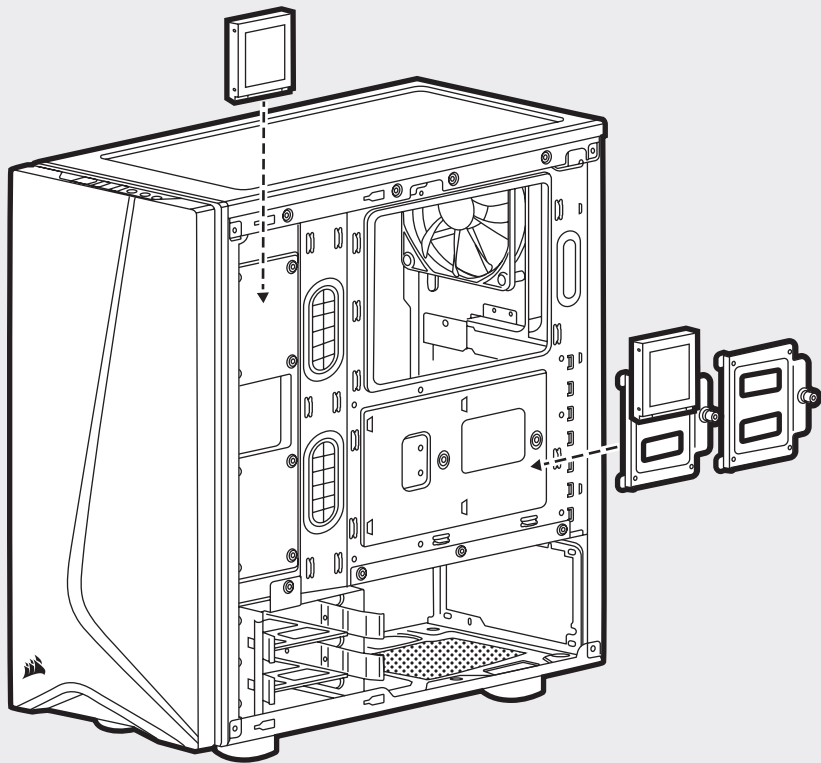


HDD's installeren

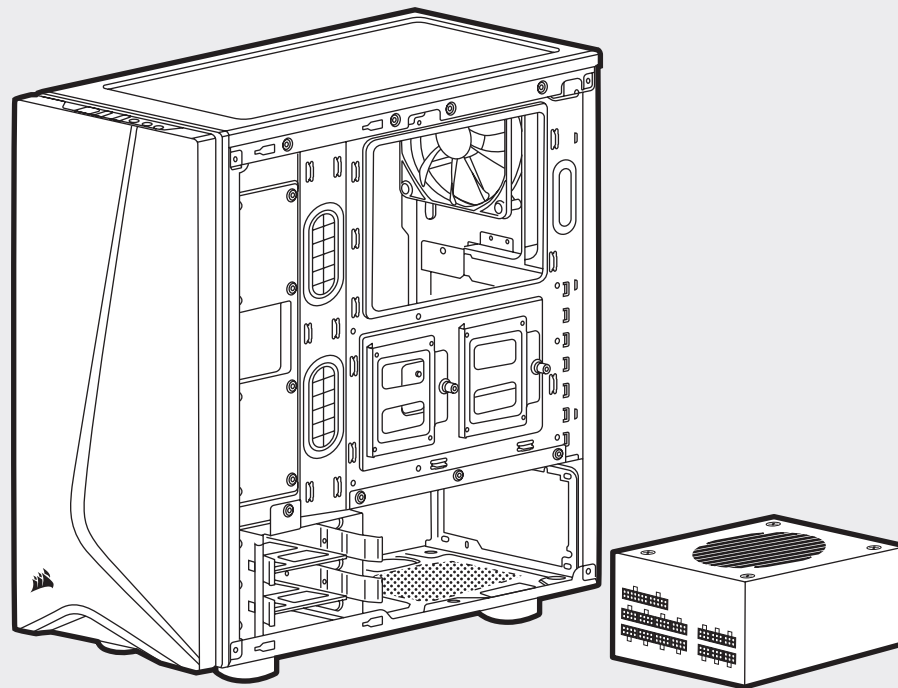




SSD's installeren

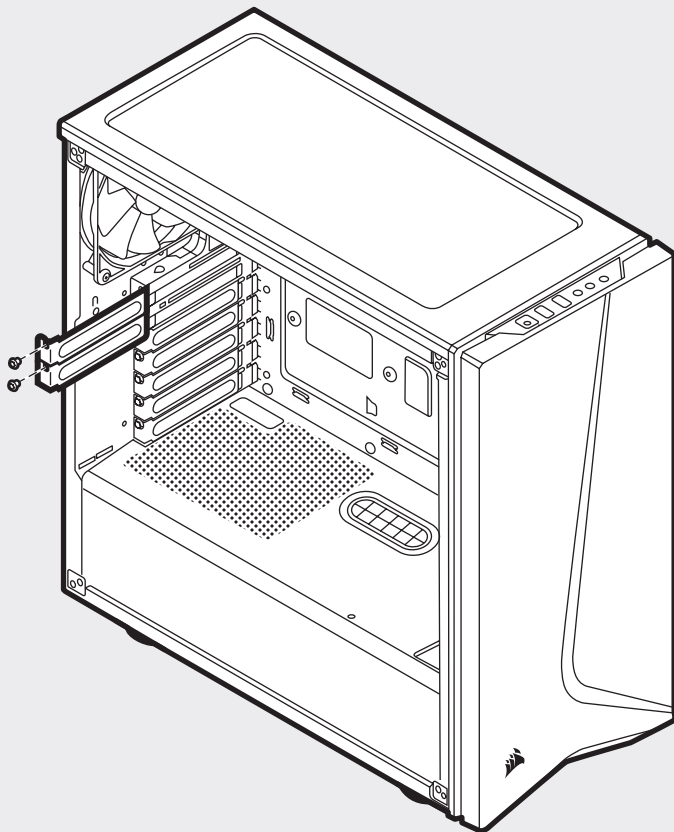


PSU installeren

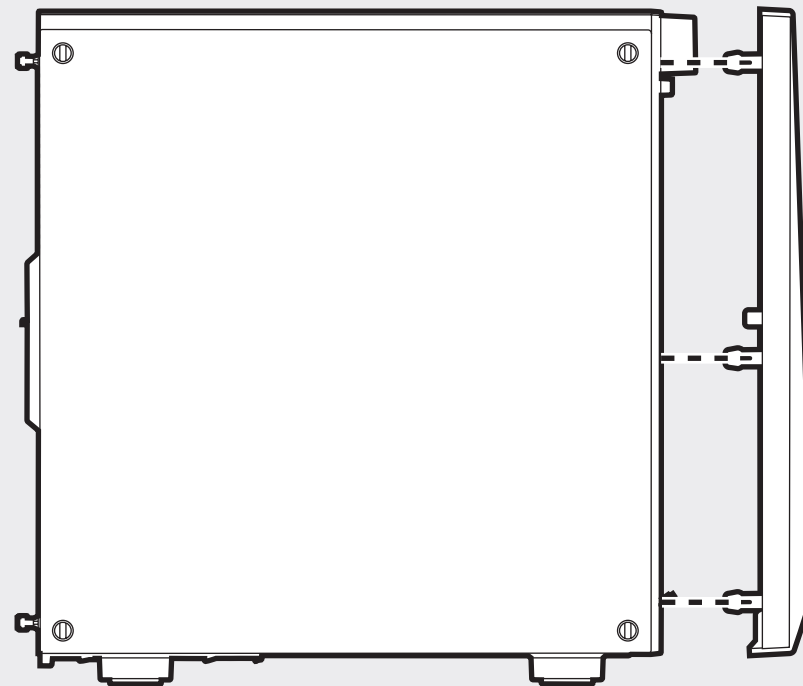




PCI-e- / PCI-kaart(en) installeren

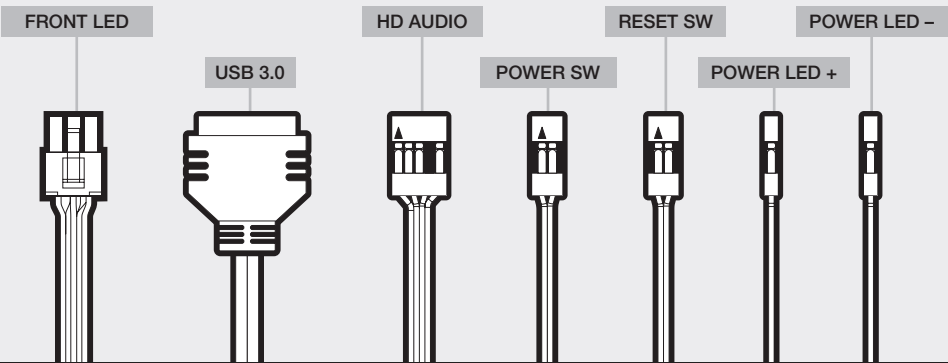


Voorpaneel verwijderen



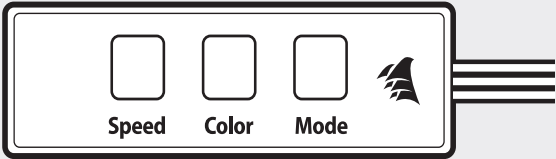


I/O-voorzijdeconnectoren installeren



RGB-fancontroller gebruiken

Bedien de ledverlichtingseffecten aan de voorzijde met de meegeleverde controller. (alleen RGB-versie)



Veelgestelde vragen

- 1. Is de polariteit van belang voor de aan/uit- en resetheader van het I/O-paneel?
Nee, alleen voor de ledheaders.
- 2. Met wie moet ik contact opnemen als de behuizing beschadigd is of als een van de fans niet meer werkt?
Ga naar support.corsair.com en vraag een RMA (retourbon) aan, zodat we beschadigde onderdelen kunnen vervangen.
- 3. Waar kan ik een fan installeren?

Installatielocaties voor fans	
Voorzijde	3 x 120mm / 2 x 140mm
Bovenzijde	2 x 120mm / 1 x 140mm
Achterzijde	120mm

Ga naar de productpagina op corsair.com voor meer informatie over deze behuizing



Tavola dei contenuti

Specifiche del prodotto.....54

Contenuto kit accessori.....55

Proprietà del prodotto.....56

Rimozione dei pannelli laterali57

Installazione scheda madre.....58

Installazione hard disk59

Installazione SSDs.....60

Installazione alimentatore.....61

Installazione periferiche PCI-e.....62

Rimozione del pannello anteriore63

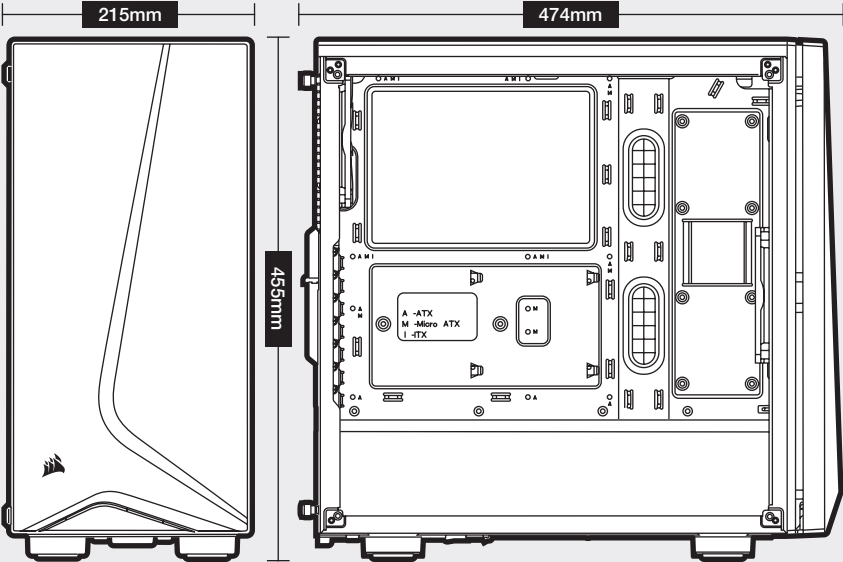
Installazione connettori frontali I/O64

Utilizzo del controller delle ventole LED.....64

Domande più frequenti.....65

Specifiche del prodotto

Lunghezza	474mm	Posizionamento ventole	
Larghezza	215mm	Frontale	3 x 120mm / 2 x 140mm
Altezza.....	455mm	Superiore.....	2 x 120mm / 1 x 140mm
		Posteriore.....	120mm
Lunghezza massima scheda video.....	370mm	Posizionamento radiatore	
Altezza massima processore.....	170mm	Frontale	360mm / 280mm / 240mm
Lunghezza massima alimentatore.....	180mm	Superiore.....	240mm
		Posteriore.....	120mm





Contenuto kit accessori



A x16

Viti corte per ventole



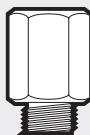
B x16

Viti per scheda madre
e hard disk



C x16

Viti per SSD
e masterizzatore



D x1

Distanziatore scheda madre



E x8

Viti lunghe per ventole



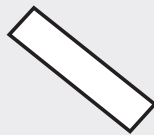
F x6

Fascette per cavi



G x1

Strumento a vite
a testa esagonale



H x1

Nastro biadesivo



I x4

Vite a testa esagonale

Proprietà del prodotto

A — Pannello laterale con finestra

B — 2 x 120mm ventola

C — Filtro per la polvere

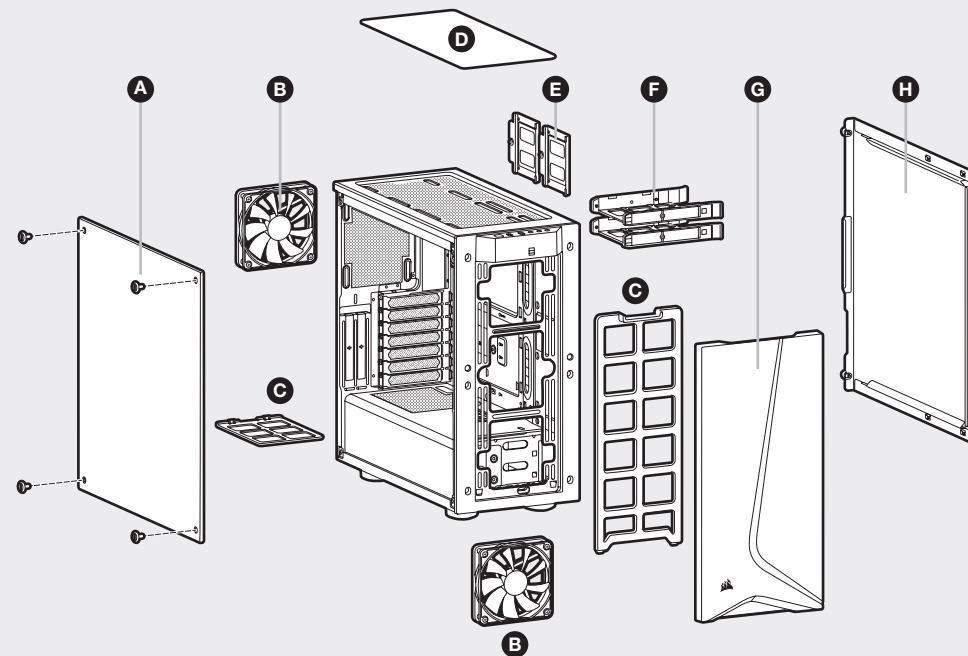
D — Filtro antipolvere superiore

E — Vassoi per unità SSD rimovibili

F — Cestello montaggio hard disk

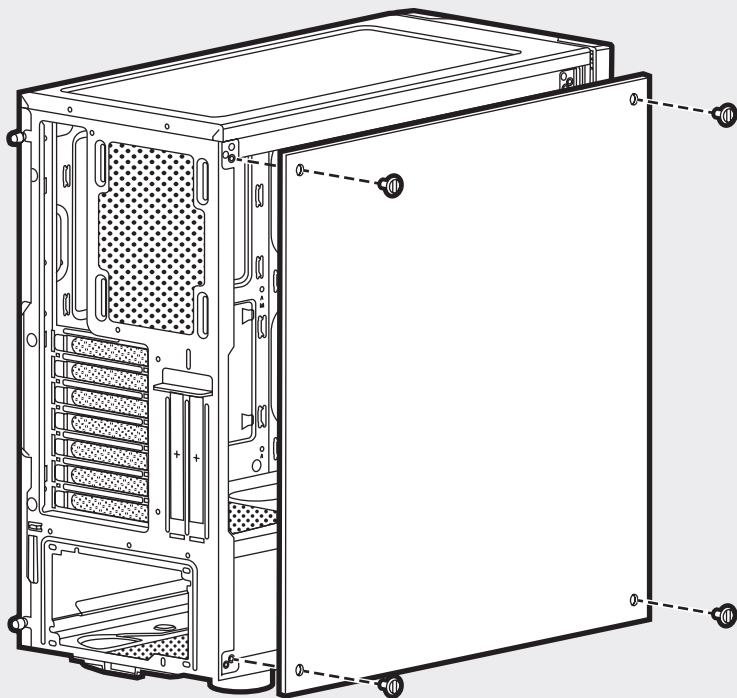
G — Paratia frontale

H — Pannello laterale in metallo

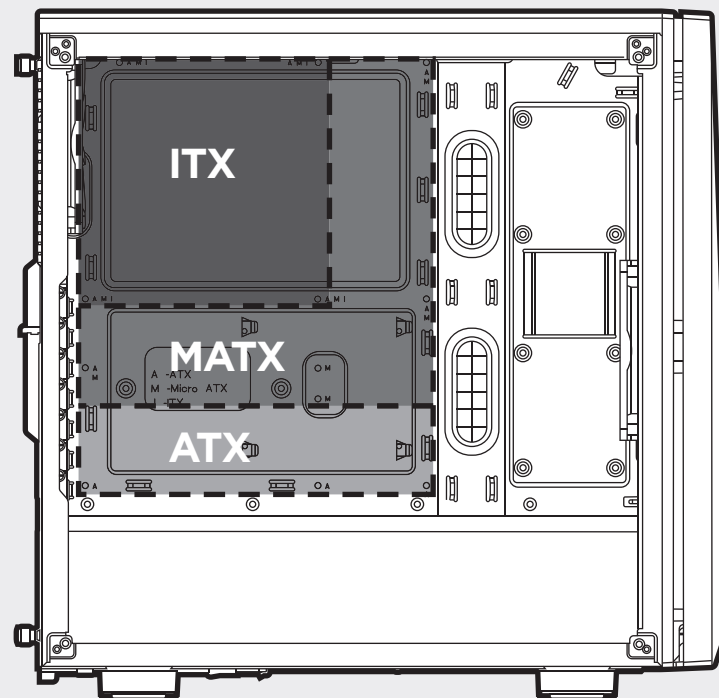




Rimozione del pannello laterale

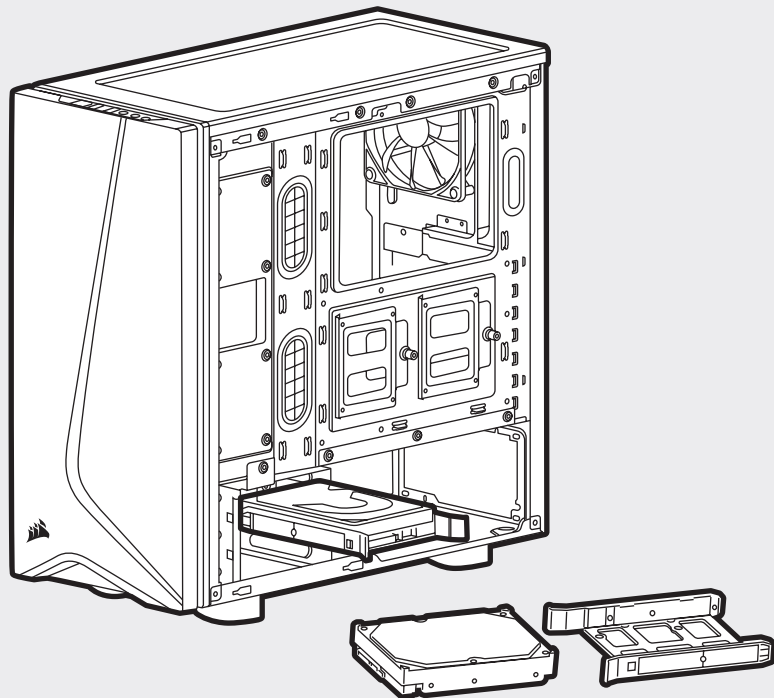


Installazione scheda madre

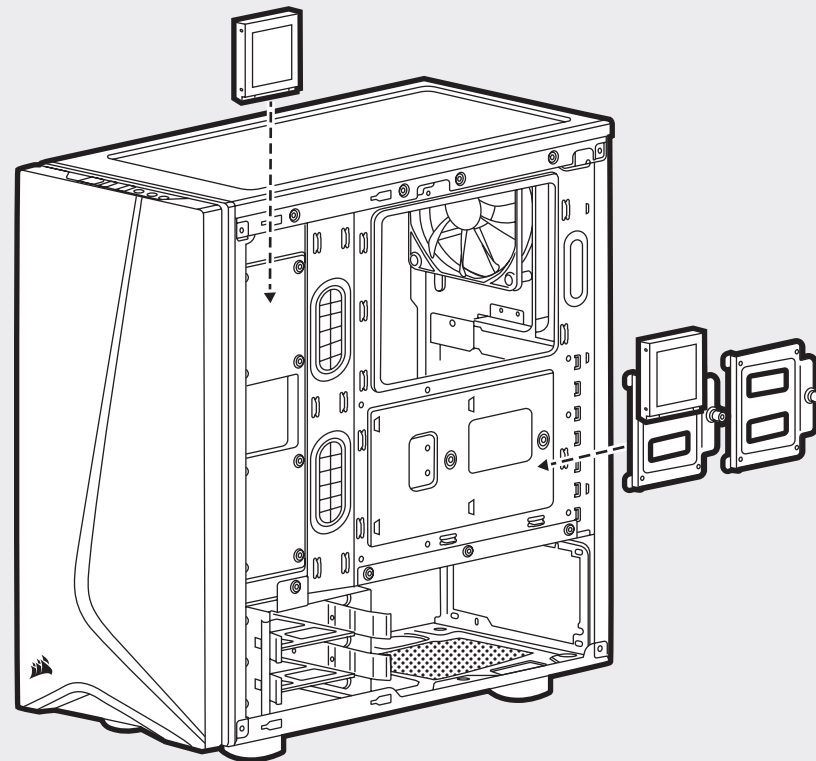




Installazione hard disk

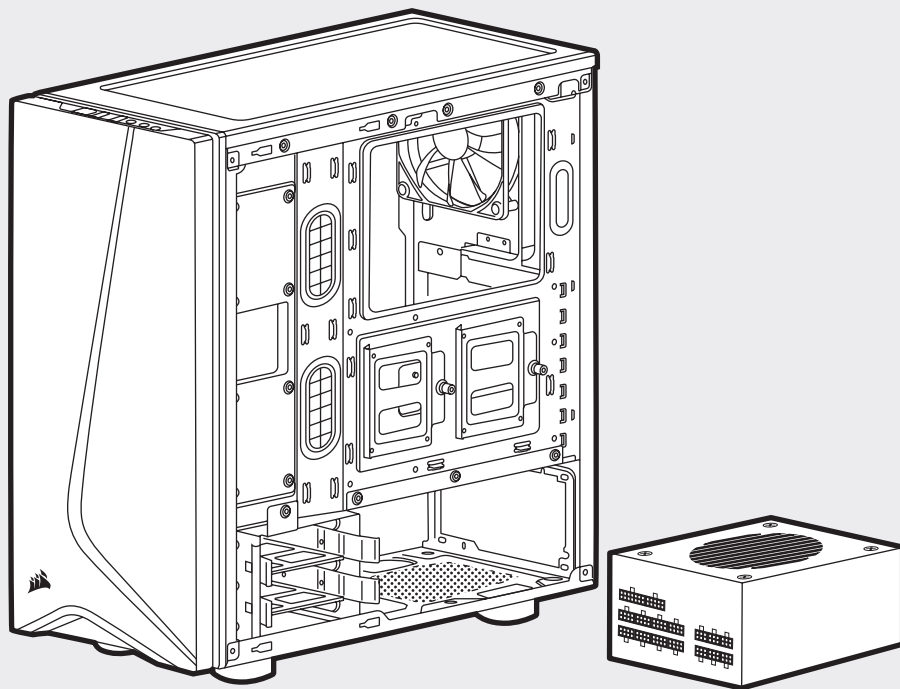


Installazione SSD

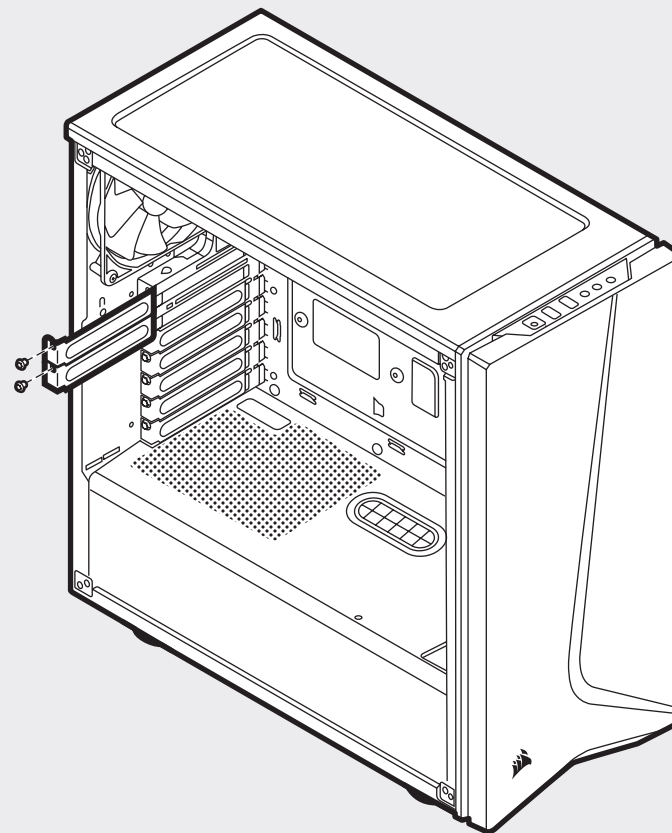




Installazione alimentatore

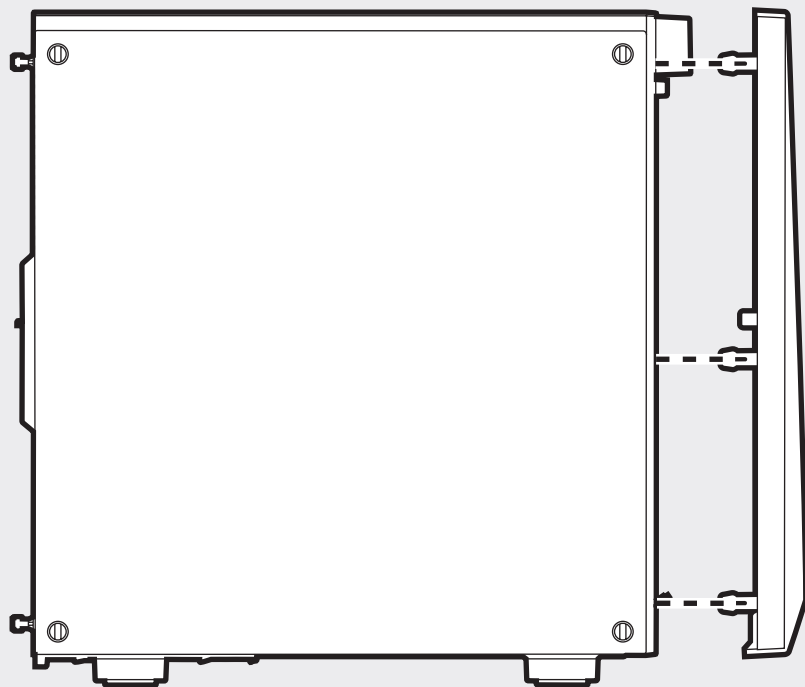


Installazione periferiche PCI-e

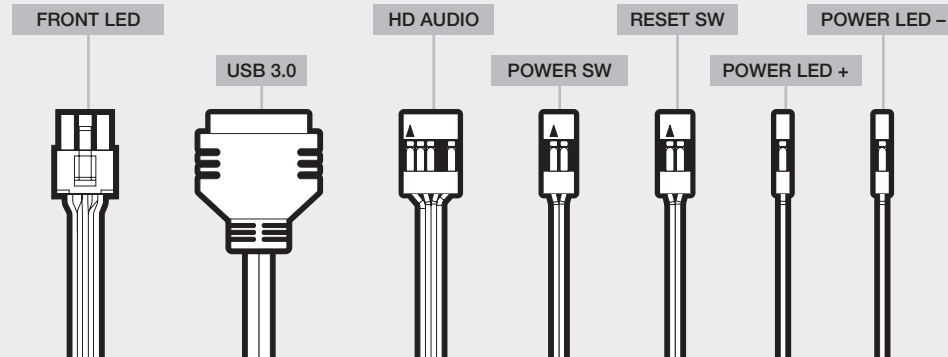




Rimozione del pannello anteriore

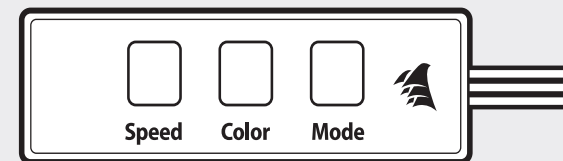


Installazione connettori I/O frontali



Utilizzo del controller delle ventole LED

Regola gli effetti di illuminazione LED anteriori grazie al controller incluso.
(solo versione RGB)





Domande più frequenti

- 1. La corretta polarità dei connettori I/O di alimentazione e riavvio è importante?
No, solo quella per gli indicatori LED.
- 2. A chi devo rivolgermi se ricevo il prodotto danneggiato oppure una delle ventole non è più funzionante?
Per favore utilizza il modulo RMA on line support.corsair.com così che possiamo procedere alla sostituzione delle parti danneggiate.
- 3. In che posizione posso installare le ventole?

Posizione di installazione ventole	
Frontale	3 x 120mm / 2 x 140mm
Superiore	2 x 120mm / 1 x 140mm
Posteriore	120mm

Per ogni altra esigenza, fai riferimento alla pagina prodotto sul sito **[corsair.com](https://www.corsair.com)**.

Índice

- Especificaciones del chasis67
- Contenido del kit de accesorios68
- Características del chasis69
- Retirada de los paneles laterales.....70
- Instalación de la placa base71
- Instalación de las unidades HDD72
- Instalación de las unidades SSD73
- Instalación de la PSU74
- Instalación de las tarjetas PCI-e75
- Retirada del embellecedor frontal76
- Instalación de los conectores de E/S frontales77
- Uso del controlador del ventilador RGB.....77
- Preguntas más frecuentes.....78



Especificaciones del chasis

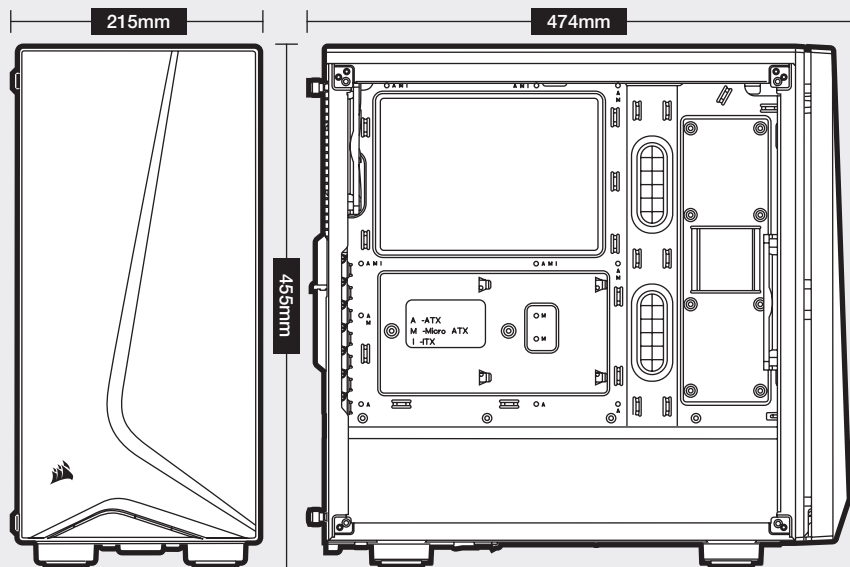
Longitud	474mm
Anchura	215mm
Altura	455mm
Longitud máxima de GPU	370mm
Longitud máxima de CPU	170mm
Longitud máxima de PSU	180mm

Ubicaciones de los ventiladores

Parte delantera.....	3 x 120mm / 2 x 140mm
Parte superior.....	2 x 120mm / 1 x 140mm
Parte posterior	120mm

Compatibilidad del radiador

Parte delantera.....	360mm / 280mm / 240mm
Parte superior.....	240mm
Parte posterior	120mm



Contenido del kit de accesorios



A x16
Tornillos para el ventilador
(cortos)



B x16
Tornillos para placa base
y HDD



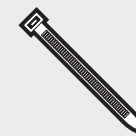
C x16
Tornillos para ODD / SSD



D x1
Separadores para
la placa base



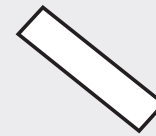
E x8
Tornillos largos para
ventilador



F x6
Bridas



G x1
Herramienta para
tornillo hexagonal



H x1
Cinta adhesiva
de dos caras



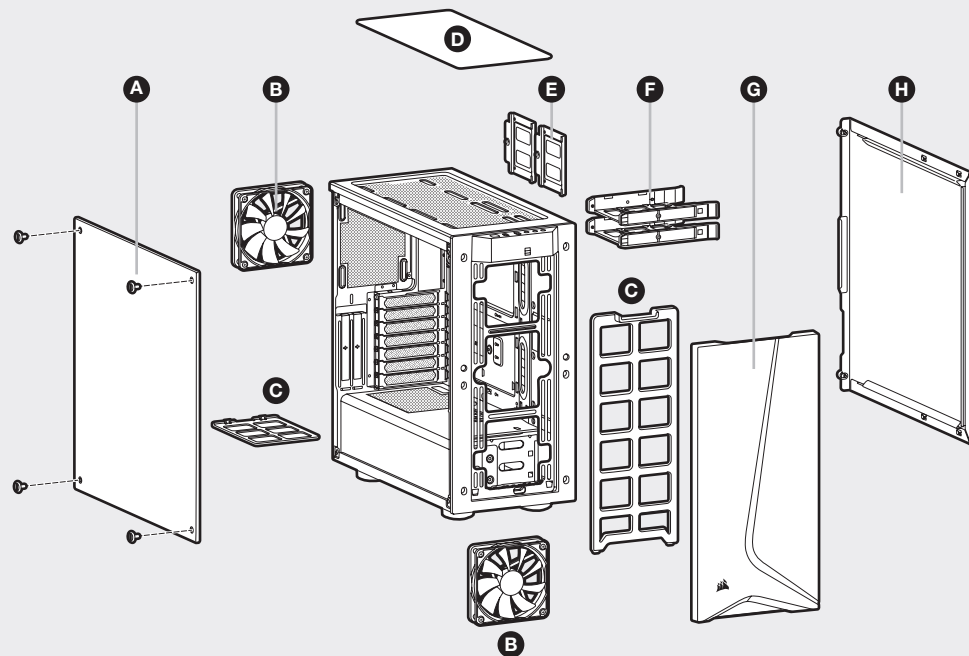
I x4
Tornillo hexagonal



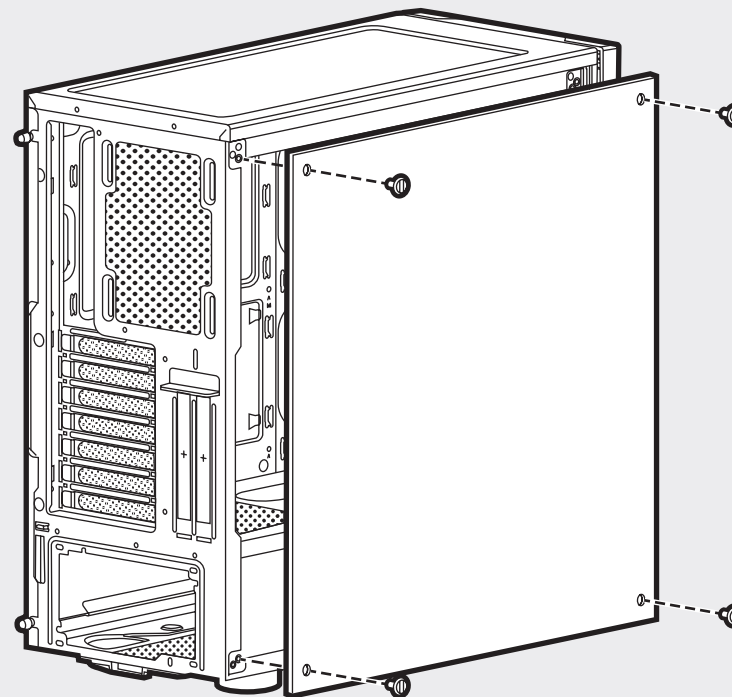
Características del chasis

- A — Panel lateral con ventana
- B — 2 ventiladores de 120mm
- C — Filtros antipolvo
- D — Filtro antipolvo superior

- E — Bandejas de SSD extraíbles
- F — Bandejas para HDD
- G — Embellecedor frontal
- H — Panel lateral sólido

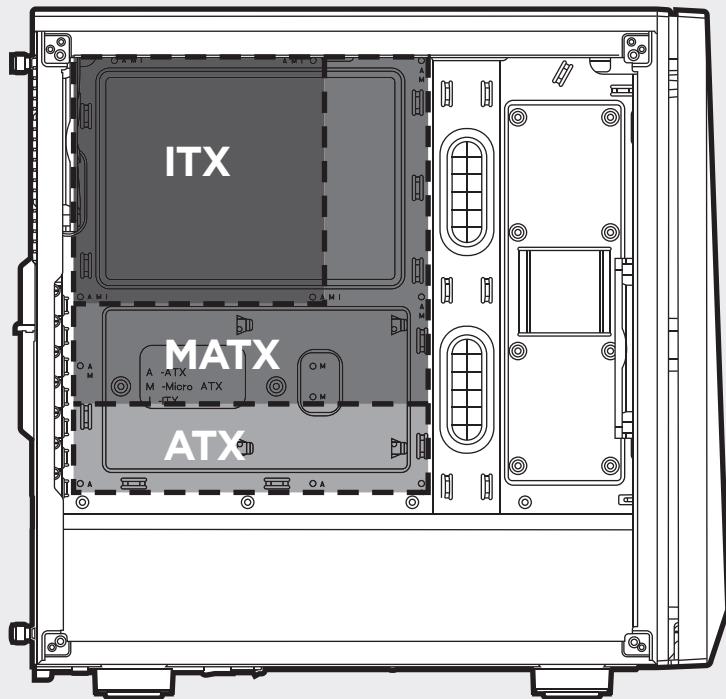


Retirada de los paneles laterales

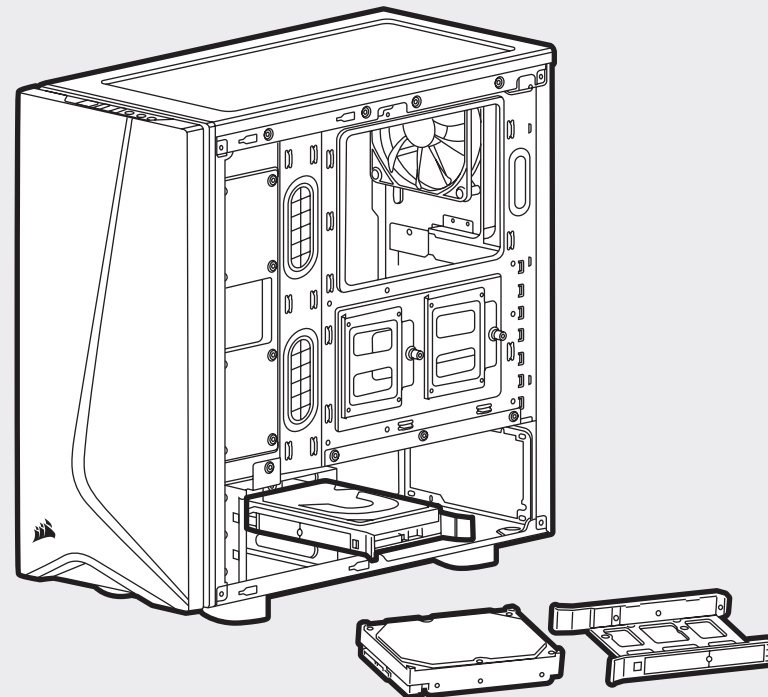




Instalación de la placa base

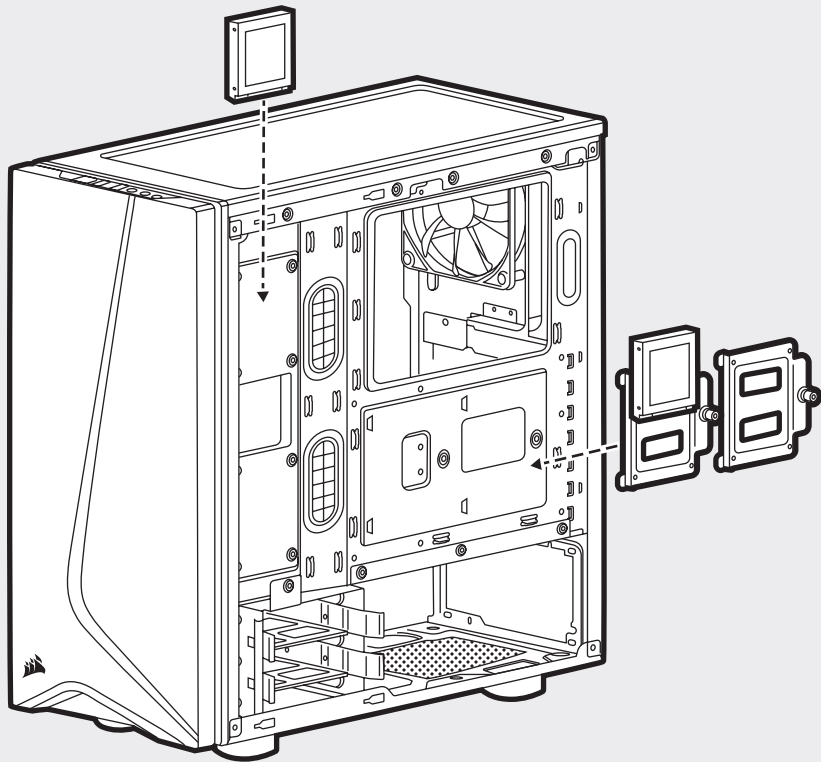


Instalación de las unidades HDD

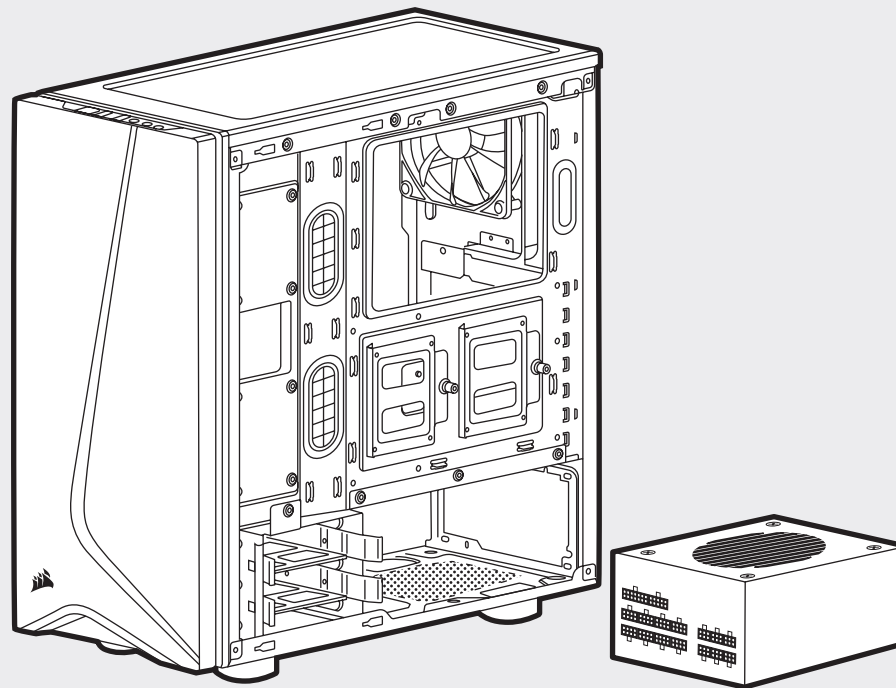




Instalación de las unidades SSD

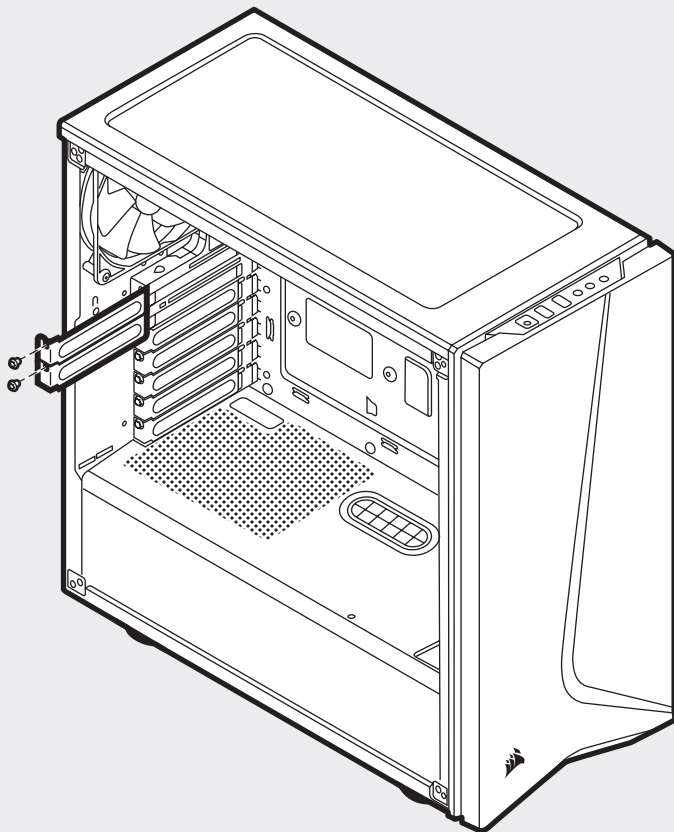


Instalación de la PSU

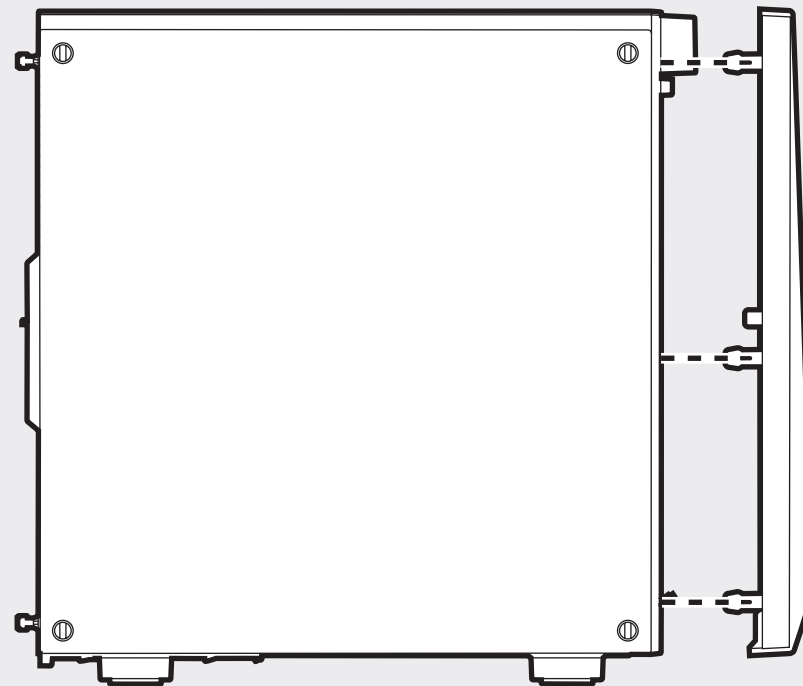




Instalación de las tarjetas PCI-e

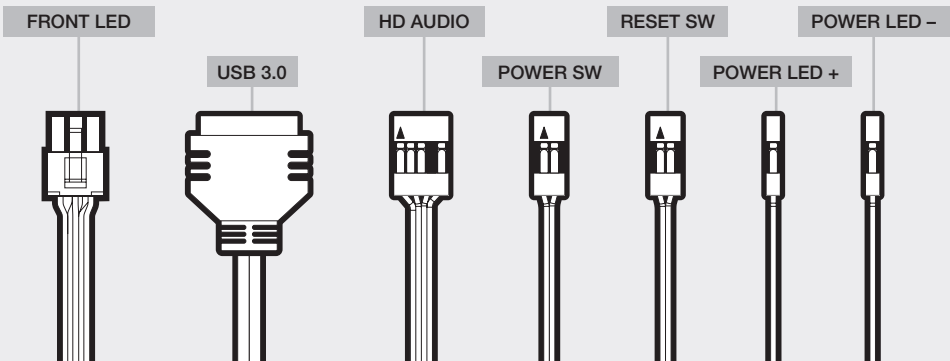


Retirada del embellecedor frontal



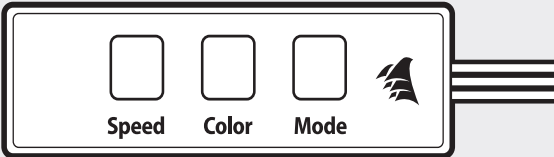


Instalación de los conectores de E/S frontales



Uso del controlador del ventilador RGB

Control de los efectos de LED delanteros con el controlador incluido.
(Solo versión RGB)



Preguntas más frecuentes

1. ¿Hay que tener en cuenta la polaridad con la alimentación y el cabezal de restablecimiento del panel de E/S?
No, solo los cabezales LED.
2. ¿Con quién debo ponerme en contacto si recibo mi chasis dañado?
Vaya a support.corsair.com y solicite un RMA para que podamos reemplazar las piezas dañadas.
3. ¿Dónde puedo montar un ventilador?

Ubicaciones de montaje del ventilador	
Parte Delantera	3 x 120mm / 2 x 140mm
Parte Superior	2 x 120mm / 1 x 140mm
Parte Posterior	120mm

Para obtener más información sobre este chasis, visite la página del producto en corsair.com.



Índice

Especificações do gabinete80

Conteúdo do kit de acessórios81

Recursos do gabinete82

Remover os painéis laterais83

Instalar a placa-mãe.....84

Instalar HDDs85

Instalar SSDs.....86

Instalar a PSU87

Instalar placas PCI-e88

Remover o bisel frontal89

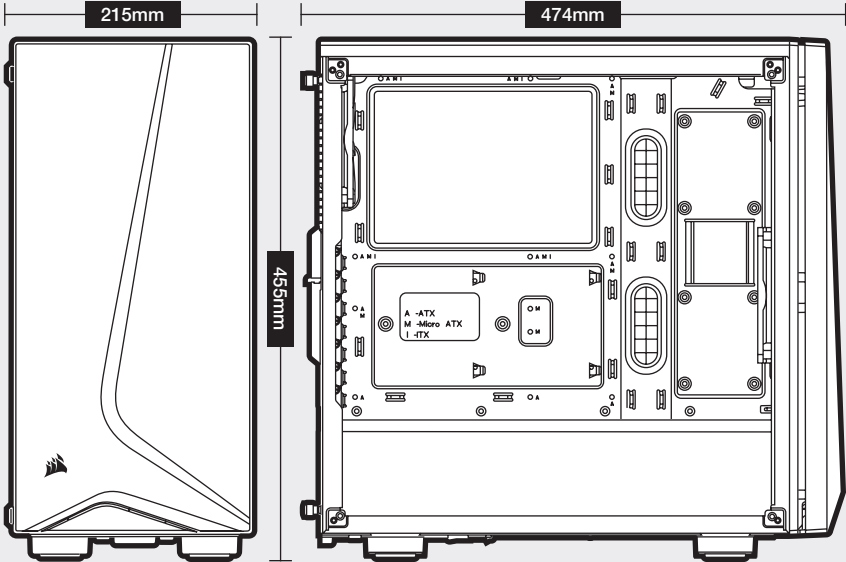
Instalar os conectores frontais de E/S90

Usar o controlador de ventoinha RGB.....90

Perguntas frequentes.....91

Especificações do gabinete

Comprimento	474mm	Locais de instalação das ventoinhas	
Largura	215mm	Frontal	3 x 120mm / 2 x 140mm
Altura	455mm	Superior	2 x 120mm / 1 x 140mm
		Traseira	120mm
Comprimento máximo da GPU	370mm	Compatibilidade do radiador	
Altura máxima da CPU	170mm	Frontal	360mm / 280mm / 240mm
Comprimento máximo da PSU	180mm	Superior	240mm
		Traseira	120mm





Conteúdo do kit de acessórios



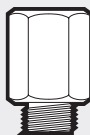
A x16
Parafusos para ventoinha
(curtos)



B x16
Parafusos para MBD / HDD



C x16
Parafusos para ODD / SSD



D x1
Suportes da placa-mãe



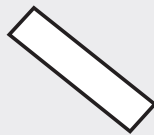
E x8
Parafusos longos para
ventoinha



F x6
Braçadeiras para cabos



G x1
Chave hexagonal



H x1
Fita adesiva dupla face

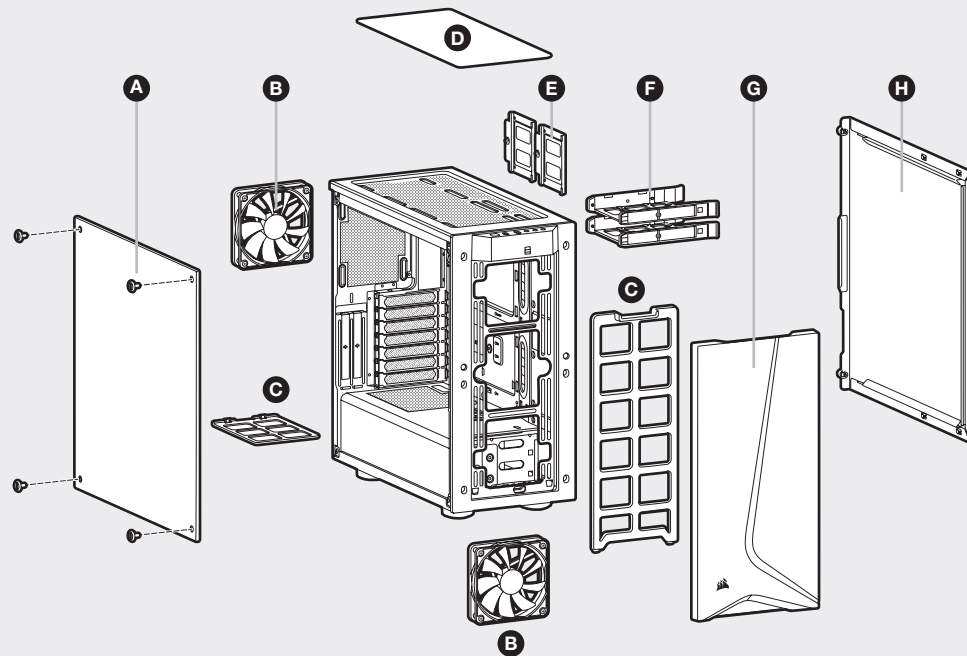


I x4
Parafuso sextavado

Recursos do gabinete

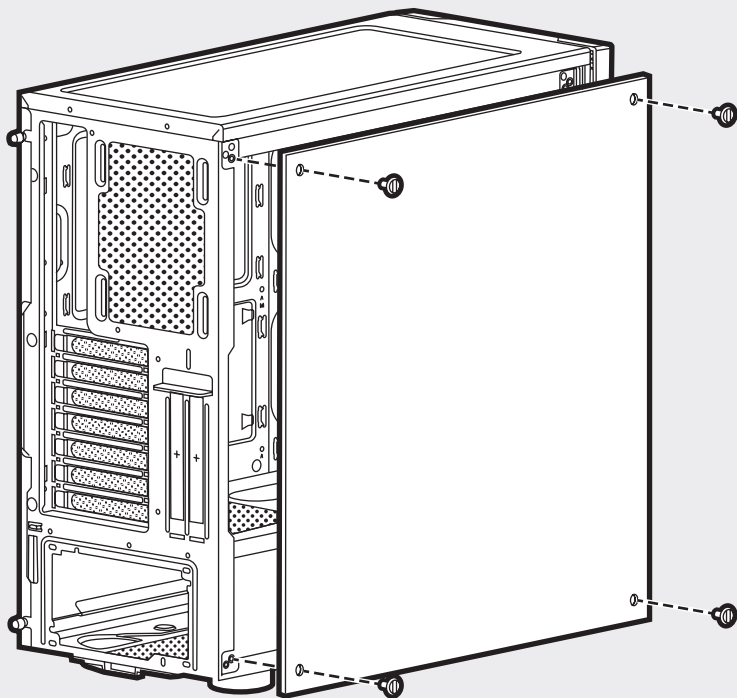
- A — Painel lateral com janela
- B — 2 ventoinhas de 120mm
- C — Filtros de poeira
- D — Filtro de poeira superior

- E — Bandejas removíveis para SSD
- F — Bandejas para HDD
- G — Bisel frontal
- H — Painel lateral sólido

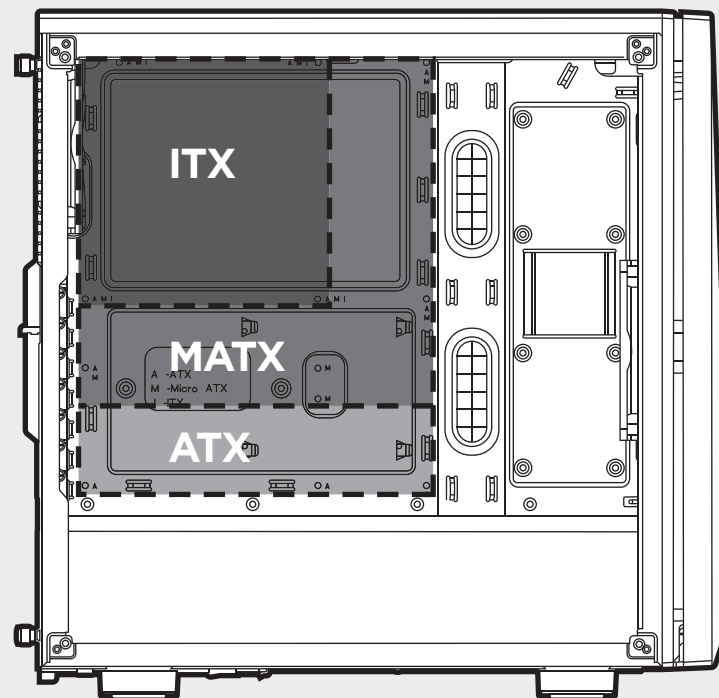




Remover os painéis laterais

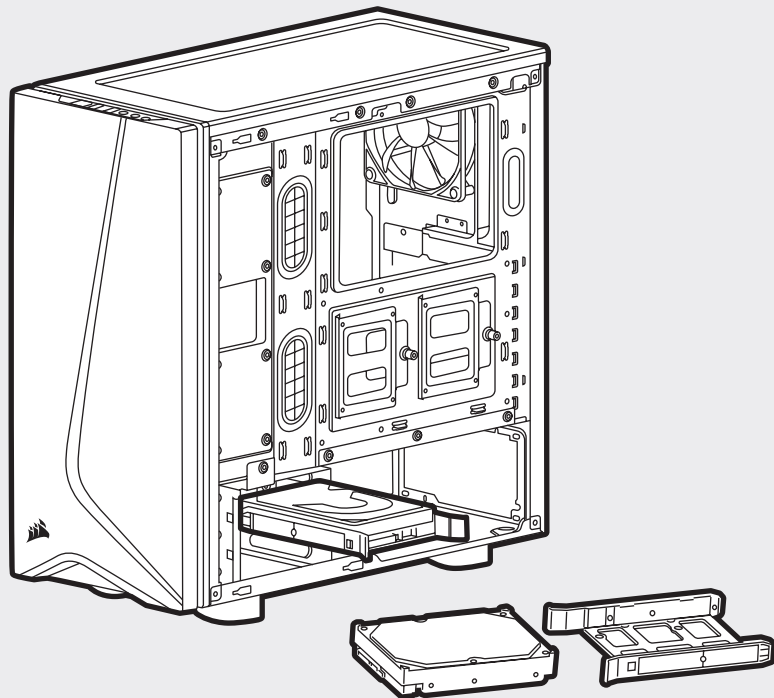


Instalar a placa-mãe

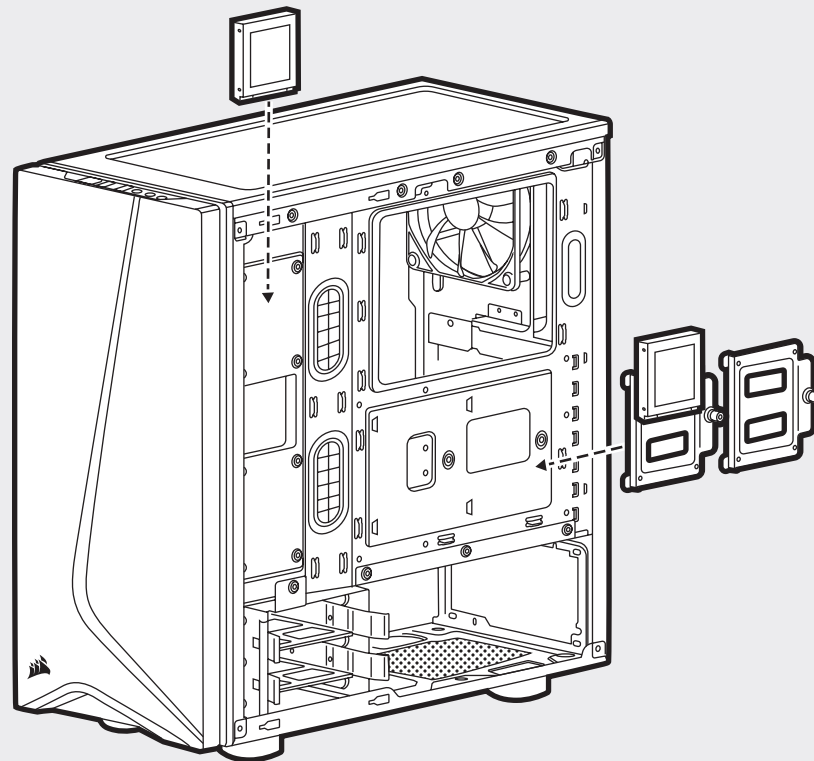




Instalar HDDs

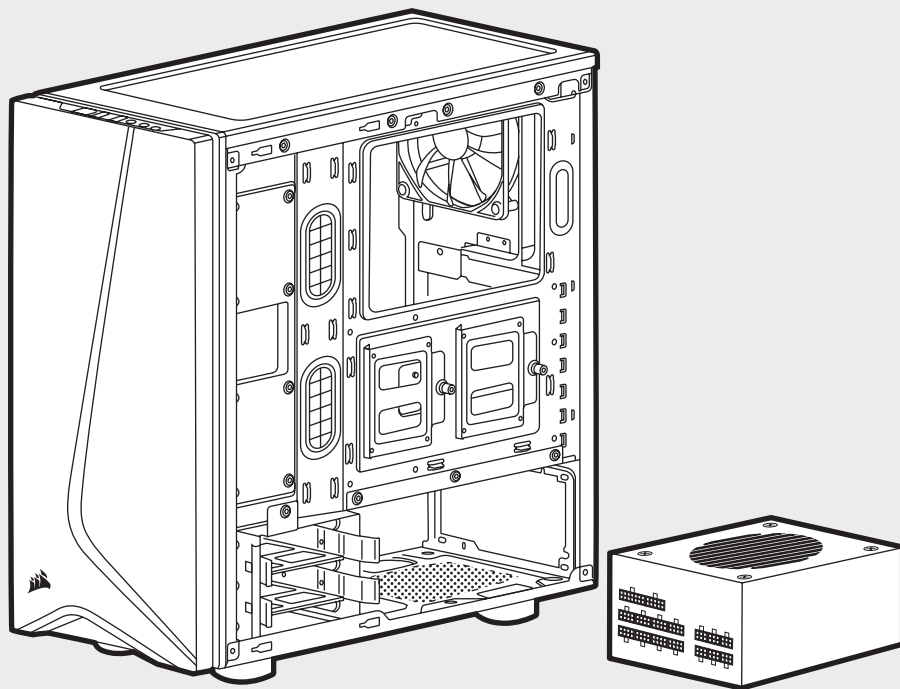


Instalar SSDs

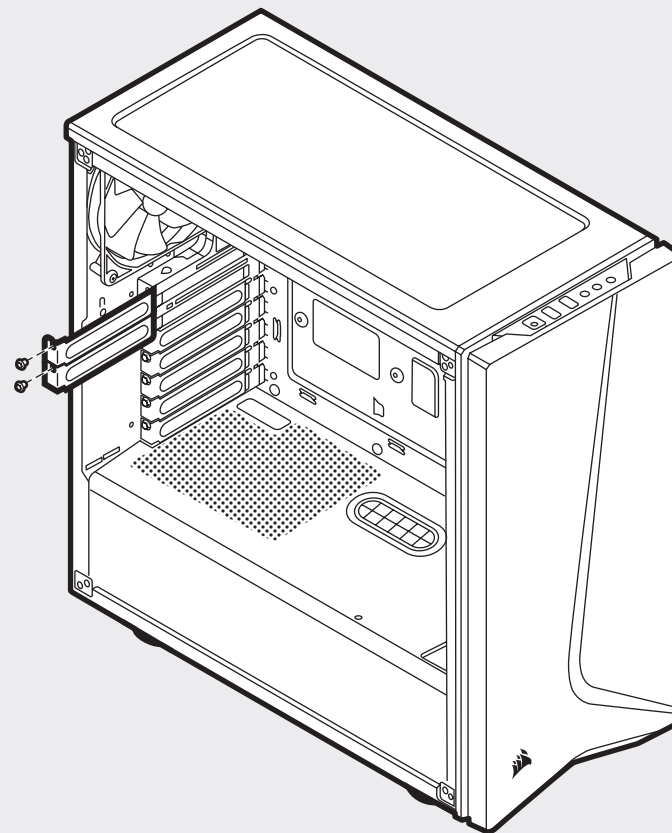




Instalar a PSU

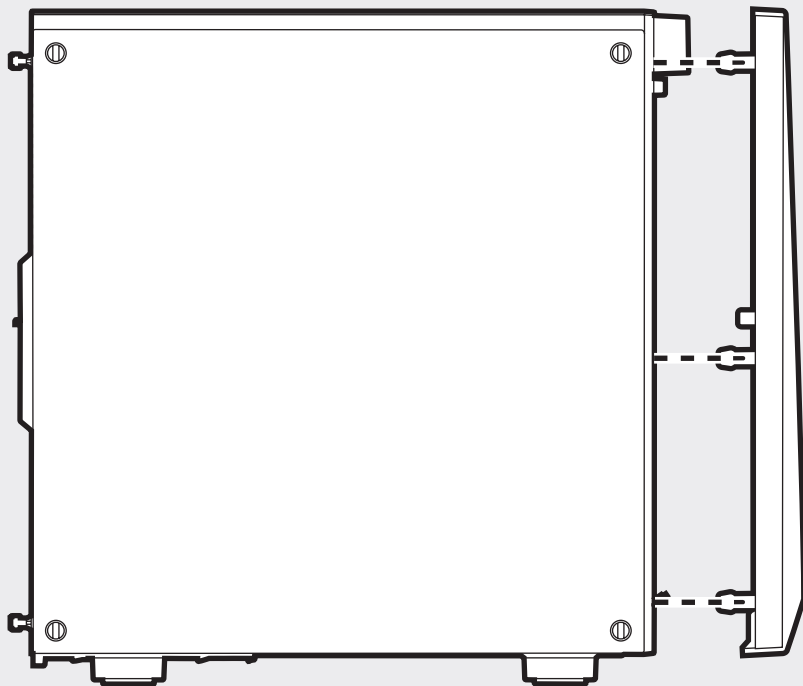


Instalar placas PCI-e

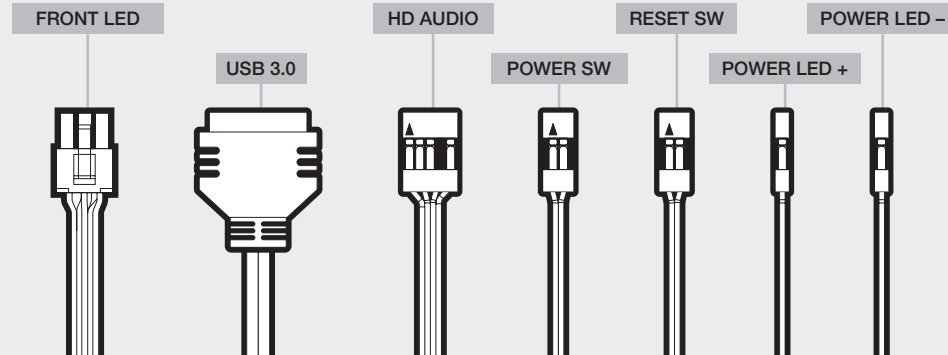




Remover o bisel frontal

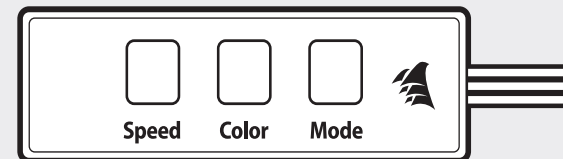


Instalar os conectores frontais de E/S



Usar o controlador de ventoinha RGB

Controlar os efeitos frontais de LED
com o controlador incluso.
(Apenas versão RGB)





Perguntas frequentes

- 1. A polaridade é importante na haste de alimentação e reinicialização do painel de E/S?
Não, apenas as hastes do LED.
- 2. Com quem devo entrar em contato se meu gabinete vier danificado?
Acesse support.corsair.com e solicite um RMA, para que possamos substituir a(s) peça(s) danificada(s).
- 3. Onde posso montar uma ventoinha?

Pontos de Montagem da Ventoinha	
Frente	3 x 120mm / 2 x 140mm
Topo	2 x 120mm / 1 x 140mm
Traseira	120mm

Para saber mais sobre este gabinete, visite a página do produto em **[corsair.com](https://www.corsair.com)**.

Spis treści

Dane techniczne obudowy	93
Zawartość zestawu akcesoriów	94
Cechy obudowy	95
Zdejmowanie paneli bocznych.....	96
Montowanie płyty głównej.....	97
Montowanie dysków twardych.....	98
Montowanie dysków SSD	99
Montowanie zasilacza	100
Montowanie kart PCI-e / PCI.....	101
Zdejmowanie panelu przedniego.....	102
Montowanie przednich złączy wejścia/wyjścia.....	103
Korzystanie z kontrolera wentylatorów RGB.....	103
Często zadawane pytania.....	104



CARBIDE SERIES® SPEC-06

POLSKI

Dane techniczne obudowy

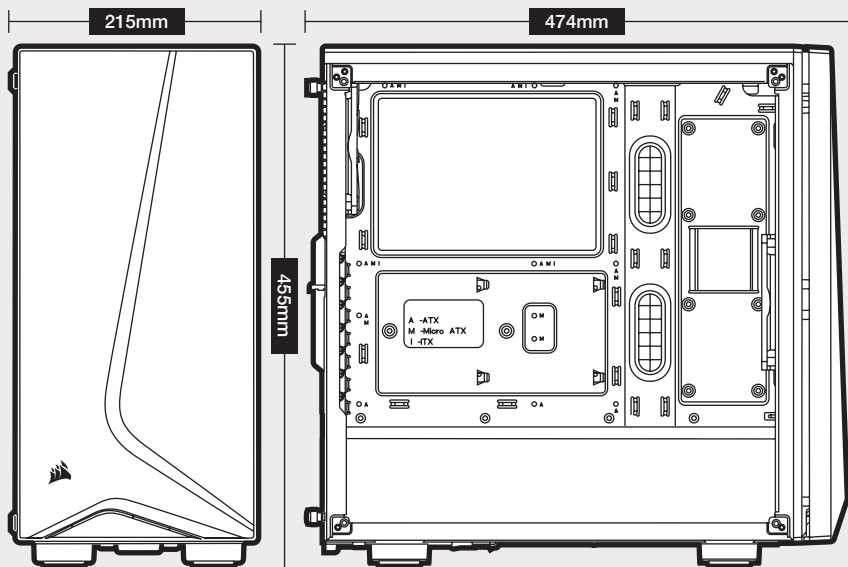
Długość	474mm
Szerokość	215mm
Wysokość	455mm
Maksymalna długość karty graficznej	370mm
Maksymalna wysokość procesora	170mm
Maksymalna długość zasilacza	180mm

Miejsca montażu wentylatorów

Przód	3 x 120mm / 2 x 140mm
Góra	2 x 120mm / 1 x 140mm
Tył	120mm

Zgodność radiatora

Przód	360mm / 280mm / 240mm
Góra	240mm
Tył	120mm



Zawartość zestawu akcesoriów



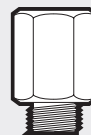
A x16
Śruby do wentylatora (krótkie)



B x16
Śruby do płyty głównej /
dysków twardych



C x16
Śruby do napędu
optycznego / dysków SSD



D x1
Śruby dystansowe
do płyty głównej



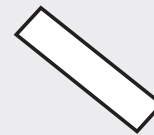
E x8
Długie śruby do wentylatorów



F x6
Opaski zaciskowe
do przewodów



G x1
Klucz imbusowy



H x1
Dwustronna taśma
samoprzylepna



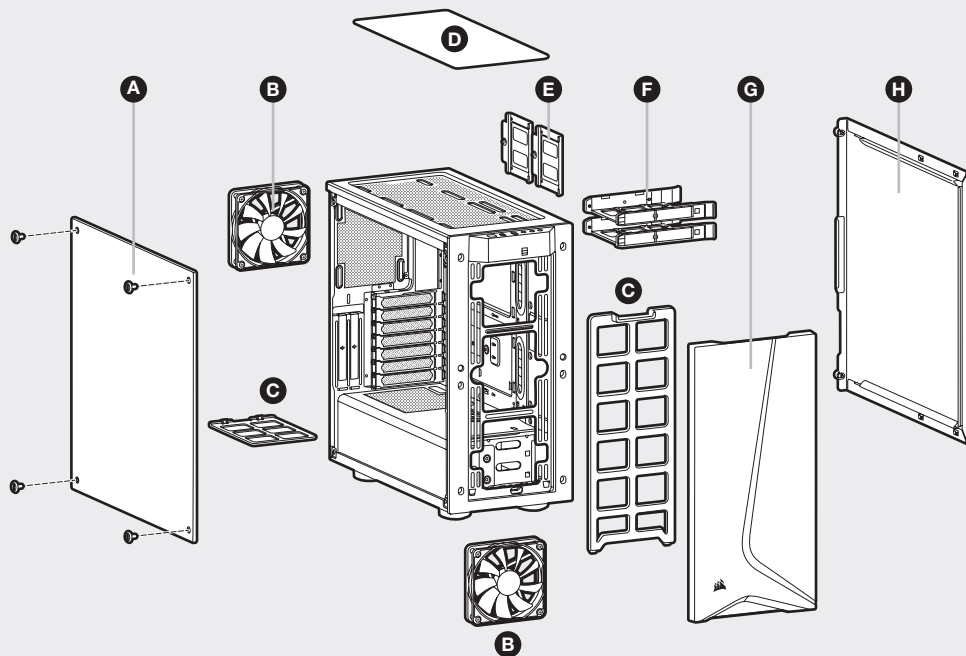
I x4
Śruba z łbem sześciokątnym



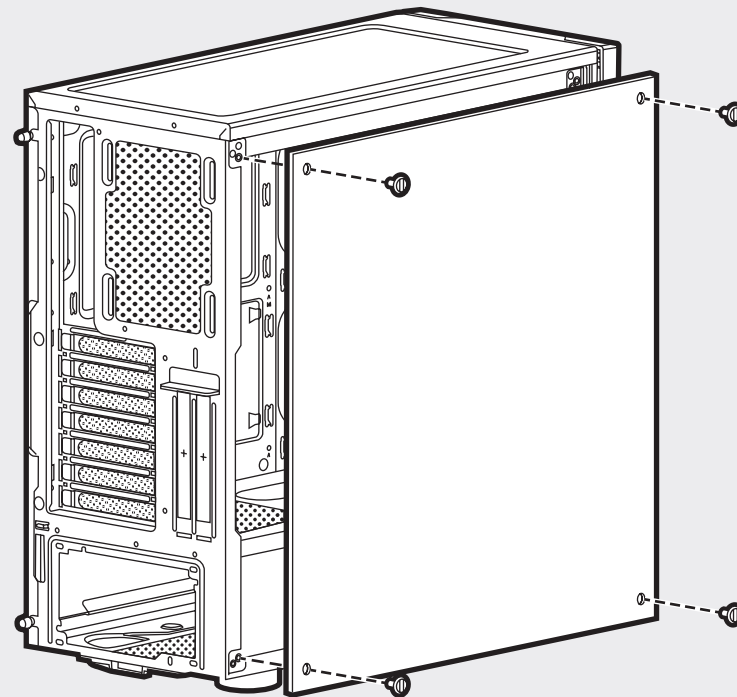
Cechy obudowy

- A — Panel boczny z oknem
- B — 2 wentylatory 120 mm
- C — Filtry przeciwkurzowe
- D — Górny filtr przeciwkurzowy

- E — Wyjmowane tace na dysk SSD
- F — Tace na dysk twardy
- G — Panel przedni
- H — Pełny panel boczny

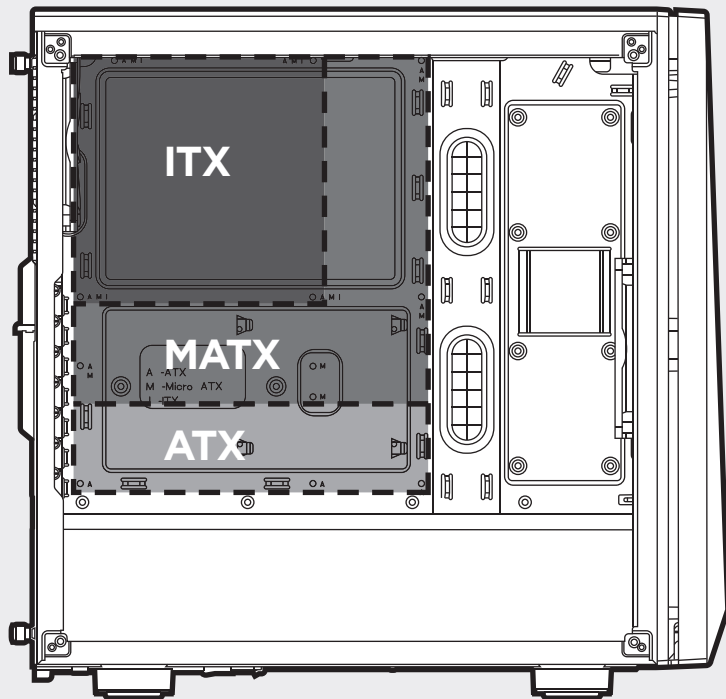


Zdejmowanie paneli bocznych

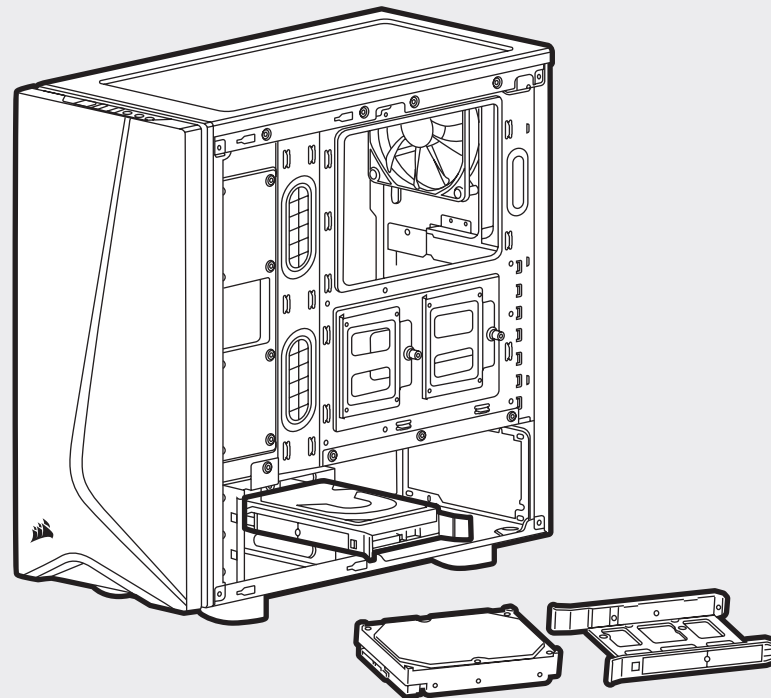




Montowanie płyty głównej

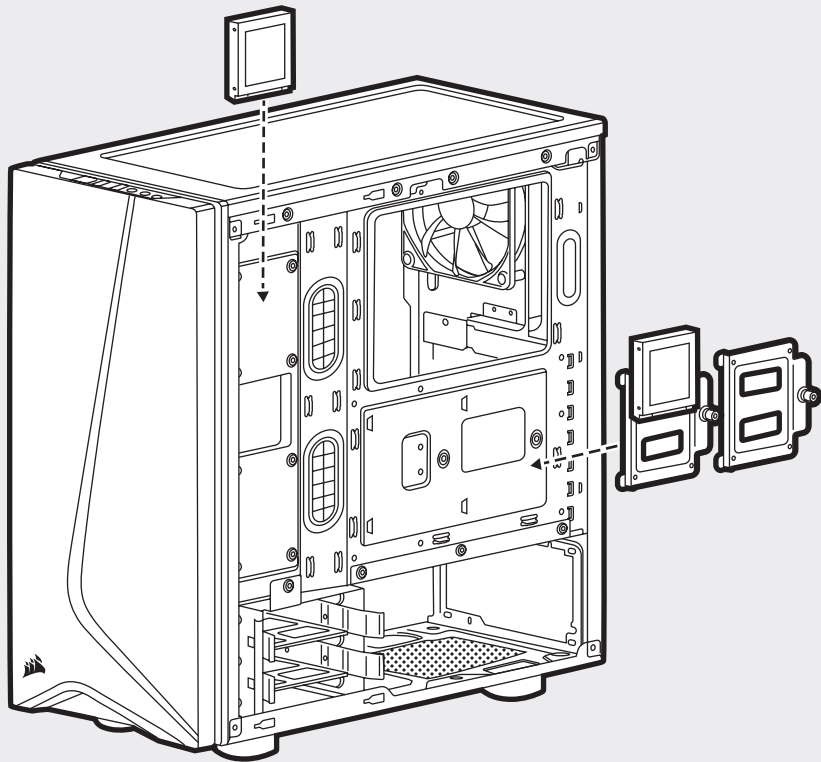


Montowanie dysków twardych

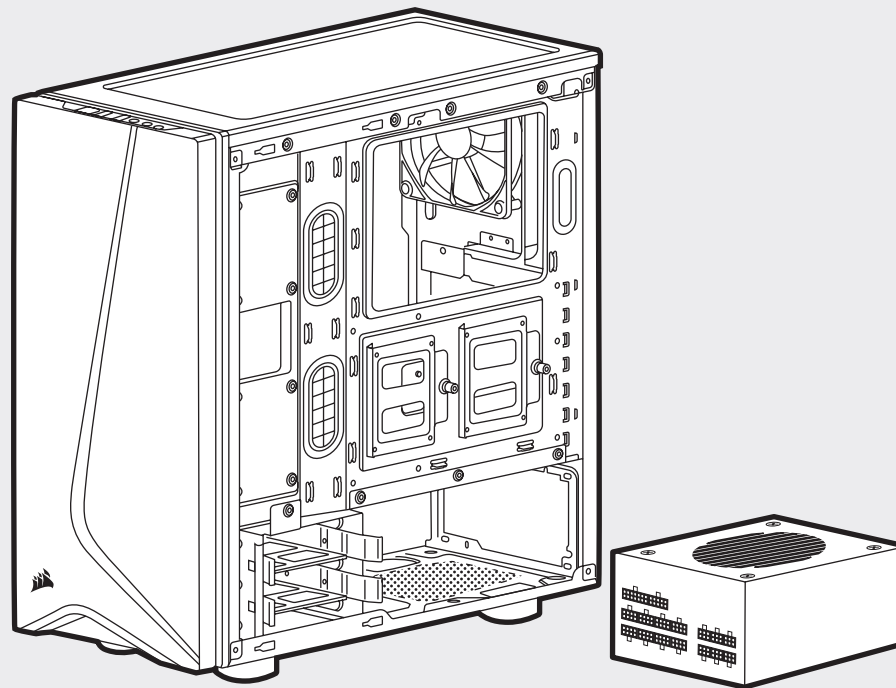




Montowanie dysków SSD

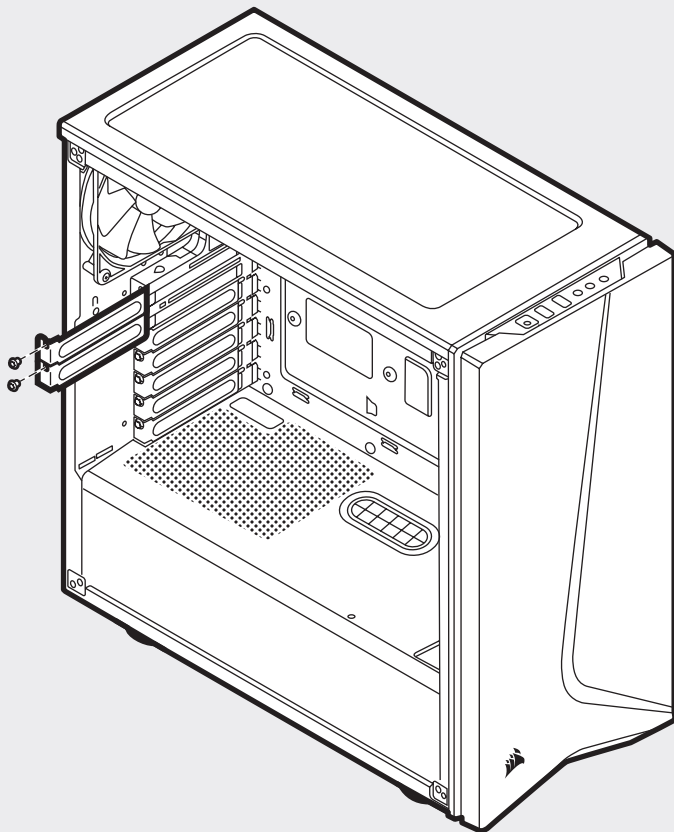


Montowanie zasilacza

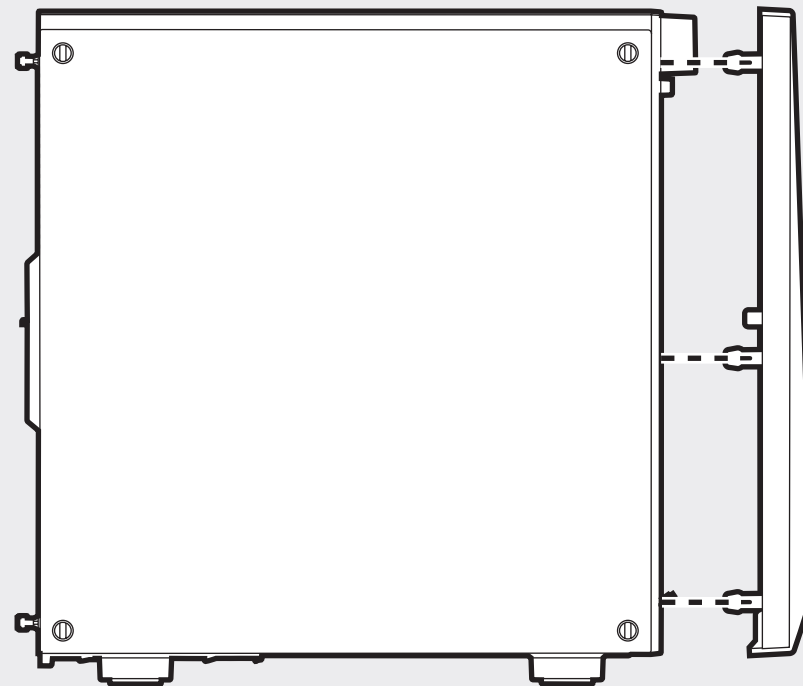




Montowanie kart PCI-e / PCI

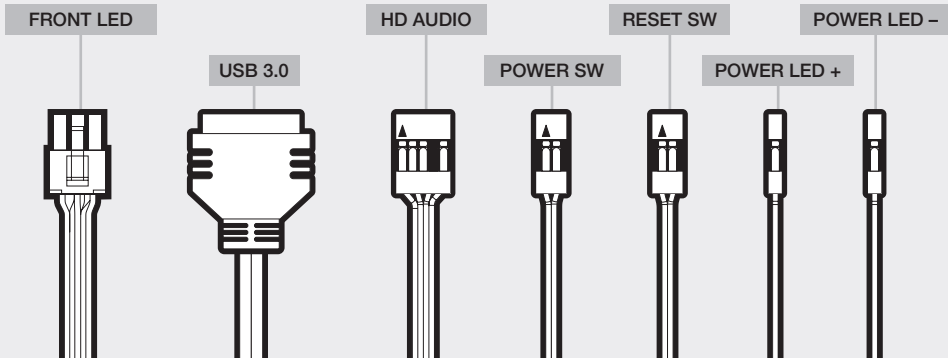


Zdejmowanie panelu przedniego



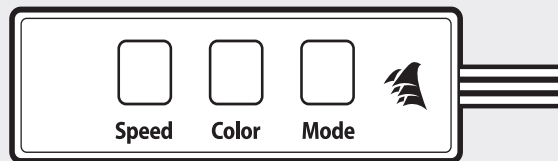


Montowanie przednich złączy wejścia / wyjścia



Korzystanie z kontrolera wentylatorów RGB

Dołączony kontroler pozwala sterować efektami LED z przodu obudowy.
(Tylko wersja RGB)



Często zadawane pytania

1. Czy biegunowość ma znaczenie w przypadku złącza zasilania i resetowania na panelu we/wy?
Nie, jest ważna tylko w przypadku złącza oświetlenia LED.
2. Z kim mam się skontaktować, jeśli otrzymana obudowa jest uszkodzona lub nie działa jeden z wentylatorów?
Na stronie corsair.force.com złóż wniosek o zwrot (RMA), aby umożliwić nam wymianę uszkodzonych części.
3. Gdzie można zamontować wentylator?

Miejsca montażu wentylatorów	
Przód	3 x 120mm / 2 x 140mm
Góra	2 x 120mm / 1 x 140mm
Tył	120mm

Więcej informacji na temat obudowy znajduje się na stronie produktu w witrynie corsair.com.



Содержание

Технические характеристики корпуса.....106

Содержимое комплекта аксессуаров107

Характеристики корпуса108

Снятие боковых панелей.....109

Установка материнской платы.....110

Установка жестких дисков.....111

Установка твердотельных накопителей.....112

Установка блока питания113

Установка плат PCI-e.....114

Снятие переднего ободка.....115

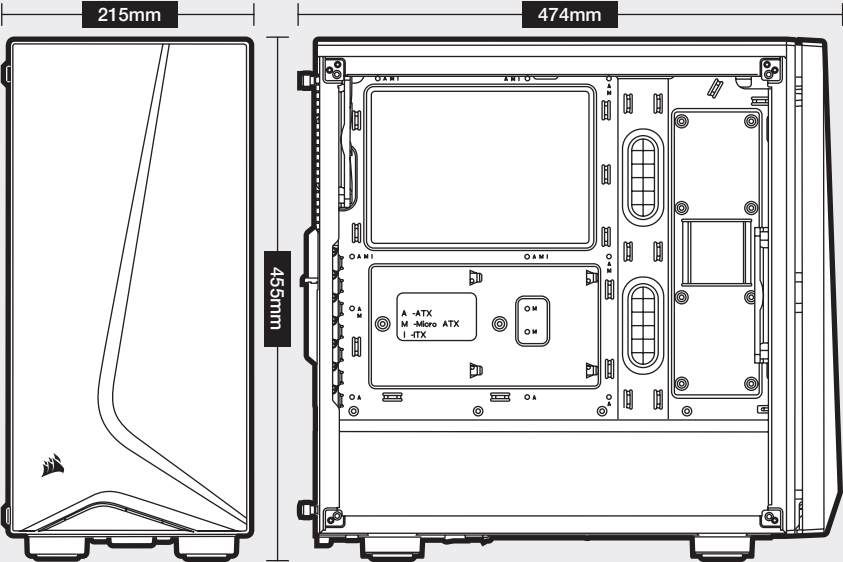
Установка передних разъемов ввода-вывода.....116

Использование контроллера вентилятора RGB116

Часто задаваемые вопросы117

Технические характеристики корпуса

Длина.....	474mm	Расположение вентиляторов	
Ширина.....	215mm	Спереди.....	3 x 120mm / 2 x 140mm
Высота.....	455mm	Сверху.....	2 x 120mm / 1 x 140mm
		Сзади.....	120mm
Максимальная длина графического процессора.....	370mm	Совместимость с радиаторами	
Максимальная высота ЦП.....	170mm	Спереди.....	360mm / 280mm / 240mm
Максимальная длина блока питания.....	180mm	Сверху.....	240mm
		Сзади.....	120mm





Содержимое комплекта аксессуаров



A x16

Винты для вентилятора
(короткие)



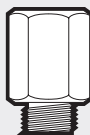
B x16

Винты для материнской платы
или жестких дисков



C x16

Винты для оптических
дисков или твердотельных
накопителей



D x1

Опорные изолирующие винты
для материнской платы



E x8

Длинные винты для
вентилятора



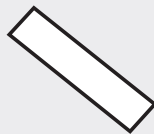
F x6

Кабельные стяжки



G x1

Инструмент для работы
с шестигранными винтами



H x1

Двусторонняя клейкая лента



I x4

Шестигранный винт

Характеристики корпуса

A — Боковая панель с декоративным окном

B — Два 120-миллиметровых вентилятора

C — Пылевые фильтры

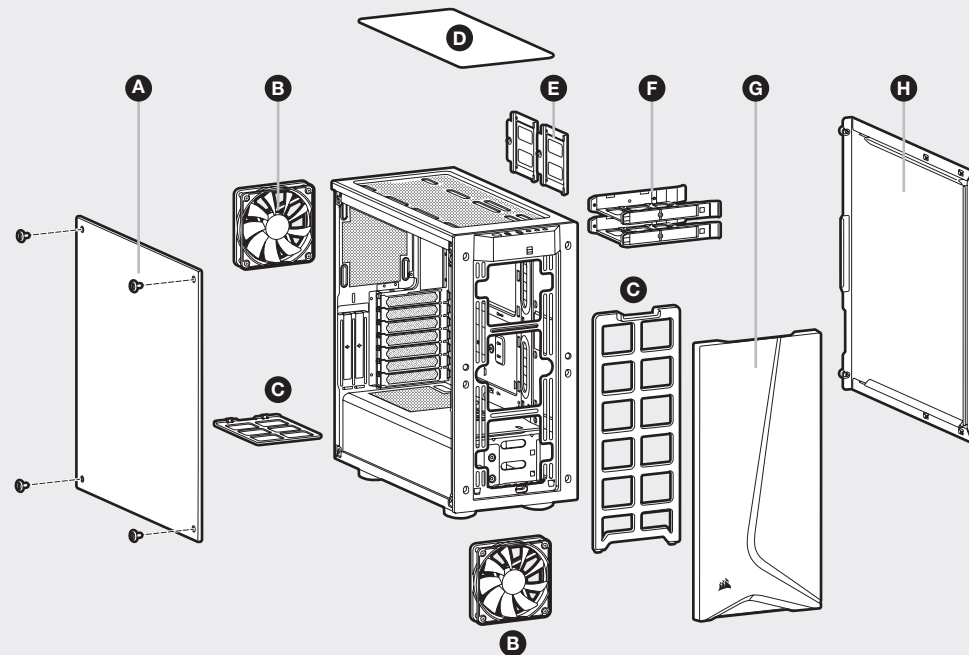
D — Верхний пылевой фильтр

E — Съемные лотки для твердотельных накопителей

F — Лотки для жестких дисков

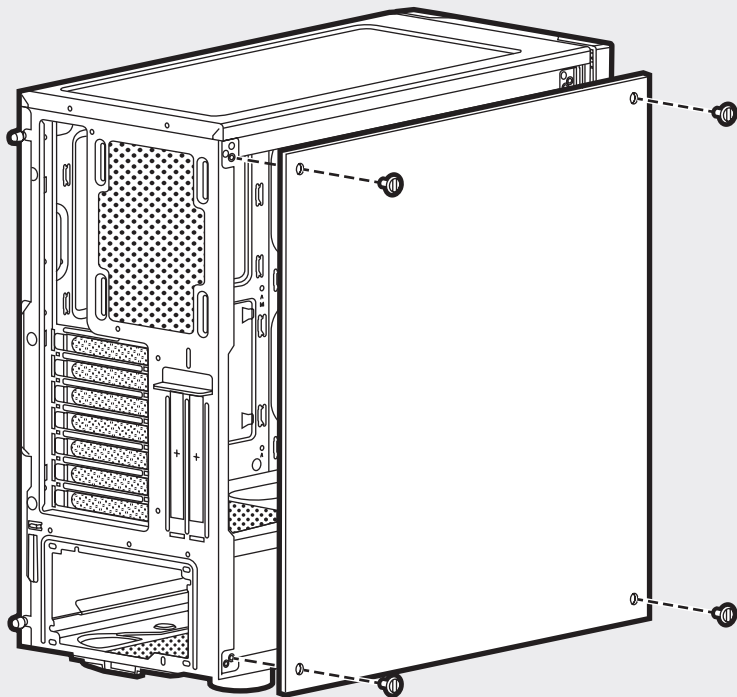
G — Передний ободок

H — Цельная боковая панель

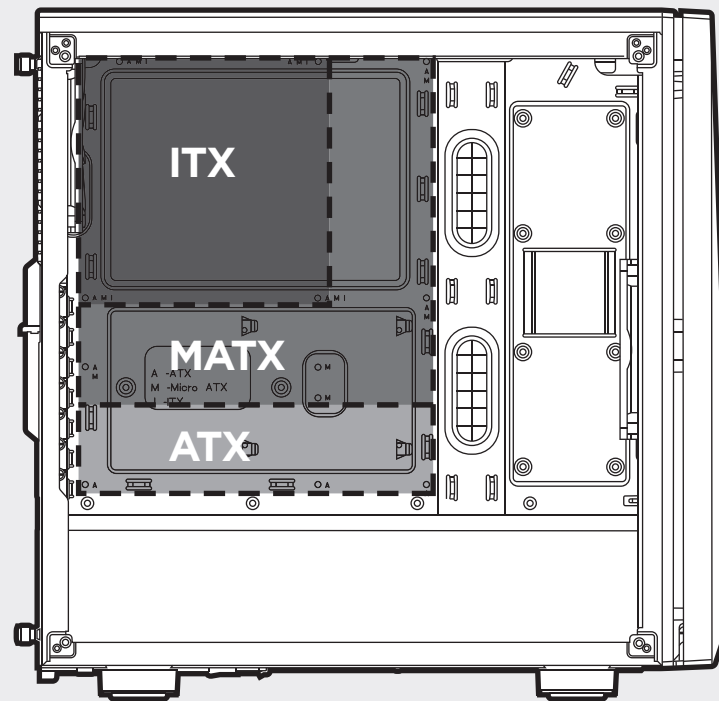




Снятие боковых панелей

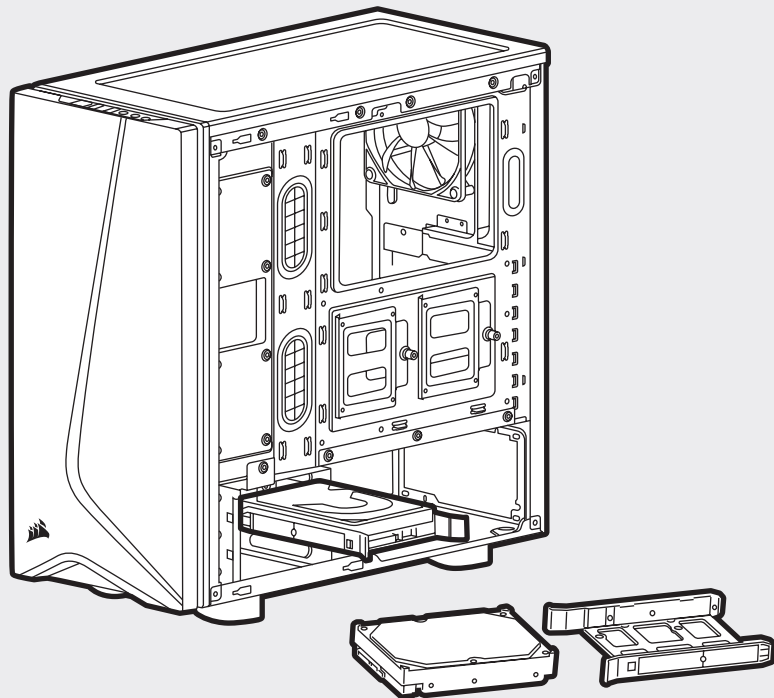


Установка материнской платы

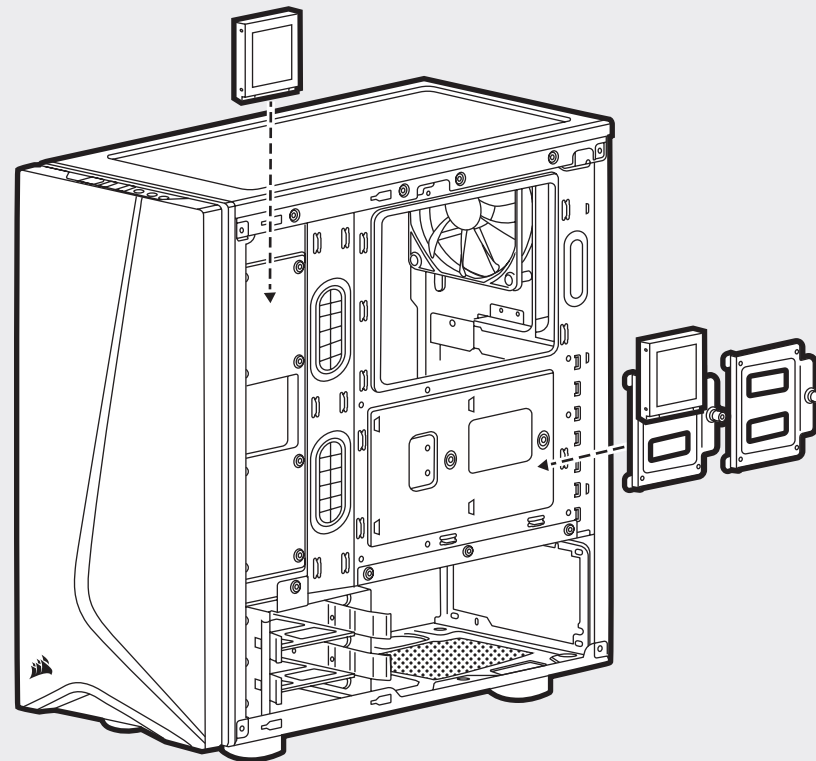




Установка жестких дисков

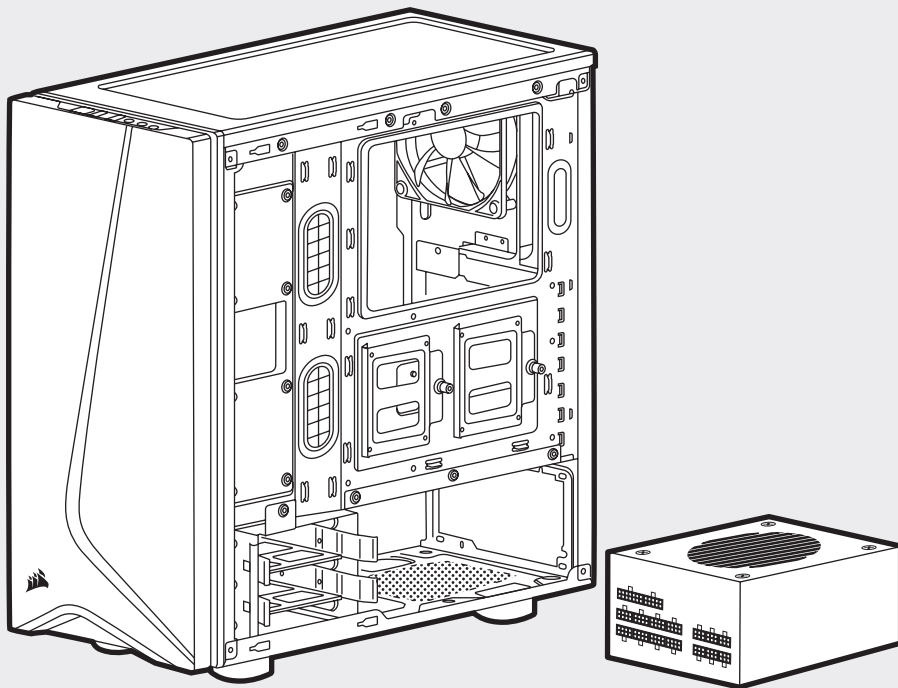


Установка твердотельных накопителей

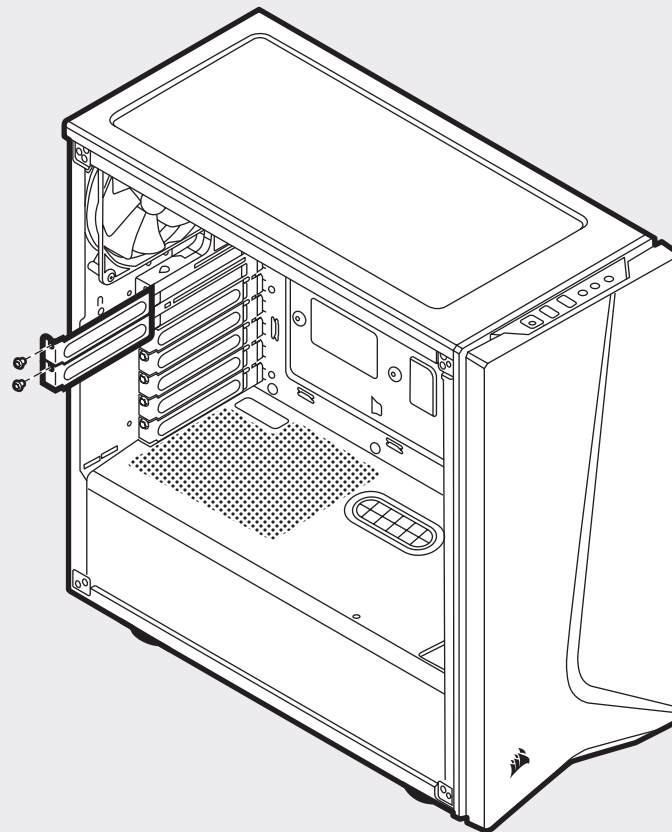




Установка блока питания

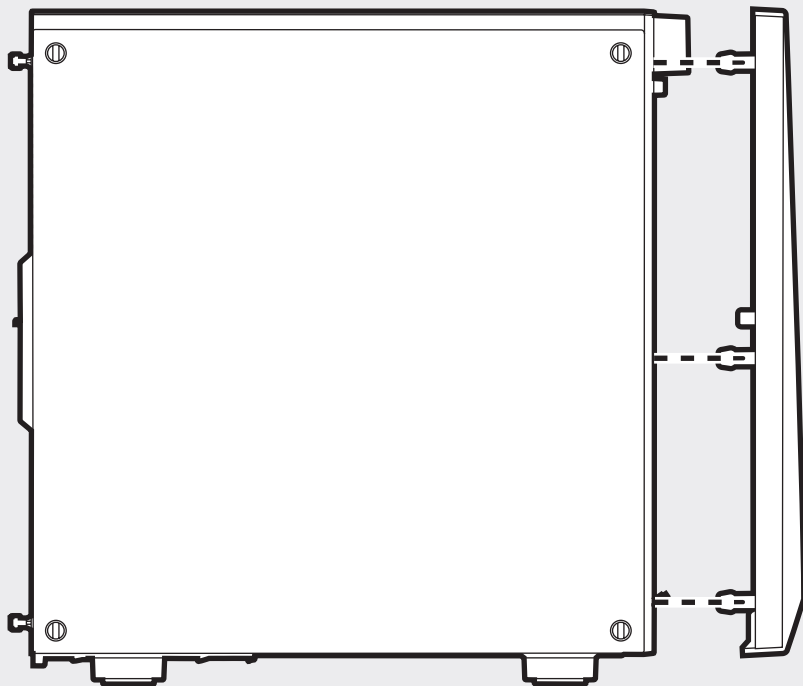


Установка плат PCI-e

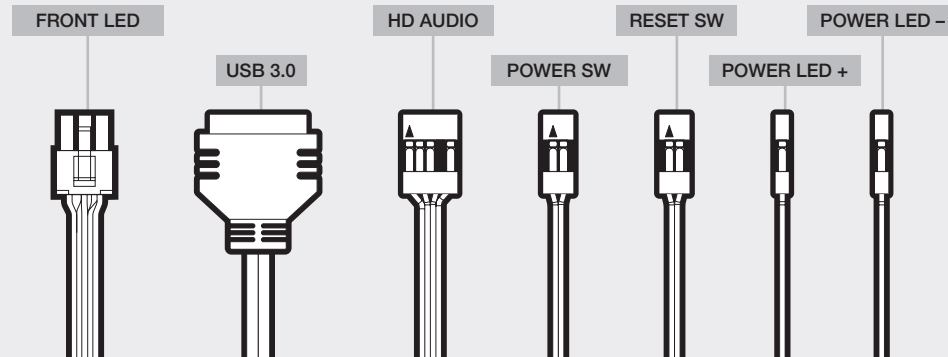




Снятие переднего ободка

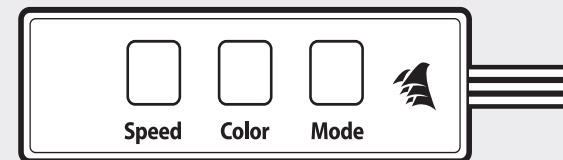


Установка передних разъемов ввода-вывода



Использование контроллера вентилятора RGB

Управляйте эффектами фронтальной светодиодной подсветки с помощью входящего в комплект контроллера.
(Только версия RGB)





Часто задаваемые вопросы

1. Имеет ли значение полярность при использовании разъема питания и сброса панели ввода-вывода?
Нет, она важна только для светодиодных разъемов.
2. К кому следует обратиться, если корпус получен поврежденным?
Перейдите на веб-сайт support.corsair.com и запросите разрешение на возврат материалов (RMA), чтобы мы смогли заменить поврежденные детали.
3. Где можно установить вентилятор?

Места установки вентиляторов	
Спереди	3 x 120mm / 2 x 140mm
Сверху	2 x 120mm / 1 x 140mm
Сзади	120mm

Дополнительную информацию об этом корпусе см. на странице продукта на веб-сайте **corsair.com**.

جدول المحتويات

119.....مواصفات العلبة.....

120.....محتويات مجموعة الملحقات.....

121.....مميزات العلبة.....

122.....إزالة اللوحات الجانبية.....

123.....تركيب اللوحة الرئيسية.....

124.....تركيب محركات الأقراص الثابتة.....

125.....تركيب محركات الأقراص ذات الحالة الصلبة.....

126.....تركيب وحدة الإمداد بالطاقة.....

127.....تركيب بطاقة (بطاقات) PCI-e / PCI.....

128.....إزالة الإطار الأمامي.....

129.....تركيب موصلات الإدخال / الإخراج الأمامية.....

129.....استخدام وحدة التحكم في المروحة RGB.....

130.....الأسئلة المتداولة.....

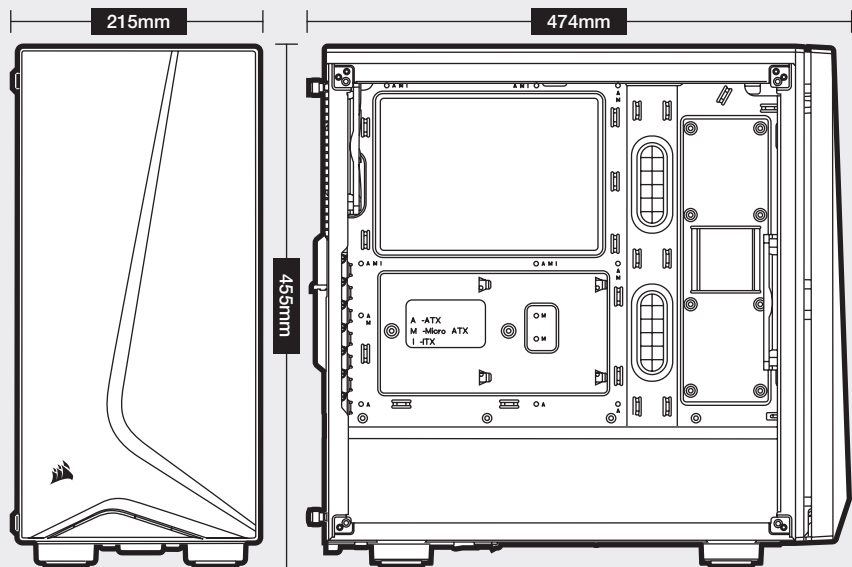


CARBIDE SERIES® SPEC-06

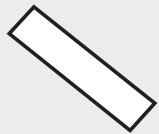
العربية

مواصفات العلبة

الطول.....	474mm	ة حورلما ن كامأ
العرض.....	215mm	ي ماملأ ءزجلا
الارتفاع.....	455mm	ي ولعلأ ءزجلا
الحد الأقصى لطول وحدة معالجة الرسومات.....	370mm	ي فلعلأ ءزجلا
الحد الأقصى لارتفاع وحدة المعالجة المركزية.....	170mm	ديرلما عم ق فاوتلا
الحد الأقصى لطول وحدة الإمداد بالطاقة.....	180mm	ي ماملأ ءزجلا
		ي ولعلأ ءزجلا
		ي فلعلأ ءزجلا



محتويات مجموعة الملحقات

		
A x16	B x16	C x16
براغي المراوح (قصيرة)	براغي اللوحة الرئيسية / محرك الأقراص الثابتة	براغي محرك الأقراص الضوئية / محرك الأقراص الصلبة
		
D x1	E x8	F x6
مبادعات اللوحة الرئيسية	براغي طويلة للمروحة	روابط الكابلات
		
G x1	H x1	I x4
أداة تثبيت برغي سداسي	شريط لاصق على الوجهين	برغي سداسي



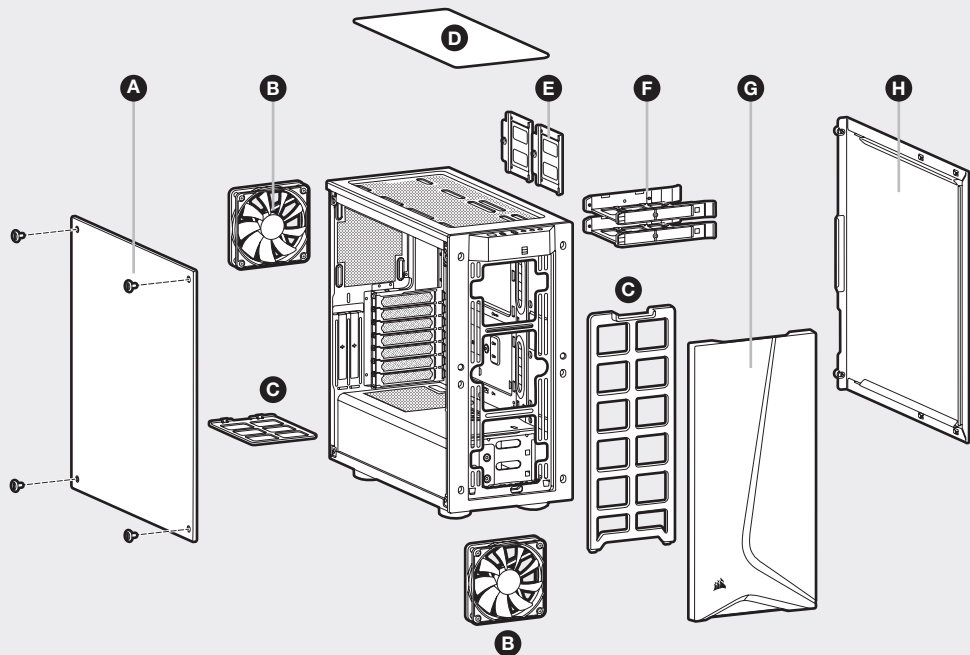
CARBIDE SERIES® SPEC-06

العربية

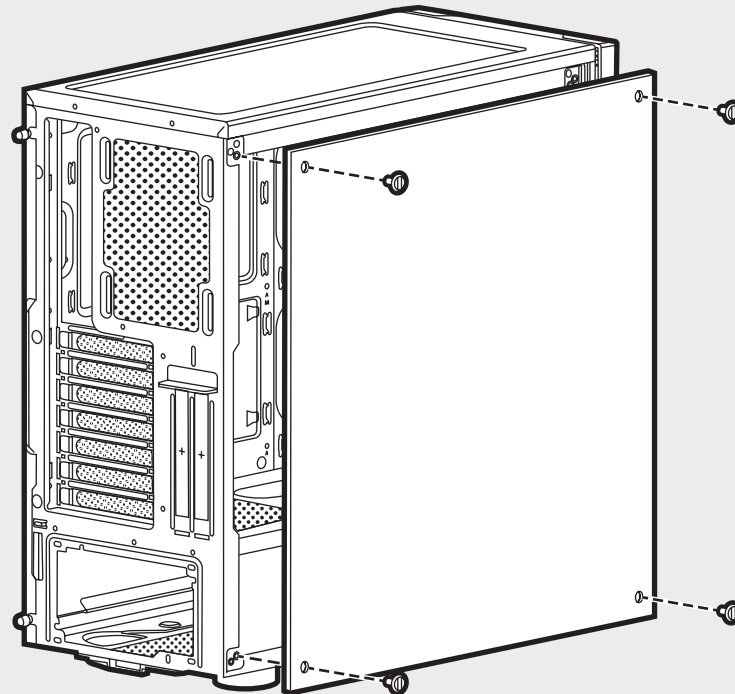
مميزات العلب

- E — علب محركات الأقراص ذات الحالة الصلبة (SSD) القابلة للنقل
- F — علب محركات الأقراص الثابتة (HDD)
- G — إطار أمامي
- H — لوحة جانبية متينة

- A — لوحة جانبية ذات نوافذ
- B — مروحتان مقاس 120 مم
- C — مرشحات غبار
- D — مرشح غبار علوي

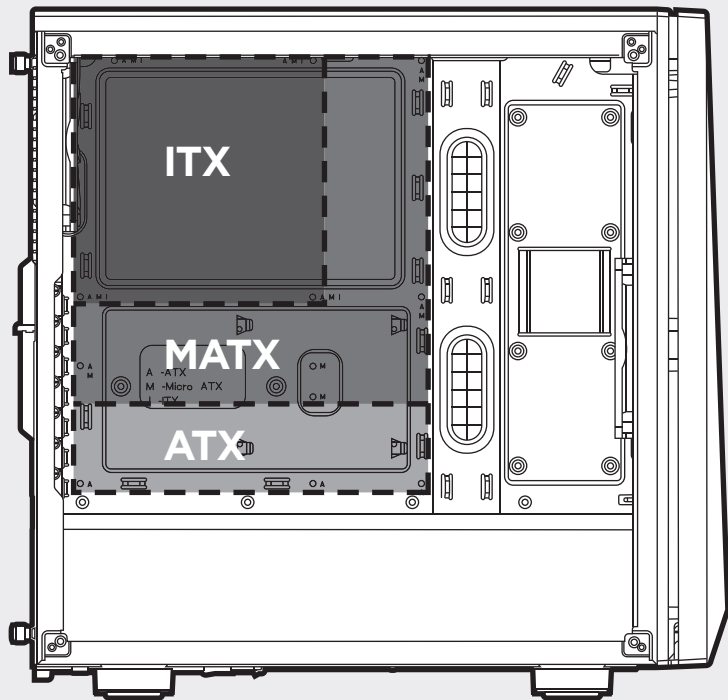


إزالة اللوحات الجانبية

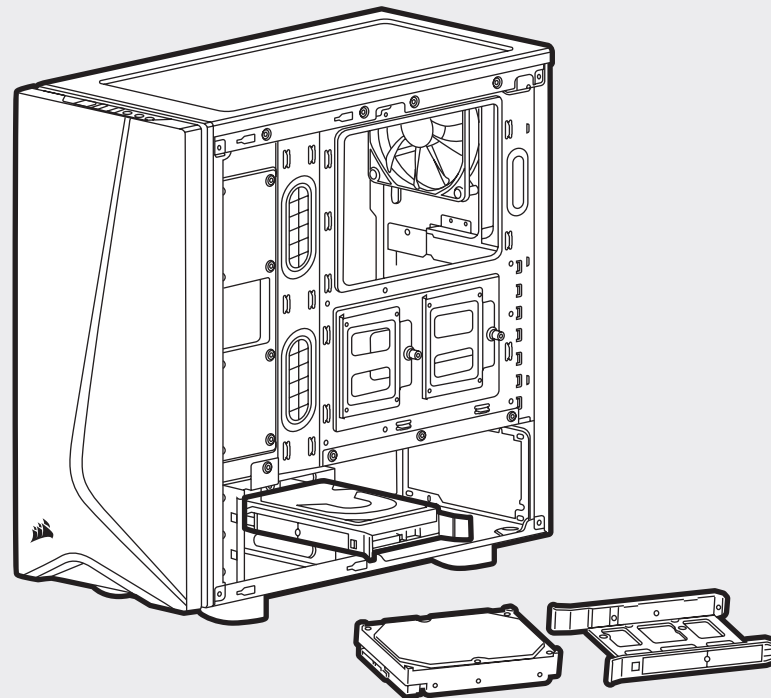




تركيب اللوحة الرئيسية

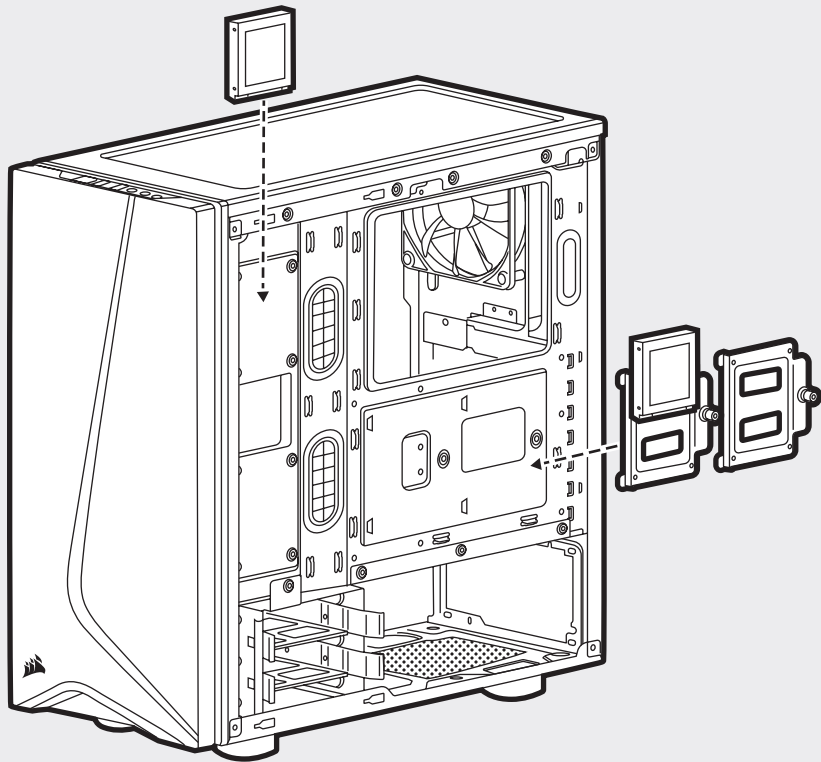


تركيب محركات الأقراص الثابتة (HDD)

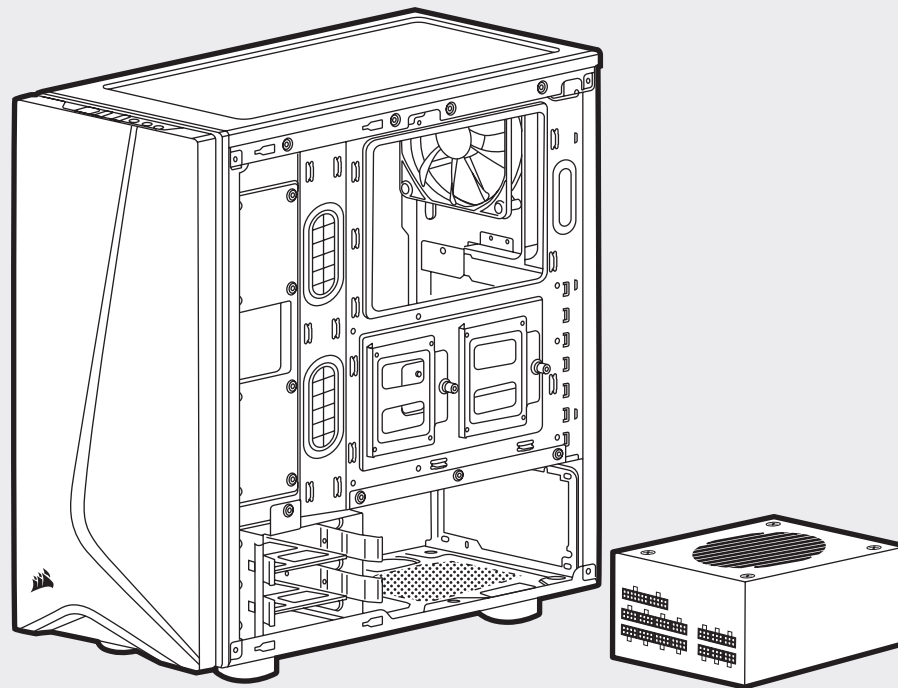




تركيب محركات الأقراص ذات الحالة الصلبة (SDD)

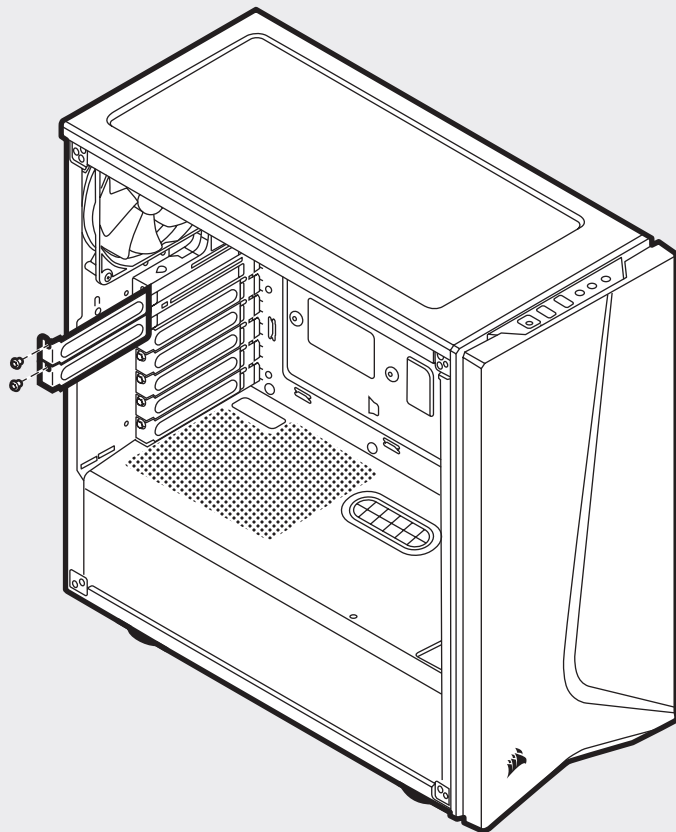


تركيب وحدة الإمداد بالطاقة (PSU)

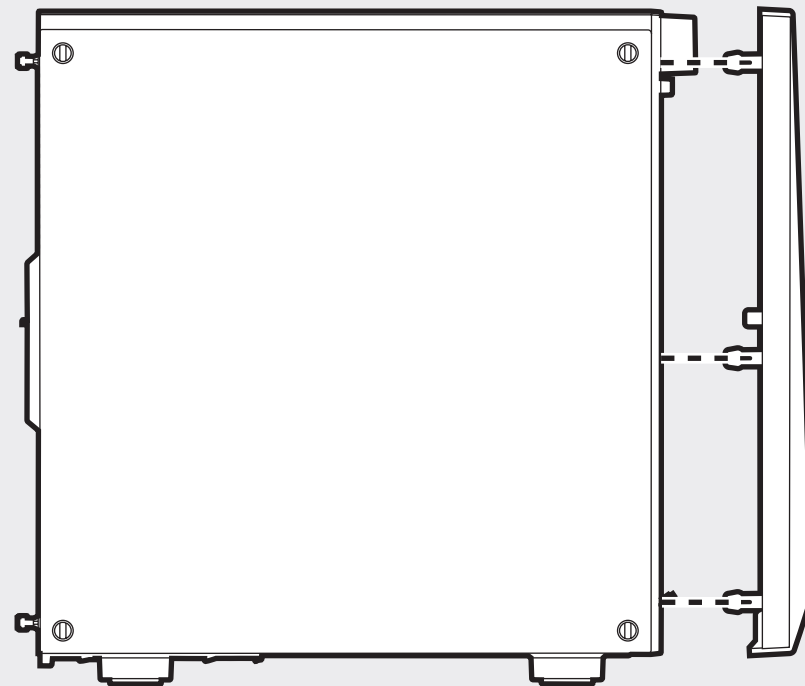




تركيب بطاقة (بطاقات) PCI-e / PCI

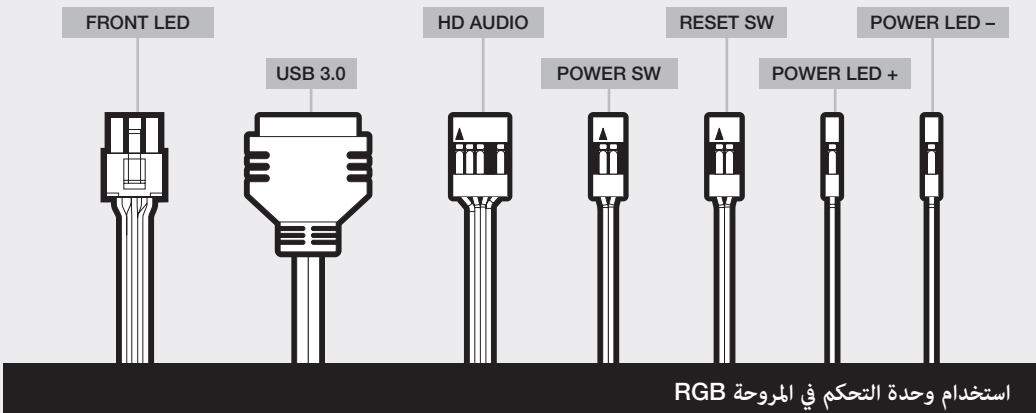


إزالة الإطار الأمامي

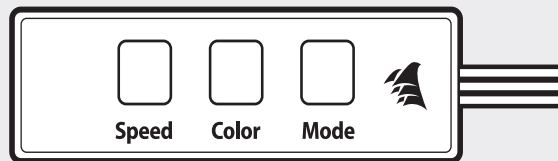




تركيب موصلات الإدخال / الإخراج الأمامية



تحكم في تأثيرات مؤشرات LED باستخدام وحدة التحكم المضمنة.
(إصدار RGB فقط)



الأسئلة المتداولة

1. هل مسألة قطبية رأس منفذ إعادة الضبط / طاقة لوحة الإدخال/الإخراج مهمة؟ لا، تتعلق فقط برؤوس مؤشرات LED.
2. ما الجهة التي ينبغي أن أتواصل معها في حال استلام علبة تالفة أو عند تعطل إحدى المراوح؟ يُرجى زيارة موقع support.corsair.com وطلب ترخيص المواد المسترجعة (RMA) حتى تتمكن من استبدال الجزء (الأجزاء) التالف.
3. أين يمكنني تركيب مروحة؟

أماكن تركيب المراوح	
3 x 120mm / 2 x 140mm	الجزء الأمامي
2 x 120mm / 1 x 140mm	الجزء العلوي
120mm	الجزء الخلفي

لمعرفة المزيد حول هذه العلبة، يُرجى زيارة صفحة المنتج على موقع corsair.com.

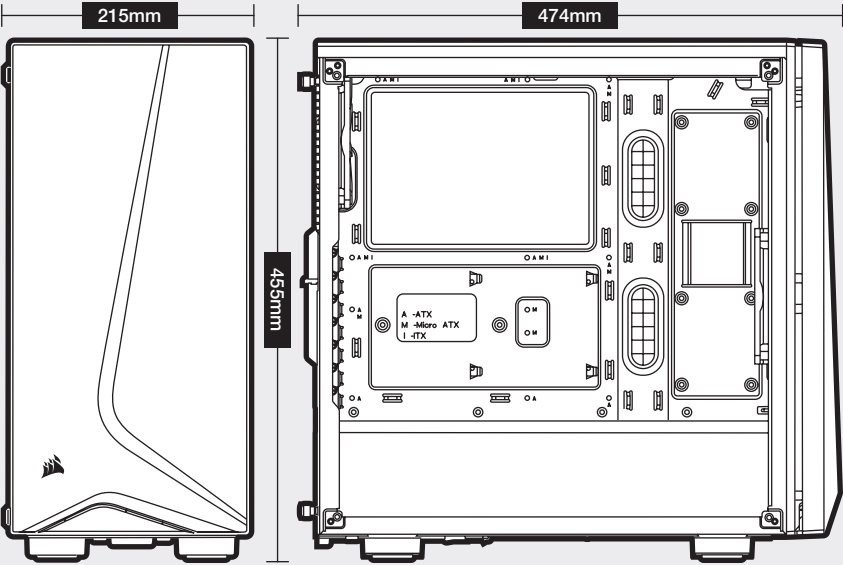


目錄

機箱規格	132
配件套件內容	133
機箱功能	134
拆下側板	135
安裝主機板	136
安裝 HDD	137
安裝 SSD	138
安裝 PSU	139
安裝 PCI-e 卡	140
拆下前側框架	141
安裝前側 I/O 連接器	142
使用 RGB 風扇控制器	142
常見問題	143

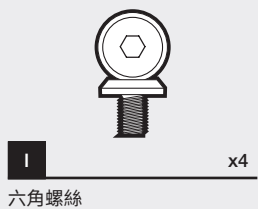
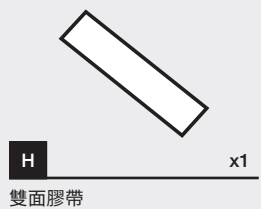
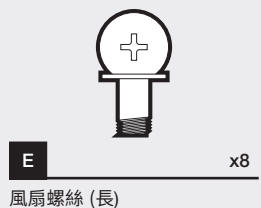
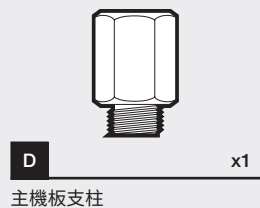
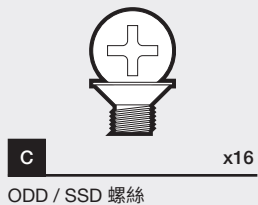
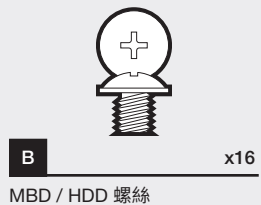
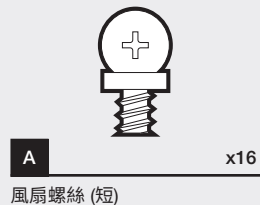
機箱規格

長度	474mm	風扇位置	
寬度	215mm	正面	3 x 120mm / 2 x 140mm
高度	455mm	頂部	2 x 120mm / 1 x 140mm
最大 GPU 長度	370mm	後側	120mm
最大 CPU 高度	170mm	散熱器相容性	
最大 PSU 長度	180mm	正面	360mm / 280mm / 240mm
		頂部	240mm
		後側	120mm





配件套件內容



機箱功能

A — 窗式側面板

B — 2 x 120mm 風扇

C — 濾塵器

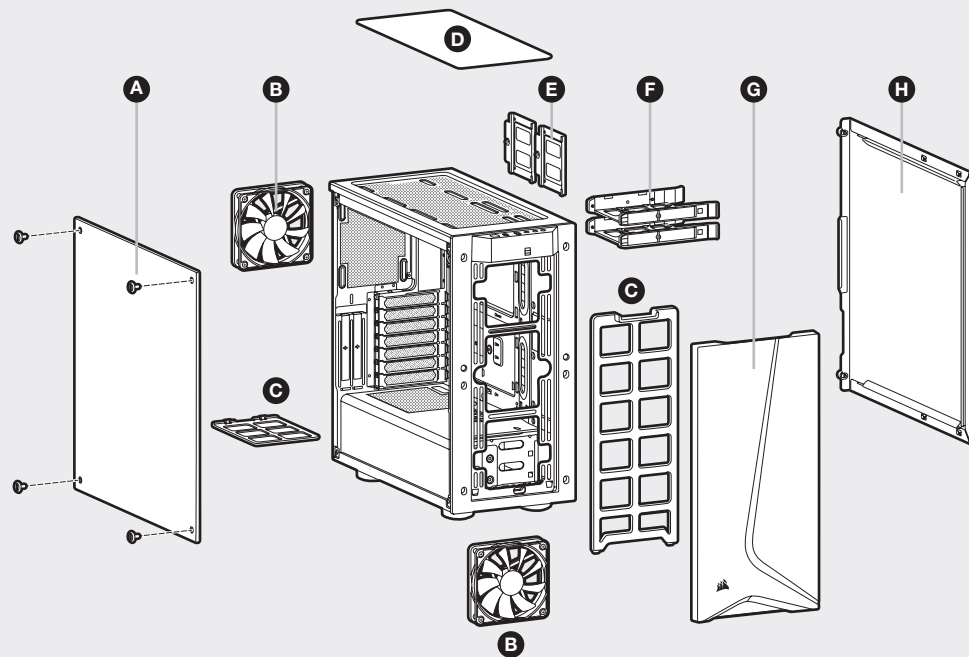
D — 頂部濾塵器

E — 可拆式 SSD 托盤

F — HDD 托盤

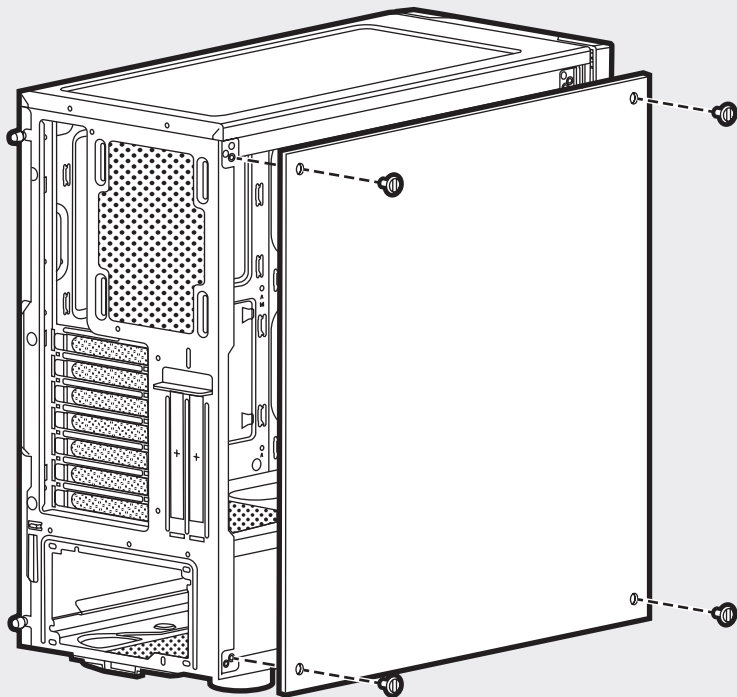
G — 前側框架

H — 實心側板

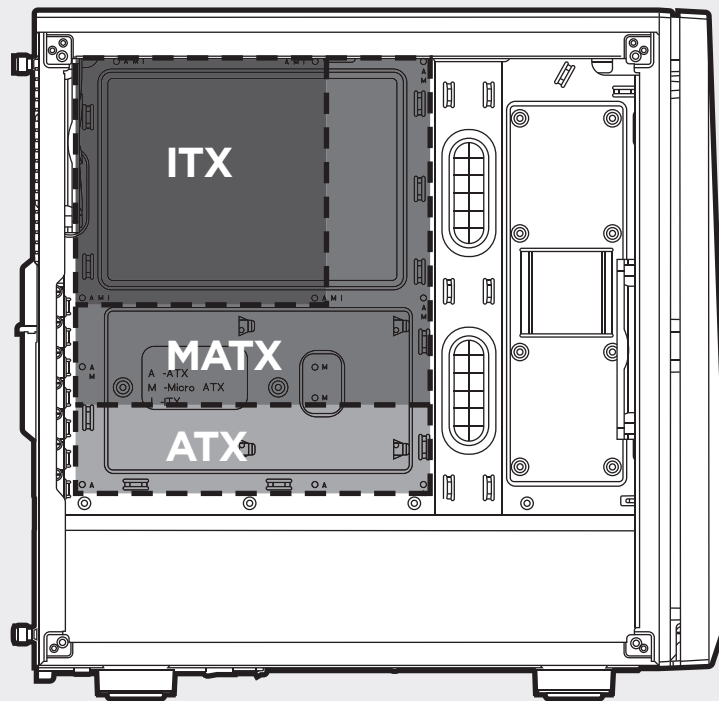




拆下側板

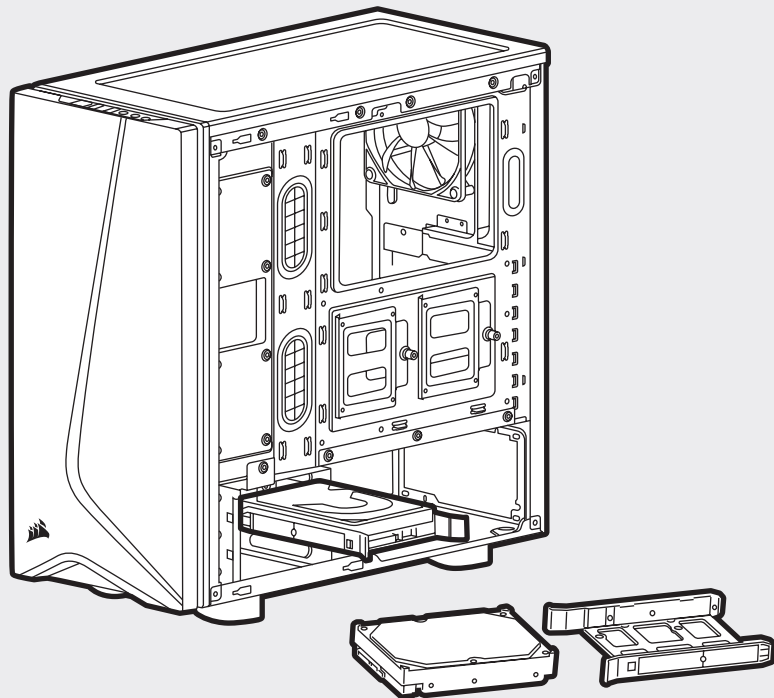


安裝主機板

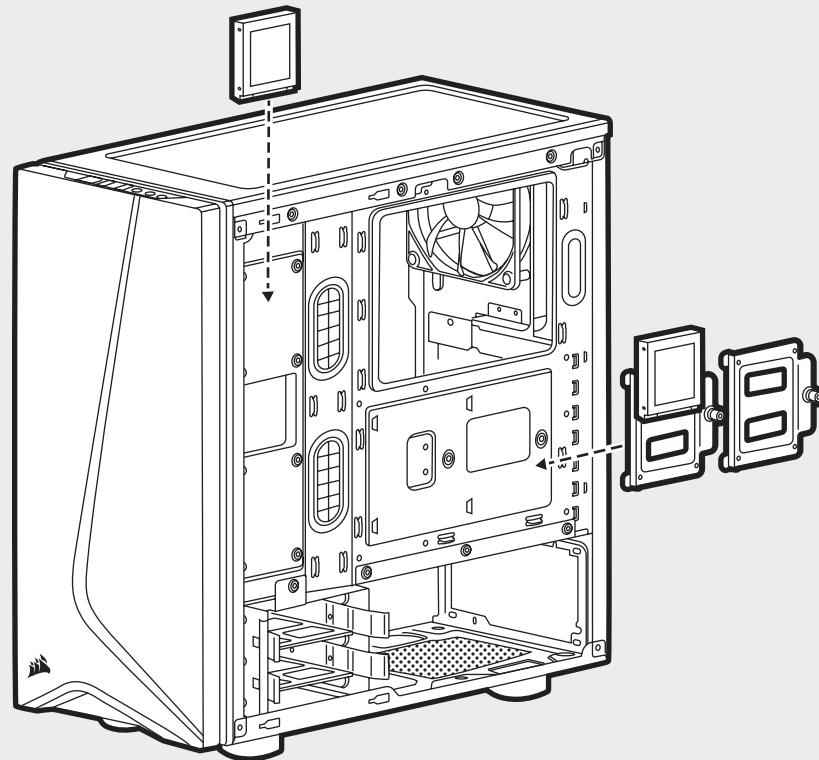




安裝 HDD

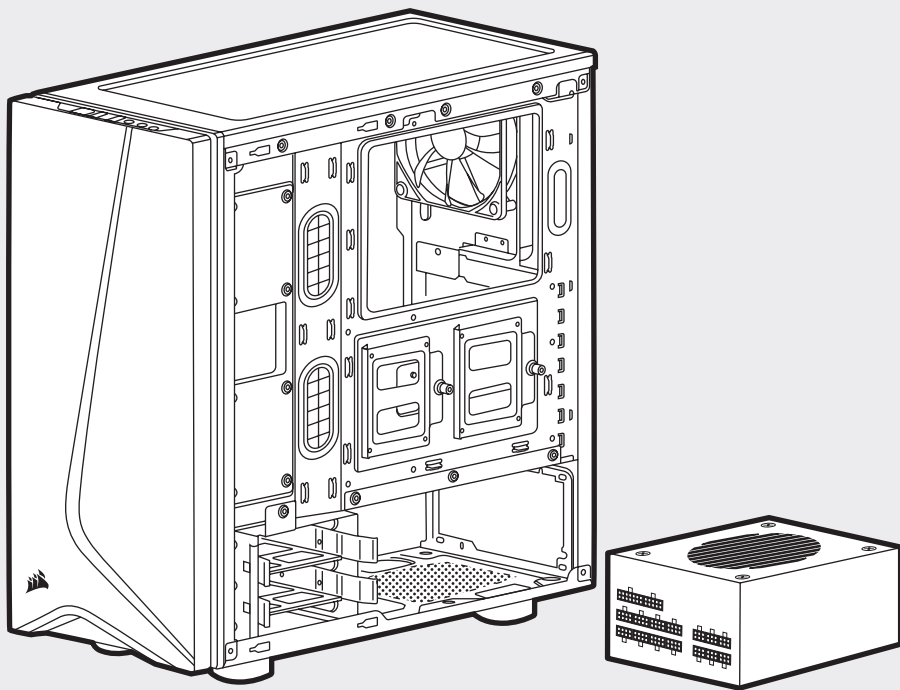


安裝 SSD

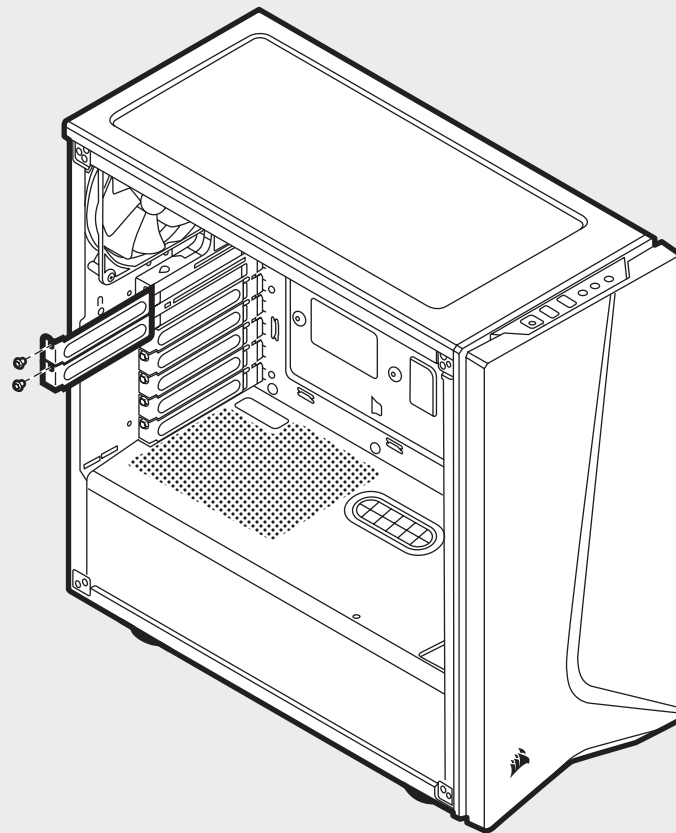




安裝 PSU

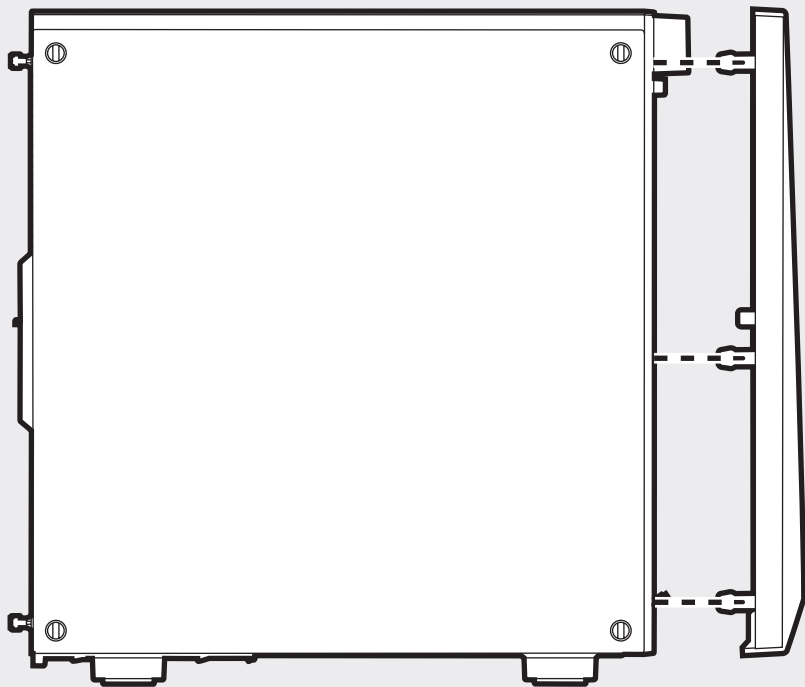


安裝 PCI-e 卡

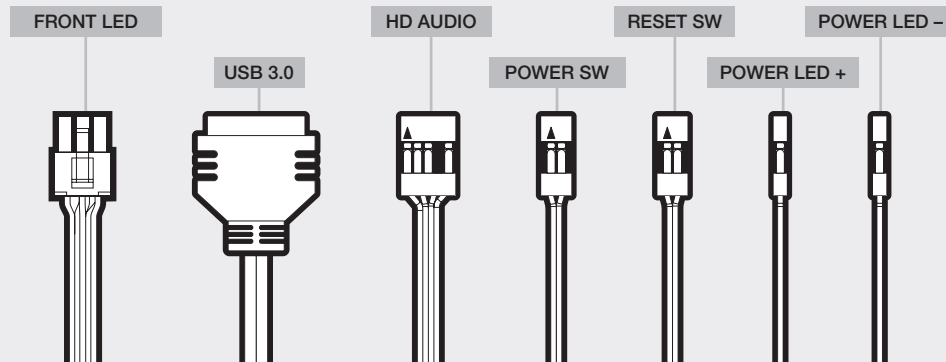




拆下前側框架

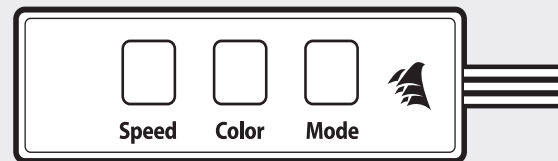


安裝前側 I/O 連接器



使用 RGB 風扇控制器

通過隨附的控制器控制正面的 LED 燈效果。
(僅 RGB 版本)





CARBIDE SERIES® SPEC-06

常見問題

- 1. 極性是否與 I/O 面板的電源和重設接頭有關？
否，僅與 LED 接頭有關。
- 2. 如果收到的機箱損壞，我應該聯絡誰？
請至 support.corsair.com 並請求 RMA，讓我們更換損壞的零件。
- 3. 風扇應安裝在哪裡？

風扇支架位置	
正面	3 x 120mm / 2 x 140mm
頂部	2 x 120mm / 1 x 140mm
後側	120mm

若要進一步瞭解此機箱，請至 corsair.com 的產品頁面。



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- > Reorient or relocate the receiving antenna.
- > Increase the separation between the equipment and receiver.
- > Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- > Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) Cet appareil numérique de la class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EUROPE
CORSAIR MEMORY, BV | Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is compliance with Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme à la directive 2011/65/UE. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter corsair.com/documentation angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2011/65/EU. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2011/65/UE. Una copia della dichiarazione originale di conformità è disponibile scrivendo un'email all'indirizzo "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con la directiva 2011/65/UE. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com as Norma 2011/65/UE. É possível obter uma cópia da declaração original de conformidade pelo e-mail "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2011/65/UE. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem corsair.com/documentation.

CHINA RoHS

部件名称	产品中有害物质或元素的名称及含量					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印刷电路板及电子组件	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
连接线/配件	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/ T11364 的规定编制。 ○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规“欧洲议会和欧盟理事会 2011 年 6 月 8 日关于电子电气设备中限制使用某些有害物质的 2011/65/EU 号指令”。 注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。						



製造年份: 詳產品本體 S/N 標示
製造號碼: 詳產品本體 S/N 標示
生產國別: 中國
功能規格或相容性: 詳見包裝內容物說明
製造商/進口商名稱: 海盜船電子股份有限公司
製造商/進口商地址: 新北市汐止區新台五路一段93號31樓
製造商/進口商電話: +886-2-2697-3918



NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

> Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

> Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

> Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
> Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

> Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
> Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an die dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

INFORMAZIONI PER PROTEZIONE AMBIENTALE

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/UE nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

> I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
> I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional. Se aplicara lo siguiente:

> Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
> El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NOTA EM PROTECÇÃO AMBIENTAL

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/UE no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

> Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
> Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos

seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

NOTTIE AANGAANDE DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

> Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.
> Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruik van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

NOT OM MILJÖSKYDD

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

> Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
> Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten inreteras på denna sätt. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVA OHJE

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
> Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
> Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeissa tai pakkaauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojeluun.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

> Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
> Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddnieć do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

ÖCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDÍ

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

> Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vzhazovat do domácího odpadu.
> Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

> A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni.
> Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

ÖCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Evropská smernica 2012/19/EU stanovuje:

> Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu.
> Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

ÇEVRE KORUMA UYARISI

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarliten itibaren:

> Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır.
> Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürmeye veya satın alındakiyan yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalara düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer degerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen adı toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

ANVISNINGER TIL BESKYTTELSE AF MILJØET

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

> Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
> Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltdele vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

INFORMASJON OM BESKYTTELSE AV MILJØET

Efter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

> Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
> Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjennbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΧΗΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

> Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός σκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.
> Ο καταναλωτής υποχρεούται διά νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πάνω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλαιών σκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы в 2012/19/ЕС действует следующее:

> Электрические и электронные приборы запрещается утилизировать вместе с обычным мусором.
> Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов особое внимание уделите охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.